DIABIERNA 11 AUGUSTUS 2017

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 | Engelandstraat 29 | @ noticia@diario.aw | www.diario.aw | 1,50 FLORIN

COMERCIO

KvK no ta mucho contento cu Gobierno a aumenta salario minimo

iu a dal mama cu biga







ANJESTAD (AAN): Net promé cu 7 or di anochi, patruya Playa a ser dirigi na un cas na Driemasterstraat. Eynan un lo a dal su mama cu un biga. Na yegada di patruya a bin a cu e hoben menciona y tabata duna indicacion di ta bou nfluencia di un of otro substancia.

Polis a detene mesura pa motibo cu el a agredi su mayornan un pida biga. Polis a tuma detencion di e mayor y a manda i dogcatcher pa asina transporta e hoben aki pa warda. nan lo atende cune pa e duna cuenta pa ki motibo el a dal mama cu biga.

REACCION ALTO COMISARIO

Cuerpo Policial a rechaza vestnan di seguridad cu a wordo entrega door di 24ora.com

Sindicato FTA ta confirma cu na Aruba tambe tin explotacion di trahado

- Housekeepers ta algun di esnan afecta
- Na hopi pais tin explotacion hopi fuerte y na Aruba tambe
- Mester di miho condicion di trabao pa e trahadonan aki no wordo explota



"Aruba Happy Flow Pilot Project" a resulta un exito





ORANJESTAD (AAN): Diahuebs atardi a presenta e resultadonan di e promé fase di e "roadmap EU-preclearance" cual ta e culminacion di un proyecto piloto di 2 aña.

E proyecto piloto "Aruba Happy Flow" a keda completa exitosamente. E sistema ta hopi flexibel riba e control di acceso, manejo di identidad y proceso di monitor di comienso te final.

Presente tabata ehecutivonan di AAA NV, Minister di Husticia Arthur Dowers, Minister di Asuntonan Economico y Comunicacion Richard Arends, Jos Nijhuis CEO Schiphol Group, Rob Melchiot VP International Stations KLM y otro invitadonan special.



MEGA PLUS

Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS

*Afl. 500.000,-

* Afl. 370.000,- + Afl. 130.000,-

sorteo ta awe nochi

extra

Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.





Lider Mike Eman:

AVP ta lansa Programa di Gobernacion 'Padilanti' den Conferencia di Prensa habri pa publico

ORANJESTAD (AAN)---- Presentacion di Programa di Gobernacion 'Padilanti' di Partido di Pueblo Arubano AVP ta parti culminante y nunca haci antes den historia di Caribe Hulandes caminda a consulta cu mas di 1000 persona riba kico nan kier mira den e siguiente gobernacion. E producto di tur consulta y tur dialogo aki ta wordo presenta diamars di 6'or di atardi den Renaissance Conference Center den un Conferencia di Prensa cu ta habri pa publico. Asina ta duna pueblo e plan y e vision pa por sigui padilanti di 2017 pa 2021, lider di partido Mike Eman a splica.

Durante evento di 1000Voz e aña aki a puntra personanan pa enfoca hopi riba locual nan ta sinti cu ta e potencial di Aruba, cua ta e necesidadnan di Aruba awor y e necesidadnan di Aruba pa futuro. Hopi ta e aporte cu a haya for di tur e mesanan ey y durante e simannan aki e comisionnan cu tabata na cabes di redaccion di cada mesa a produci un resultado cu a sigui desaroya den comisionnan mixto di partido AVP.Ya for di ocho aña atras AVP a bin cu un filosofia di reparti e prosperidad den nos comunidad; reparatietoeslag ta un ehempel di esey, aumento di bijstand ta un ehempel di esey, schoolkinderentoeslag ta un ehempel di esey. Aumentonan reciente atrobe den pensioen, den salario minimo, den reparatietoeslag, den schoolkinderentoeslag, den bijstand den reduccion di prijs di coriente, tur ta ehempel di unda e curason di e partido aki ta palpita y unda kier mira e futuro di pais Aruba.

Un futuro caminda enseñansa ta bay tin un prioridad grandi tanto pa prepara e hobennan pa futuro, como tambe pa sigui cu educacion pa adulto. Lifelong Learning ta bay ta un di e 'cornerstones' di e programa 2017-2021. Proyectonan pa garantisa cu cada ciudadano ta haya oportunidad pa yega na su maximo potencial. Entrada mas y miho pa nos conciudadanonan



cu ta traha, nos empleado y pensionadonan; nos hobennan cu ta drenta mercado laboral pa nan por haya un parti husto di loke e mercado economico ta provee.

"Laga e mercado aki sigui crece ta aspectonan fundamental pa garantisa cu, riba e stabilidad cu nos a crea cu e ekipo cu nos a bin cune di persona cu tin experiencia y cu a demostra caba, combina cu e personanan cu a drenta awo cu un toke adicional pa seguridad, pa innovacion, pa arte, pa cultura, pa representa new millennials; cada un a wordo escogi pa por tin un ekipo completo di e partido aki pa cumpli cu e futuro di pais Aruba," asina lider di partido AVP a finalisa bisando.

Dia 1 di September sindicato STA lo bay referendum pa haya representacion den Elmar

ORANJESTAD(AAN)--- Presidente di sindicato STA, Sr. Diego de Cuba dialuna mainta a atende e invitacion di mediador digobierno pa un reunion tocante e referendum na Elmar.

Nan a ricibi e lista di e trahadonan di Elmar, kendenan por participa na e referendum, cual ta 165nomber, cual a wordo cuestiona door di STA. Pero segun mediador di gobierno, mayoria di e trahadonandi Elmar, tambe esunnan di staf por vota den e referendum aki, ya cu tin un sindicato eyden, ALVAST, cu ta representa mayoria di hendenan cu ta den posicion mas halto. Nan a haya un splciacion bastante extenso di e situacion na Elmar, y STA no tin problema cu esey, ya cu nan tin mas di 100 persona cu ta miembro di STA. Tin algun hende cu no ta pertenece na ningun sindicato, pero cu si lo bay haci uzo dinan derecho di voto.

Sindicato STA ta lamenta profundamente tur e expresionnan haci door di e vice- presidente di sindicatoUEA, cu ta purba na caba cu STA. Sr. de cuba kier recorda sindicato UEA, cu STA ta un sindicato humilde, cu no ta drumi den skochi di ningun compania. Sr. de Cuba no sa di unda nan a saca e CAO di Triple A,cual ta un tremendo CAO, supero bon balanza cu bon beneficionan, cu adelantonan tur aña. No porcompara apel cu peer. Triple A ta un compania independiente mescos cu Elmar, nan ta dos diferenteramo y ta full otro cosnan tin den e CAO-nan corespondiente.

Cierto cosnan cu e directiva di



UEA ta haci ta pone cu miembronan ta tuma nan retiro di sindicato UEA.

Mester bisa cu STA, un biaha mas ta sali na defensa di e clase trahado, ariba peticion di e propiotrahadonan. Y STA no tin duda, cu e referendum cu lo mester tuma luga dia 1 di September di 3 or pa 4 or y 30 di atardi, nan no tin duda cu e empleadonan di e compania Elmar lo sali ganador di esaki.

Sindicato STA a participa desde cu e directiva aki a tuma over, mas cu 40 referendum caba, di cual dos di nan a keda empata, faltando un voto pa gana e referendum. Sr. de Cuba no ta kere cu esaki lo bay ta diferente tampoco. Ta implica cu e trabaonan lo bay bira mas pisa pa sindicato STA, pero pa esey nan lo bay amplia e base, haci'e hopi mas grandi pa sindicato STA y nan tin plannan bastante bunita tambe pa e trahadonan di Elmar. Esaki relacionan cu algun cosnan cu falta den nan CAO y depende si gerencia bay di acuerdo. Pero forsa di e trahadonan, falta un paar di cosnan pa agrega na CAO, cual lo ta hopi beneficioso pa trahadonan di Elmar.

PRIVATE ISLAND DINING

WEDNESDAYS
7-10PM
RENAISSANCE ISLAND

SHARE, SIP & SAVOR

Shoes or no shoes, you will receive perfect service to match the peaceful shores of our private island. Accompany us aboard our water taxi, as we sweep you away to lighted paths leading to tables overlooking the sea. And while the live music floats softly through the trees, and the first plates of your 4-course dinner experience arrive by your side, you can post yet another photo for friends back home.

Rendezvous at former Carpe Diem for a welcome cocktail, before we depart for dinner at Iguana Beach.

CONTACT OUR NAVIGATOR AT 583-6000 FOR DETAILS

Kids 5 to 12 years old are half price.
$65 per person + 15% service charge.
Cancellation fee of $30 applies.



R
RENAISSANCE®
ARUBA RESORT & CASINO

Minister Arends "Pronto e odisea di 14 aña pa e di dos grupo tambe ta yega su fin"

Prome grupo di afvloeiiers di SETAR a haya nan placa manera acorda

ORANJESTAD- Pa loke ta e status di e afvloeiiers di SETAR Minister di Asuntonan Economico y Comunicacion Richard Arends a splica con leu esaki ta y con e proceso aki a cuminsa.
Minister Arends: "Algun luna pasa Parlamento di Aruba a aproba un ley unda ta duna autorisacion na gobierno y den e caso specifico aki na Minister di Asuntonan Economico, mi persona, pa haci un pago na e grupo di ex empleadonan di SETAR, prome cu el a bira un NV. Na 2003 SETAR a wordo privatisa y a ofrece paketenan na empleadonan cu tabata cerca di edad di pensioen." Minister a splica cu no mucho tempo despues a surgi un disputa riba loco ta e base pa calcula e afvloeiingsregeling. E proceso aki a dura masha largo mes. E caso a bay corte y huez a dicta na fabor di un grupo di e ex empleadonan aki. Huez no a duna setencia den caso di un otro grupo cu tambe ta parti total di e afvloeiiers cu ta mas o menos 90 hende.
"Huez a dicta sentencia den fabor di 30 hende cu a bay corte, pero a keda un grupo di 60 hende cu a cay afo. A yega na un acuerdo di principio entre SEPPA, Prome Minister Eman y mi colega de Meza e tempo ey. Nan a cuminsa cu un proceso di legislacion pa autorisa minister pa efectua e pago pa henter e grupo di 90 empleado. E proceso a keda cla algun luna pasa." Minister Arends ta sigui conta cu di biaha despues Directie Financien y Wetgeving a busca e lista di afvloeiiers cu mester



wordo paga segun calculacion di huez inclusive e interes legal cu ta hinca tambe den e di dos grupo.
"Siman pasa e prome grupo di 30 ex empleado a wordo paga via nan abogado. Mi ta satisfecho cu esaki. Pa loke ta e di dos grupo nan nombernan mester wordo concretisa den un Landsbesluit. E proceso ey ta canando hopi lihe. E proceso ta encera tambe verificacion di nan persoonsnummer . Pronto e grupo aki tambe ta keda cla y e odisea di 14 aña pa e di dos grupo aki ta yega su fin."
E pago na e prome grupo ta encera e suma di 1.5 miyon florin. Pa e di dos grupo tin un suma di 2.5 miyon reserva. "E sumanan aki ta wordo paga door di pais Aruba cu autorisacion di Parlamento. Door cu SETAR no tabata parti di esaki, e uma aki no a wordo poni un banda door di e compania. Pa evita cu e grupo di 60 cu no a bay corte keda sin haya su placa y lo mester bay corte pa haya esaki, gobierno a dicidi di yega na e acuerdo di principio cu SEPPA.
Minister Arends a keda masha satisfecho con tur cos a bay te awor y ta spera cu pronto cu di e dos grupo por haya e placa cu a keda acorda cu hunto cu esun di e prome grupo ta suma 4 miyon florin.

Cu start di prome fase di Happy Flow Aruba (HFA) un bes ta showcase pa mundo

Prome Minister Eman :

Proceso pa haya pre-clearance pa Europa a cuminsa cana cu HFA



ORANJESTAD- E prome fase di Happy Flow a keda cla y den funcion y cu esaki Aruba ta un paso mas cerca di haya su pre-clearance pa Europa. E logro di Happy Flow ta algo grandi y pa e motibo aki a bin specialmente Aruba pa celebra e echo aki president y CEO di Schiphol Group, ehecutivonan di KLM di Aruba mes ditrector di Triple A y tambe tabata presente miembronan di e stuurgroep y ministernan Dowers y Arends. E un logro grandi ya cu Aruba ta e prome pais na mundo unda e sistema aki di Happy Flow a keda introduci. Hopi ta bay sigui, pero Aruba ta un bes mas e showcase pa mundo.
Prome Minister Eman tabata masha satifecho cu esaki. Tabata un inciativa di dje pa di e forma aki logra mas lihe haya e pre-clearance pa Europa. Eman: "Esaki ta un iniciativa di Aruba y a pesey mes cu Aruba ta lidera e stuurgroep. Den e stuurgroep aki tin dos institucion hopi importante como partner: KLM y Schiphol y demas partnertnan publico y semi publico di Aruba y Hulanda. "
Eman a splica cu gobierno a forma e stuurgroep aki pa mira con implementa un trayecto pa por yega na introduci pre-clearance pa Europa pa Aruba.



"Esaki ta nifica cu nos por haya un facilidad di inmigracion y Aduana di Europa y Hulanda na Aruba haciendo e mesun trabou cu e pre-clearance Mericano. Nos ta mira con e pre-clearance Mericano a pone Aruba riba mapa internacional. Tur nos partnernan den aerolineanan ta bisa cu e echo cu Aruba tin pre-clearance Mericano ta facilita e pasahero enormemente. Esaki tin dos bentaha hopi grandi. Un ta e satisfaccion di cliente cu ta hopi halto y di dos ta cu pa aerolineanan tin un diferencia financiero hopi grandi. Cada aerolinea cu bula bay un aeropuerto na Merca tin cu paga pa cabez di pasahero cierto suma pa e proceso di tramite cu tin na aeropuerto. Si bo tin abordo pasaheronan cu a pasa e pre-clearance caba na Aruba, esaki ta reduci enormemente e gastonan cu mester paga na aeropuerto."
Esaki sin duda ta haci Aruba hopi atractivo pa e aerolineanan y ta duna e isla un posicion di competencia mas fuerte. Eman a enfatisa cu vision di Aruba ta pa logra e pre-clearance pa Europa. "Mi ruman grandi Henny Eman tabata esun cu a busca e pre-inspection cu despues a bira pre-clearance Mericano. Naturalmente bon ehempel tey pa sigui. Ta pesey cu den nos prome periodo di gobernacion nos a inicia e proceso pa por logra un pre-clearance pa Europa "
Eman: "E proceso ey a cuminsa cana. Nos a trece KLM hunto na mesa cu Schiphol, nos a sinta y a delinea un plan pa den fase yega na e pre-clearance pa Europa. Nos a termina e prome fase caminda nos a introduci e facilidadnan tecnologico cu por carga e aprobacion di Bruselas cu nan por mira cu Aruba tin suficiente procesonan di nivel halto den tecnologia y seguridad pa por duna e nivel di confiansa cu e procesonan cu nos ta hiba aki ta suficientemente sigura y tur checks-and-balances den dje pa nos por logra e pre-clearance Europeo. Awe nos a conclui e prome fase cu nos Happy Flow."
Eman ta convenci cu pronto Aruba ta haya su pre-clearance pa Europa. E prome paso ta tuma.

Canciyeria hulandes a conseha na Hulanda:

No biaha pa Venezuela si esaki no ta necesario !

ORANJESTAD(AAN): E situacion politico di Venezuela ta tenso. Esaki a aumenta despues di e eleccion cu a tuma luga dia 30 di Juli 2017. Loke ta di spera ta cu e protestanan lo sigui y e chens ta grandi cu por tin mas violencia ainda, asina Departamento di Relacionnan Exterior di Reino Hulandes ta conseha y ta informa tur ciudadanonan di Hulanda y Caribe Hulandes. Si acaso bo mester biaha toch, evita demostracionnan. Biaha solamente pa Venezuela si esaki ta necesario. E informacion aki a keda compila pa e servicio di informacion di Reino, specialmente pa ciudadanonan Hulandes cu tin pensa of ta biaha pa Venezuela. Si bo bay di biahe, percura pa bo sa tur regla, ley y con pa uzanan. Keda disponibel den casonan di emergencia. Laga bo datonan atras na e Ministerio di Asuntonan Exterior. Tuma e medidanan necesario pa bo salud. Pensa riba vacuna y remedi. Na Venezuela casi no tin remedi mas disponibel. Na Venezuela por tuma luga entre Mei y October, tormentanan tropical. Tambe movecionnan sismico y teremoto ta posibel. Controla si bo documentonan di biahe cu bo tin mester, ta cumpli cu cualkier rekisito cu mester cumpli cun'e. Tip di embahada: Criminalnan ta haci manera cu nan ta polis. Tin hopi corupcion, tambe cerca polis. Traha copia di bo documentonan di biahe pa bo siguridad. Un bon preparacion di bo biahe por evita hopi problema Informacion delanta. Bo ta keda responsabel pa bo propio siguridad y decisionnan si bo ta biaha of no. Na Venezuela tin hopi criminalidad violento. Tambe stranheronan por bira victima di esaki. Na e aeropuerto y riba e caminda entre e aeropuerto y Caracas ta hopi peligroso. Biaha solamente si ta necesario pa Venezuela. No biaha na e area di e frontera cu Colombia. Tene cuidao cu criminalidad pisa y violento. Atake, robo y secuestro ta tuma luga frecuentemente. Criminalnan ta particularmente activo riba brommer, den taxi y rond di transporte publico. Ministerio di Asuntonan exterior ta yuda cu e preparacion di bo biahe. E conseho aki ta basa riba informacion di e embahada di Hulanda na Caracas, servicionan di informacion, representacionnan den otro paisnan, autoridad local, compania y otro organisacionnan. E meta di e conseho aki ta pa informabo riba e inseguridad den e pais.

UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di:
Jossy Mansur

Samuel Johnson: "Gratitud ta un fruta di gran cultivo; bo no ta haye entre hendenan bruto."

Na Stelvo, Italia, ratonnan di campo a ser hiba dilanti di un Corte na aña 1519 pasobra nan a daña e cosechanan di un campesino. E Huez tabata suave cu nan y a sentencia nan cu exilio, y a duna e ratonnan cu a caba di nace y esnan ainda den nan infancia, 14 dia pa nan crece un poco prome cu nan emprende e viahe pa otro lugar.

E Adventistanan ta e protestantnan cu ta sigui e ense¤anzanan di William Miller (1781-1849), kende tabata kere den e segundo venida di Cristo. E Seventh-day Adventists ta forma e grupo mas grandi.

Ingles, e prome lenga universal, ta ser papia pa 360 miyon di hende, mientras cu Spaño, cu ta e di dos lenga universal, ta ser papia pa 240 miyon di hende.

Carl Sandburg: "Den e dianan aki bo mester ta un optimista pa habri bo wowonan ora bo lanta mainta."

Di acuerdo cu "Recording Industry Association of America", e record pa tur tempo di disconan di oro ta: Elvis Presley cu 32, Elton John cu 24, Neil Diamond cu 21, Bobby Dylan cu 21 y Kenny Rogers cu 20.

Bo tabata sa cu e dos paisnan cu a sufri mas morto durante combate durante Segunda Guera Mundial tabata Alemania y Rusia? Den nan dos nan a totaliza cerca di 10 miyon di morto!

E Hardinnan Colgante di Babilonia, un di e siete maraviyanan di mundo, ya no ta existi. Nan tabata terazanan cu tabata forma parti di e palacio di Nebuchadnezzar. Segun testimonionan di antiguedad, nan tabata situa riba un altura di entre 75 y 300 pia. Algun ta bisa cu nan a ser traha pa e Rey di Babiliona alrededor di aña 600 Prome cu Cristo, pa complace su esposa, un princesa di e montañanan. Otronan ta bisa cu nan ta asocia cu e Reina di Asiria, Semiramis.

P.D. Brothers: "Un generacion pasa, mayoria di homber tabata tin mester di descanso despues di un dia di trabao. Awe nan mester di ehercicio."

Un foto di Alexandre Dumas, tuma pa Felix Nadar na aña 1857, a ser bendi dia 2 di November 1979 pa $16,000. Esaki ta e suma mas halto hamas paga pa un potret (foto).

Increible! Na Brazil, na aña 1713, un documento skirbi pa un Sacerdote na Januari ta relata e caso straño di hotleis cu tabata comiendo e murayanan di un monasterio. Un caso a ser lanta contra nan y e Huez a ordena e sacerdotenan pa duna e hotleisnan nan propio pida tereno, y segun e Sacerdote e hotleisnan a sali di e murayanan y a cana den reynan ordena bay nan propio pida tereno.

Benjamin Franklin: "Felicidad humano ta ser produci no tanto pa e ocurencianan di bon fortuna, cu ta hopi scars, pero pa ventahanan chikito cu ta sosode cada dia."

Dr. Carl Jung: "Tin mes hopi anochi cu dia, y un ta mes largo cu e otro den e curso di un aña. Hasta un bida feliz no por keda sin un medida di scuridad, y e palabra 'feliz' lo perde su significacion si e no tabata balancea pa tristeza."

Setar ta invita pa pasa admira e obranan di arte di nos mucha

ORANJESTAD(AAN)-- E siman aki ta e siman final di e competencia di arte riba covernan di Telefon Cellular cu SETAR a organisa pa e temporada di vakantie durante cual muchanan den un manera di entretene nan mes por a crea un smartphone cover artistico y participa pa gana diferente premio te na e total di Afl. 1500,-.

Dianan 16, 17 y 18 di augustus publico lo tin oportunidad di pasa admira e obranan di e participantenan. Lo showcase tur e covers nan na Willem III Toren (Fort Zoutman) di 5 pm te cu 7 pm. Ganadornan lo keda anuncia dia 18 di augustus, 2017 na Fort Zoutman despues di e exposicion 7 pm.

Tur hende ta invita pa asisti na e anochinan aki. Durante e anochi final SETAR lo tene un "auction" na unda e publico en general por haya oportunidad di cumpra a covernan aki tambe si ta desea y e fondo lo bai directamente pa un scol ganador. Ademas lo tin un cash bar bon surti cual fondonan lo bai tambe pa e scol ganador.





Fundacion Rancho ta den pleno preparacion pa competencia di boto minatura, cual lo tuma luga proximo siman den e siman di Aruba Regatta.

ORANJESTAD(AAN)---Fundacion Rancho un biaha mas ta haya e oportunidad di por boto miniatura den e mundo di regatta na Aruba pa asina ey por sigui engrandece e deporte di boto miniatura. Tur admiradonan ta bin hunto na e gazebo dilanti Cas di Gobernador, pa papia over di e desaroyo di boto miniatura. Tur hende tin oportunidad di saca nan botonan miniatura. E no ta un competencia, pero un dia familiar.

Fundacion Rancho ta prepara pa siman di regatta, cual ta dia 19 di Augustus, pa cual Fundacion kier extende un invitacion mirando cu tin un programa extenso cu ARuba International Regatta ta bin cun'e y Fundacion Rancho ta traha hunto cu nan, y nan lo pasa un pelicula na Universidad di Aruba cual lo tuma luga diahuebs 17 di Augustus.

Un biaha mas ta invita tur esunnan cu ta gusta boto miniatura pa bin wak e documentario cu a wordo haci door di e ofishi di trahamento di boto, boto crioyo. Esaki ta un momento hopi special. Pa mas informacion por wak'e ariba website. E pelicula yama Vanishing Sail. Esey ta hopi importante ya cu ultimo añanan ta bezig cu Bonaire y Corsou over di Zeilen Op School. Esaki ta importante pa e fundacion pa trece e informacion na e interesadonan cu tin di haber cu boto miniatura.



Fundacion Rancho ta trece dilanti como material intangibel, cual kiermen cu e por ta algo cu por ta muriendo. Loke ta muriendo ta e parti di ofishi y kier duna contexto na dje, pa drenta scolnan cun;e. Fundacion ta bezig ta hayando un persona cu como educador por yuda den e direccion aki pa asina ey, e intencion di boto miniatura yega scol. Nan ta haci'e tambe na diferente manera, y ta importante pa e fundacion pa keda encurasha mirando cu tin diferente direccionnan pa keda motiva, mirando cu e mundo di boto miniatura ta innova y ta keda na nan pa motiva e generacion nobo.

E generacion di edad ta sostene e idea pero nan mester di mas hoben pa cambia e dinamica di e mundo di boto miniatura.

Fundacion Rancho ta sinti cu mester bin mas y pesey nan ta trahando ariba reactiva un club di Miniatuurboot of Club di Zeil en Miniatuurboten, cual ta un club cu a wordo treci nan bida na añanan 60. E club aki ta esun cu tin e deber pa bin bek na bida y asina ey carga e deporte di bela, ya cu e ta boto miniatura pero e ta categoria camidna hobennan por siña nabega y siña atende cu botonan di bela. Bo por mira loke a sosode den Aruba Hi Winds, unda cu Bonaire a bin cu un cantidad di hoben y aki na ARuba por a wak e localnan cu a participa dne e actividad di Hi Winds. Dus eynan bo ta mira cu tin necesidad grandi na Aruba pa fomenta mas e mundo di bela.

Aruba tin un Sarah Quita cu ta campeon mundial na varios bes, pero despues di Sarah Quita no lo no tin mas pesey ta importante pa trece e deporte aki den e scolnan, ya asina por tin mas hoben den e mundo di bela.

SALE valid till August 22nd '17
JR AUTOCENTER
SALE
SHOCK ABSORBERS
Toy. Yaris '01-'05 Front/Rear
Nissan Sentra B14 '95-'99
Kia Picanto '04-Up
Toyota Tercel
Afl. 99,- EACH
Afl. 125,- EACH
BUMPERS
Toyota Yaris '05-Up
Hyundai Tucson '12-Up
Kia Sportage '12-Up
FRONT & REAR BUMPERS TOYOTA YARIS
Afl. 125,- EACH
AIR FILTER
Hyundai H100
HD72 / HD65
Afl. 16,-
DIESEL FILTERS KIT
Mitsubishi L300
Afl. 34 95
Kit Incl: Oil, Diesel & Air Filters
OVERHEAD GASKET
Toyota Tercel
Afl. 59 95
Afl. 99,- EACH
BRAKE MASTER CYLINDER
Nissan Sentra B13/B14
Toyota Hilux (2 bolts)
4-Runner, Prado
ENGINE MOUNT & LOWER ARM BALL JOINT
-20%
Only available @ JR Macuarima | 585-4944 | Prices excl. BBO

For Rent
Several options for office and retail spaces





Centrally located, own parking space, high visibility and traffic, easy acces . Starting from 55, 100, 125, 185 and 375 M2
Located at L.G.Smith Blvd 124
Info: Tel: 5875498 or dicenv@gmail.com

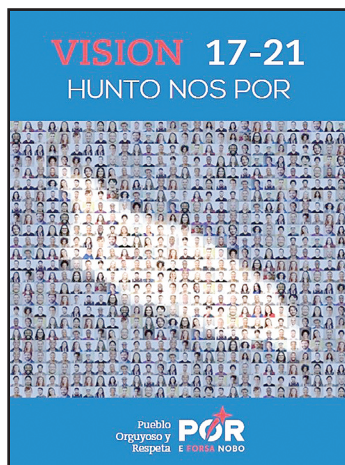
Partido POR den proximo gobernacion

Cultura, historia y derecho estatal di nos pais lo forma parti integral di nos curiculo escolar

ORANJESTAD(AAN)--- E siman aki mayoria scol ta habri bek, ta bon momento pa reflexiona unrato riba e situacion di enseñansa aki na Aruba y trece informacion di locual cu POR tin den e plan di gobernacion 'Vision 17-21 Hunto Nos Por' pa loke ta Enseñansa.

POR den e proximo gobernacion lo percura pa introduci un "Quality Assurance Program" (QAP). Esaki ta encera un proceso continuo unda a base di "Key Performance Indicators" (KPIs) e scolnan mes ta midi y evalua periodicamente si nan ta cumpli cu realisacion di e metanan di calidad, ta identifica y analisa factor cu ta stroba realisacion di metanan, ta tuma accion corectivo y ta raporta periodicamente na Inspeccion di Enseñansa encuanto cumplimento cu e QAP.

Tambe lo implementa un "Quality Inspection Program" (QIP). Elementonan principal di esaki ta: fortifica Inspeccion di Enseñansa pa e departamento por cumpli debidamente cu su tarea di percura pa calidad halto di enseñansa y introduci un sistema pa monitorea cumplimento cu QAP, unda colaboracion entre scol y Inspeccion lo ta estrecho. Lo elabora e sistema di "leerling Volgsysteem" unda enfoke lo ta riba digitalisacion unda esaki no ta e caso ainda, pa asina docente, directiva di scol y mayornan continuamente por tin bista riba e nivel y desaroyo di cada alumno, klas y scol.



Promocion segun prestacion: ta introduci un sistema uniforme y transparente di evaluacion di funcionamento di e docente a base di su competencianan". Pa e docente por bin na remarca pa un promocion, mester tin un evaluacion positivo di su funcionamento. E docente cu ta funciona excelente, por bin na remarca pa un bonus. Den curiculo basico Hulandes, Rekenen y Ingles lo wordo duna dor di maestronan specialisa den e respectivo materianan.

Cuerpo di docente conoce un escases grandi. Evaluacion y restructuracion di IPA ta necesario, cu e meta pa mehora e calidad di e instituto aki y percura pa renobacion di cuerpo di maestro. Un posibilidad ta pa integra IPA den Universidad di Aruba.

Introduci pa scolnan un base infrastructural minimo, teniendo cuenta cu e cantidad di alumno, pa loke ta material, ekipo y facilidadnan (por ehempel cantidad di klaslokaal, cantidad di banki y stul pa cada klas, smart TV, cantidad di laptop, conexion di internet, cantidad di baño, grandura di area di recreacion y grandura di areanan cu sombra). Den e cuadro aki lo promove modernisacion y digitalisacion den nos enseñansa y incorpora esaki den e curiculo. Lo evalua un plan realista pa introduccion di airco na scolnan. Evalua y gradualmente expande enseñansa despues di ora di scol (te cu 5or di atardi) pa por duna extra les materianan extracurricular manera arte, deporte, tecnologia y musica. Introduci proceduranan y facilidadnan pa mehora e guia y enseñansa na alumnonan cu problema di comportacion (por ehempel mediante "rebound school" y "summer school"). Restructura EPI y EPB den consulta cu sector priva cu e meta pa mehora e conexion entre enseñansa profesional y mercado laboral. Esaki lo contribui na reduccion di desempleo bou di nos hubentud, mihor salario y trabou den e sector cu a studia p'e. Crea un instituto di formacion adicional entre sector priva y sector publico unda lo crea programanan pa prepara e hoben pa drenta forsa laboral, cu concentracion pero no limita na hobennan cu a termina educacion profesional avansa. Atencion pa idioma den enseñansa: Duna continuacion na implementacion di Proyecto Piloto di scolnan multilingual, como tambe duna prioridad na upgrading di e nivel di Hulandes di tur docente y revision di e curiculo di Hulandes.

Finalmente pero no menos importante ta oportunidad y calidad di enseñansa igual na tur scol, algo cu desde inicio POR a para pe y educacion completamente liber pa tur studiante di scol preparatorio, scol basico y scol secundario.

Lesa mas di locual cu POR ta ofrece comunidad den e proximo gobernacion e plan di gobernacion 'Vision 17 – 21 Hunto Nos Por'. E ta publica actualmente riba pagina di Facebook di POR E Forsa Nobo.



AANKONDIGING

Bij exploot van mij, Bernard R. Roos, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van Aruba, Curacao, Sint Maarten en van Bonaire, Sint Eustatius en Saba, van 9 augustus 2017 waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van het DWJZ op Aruba, die het origineel hiervan voor GEZIEN heeft getekend, is ten verzoeke van First Caribbean International Bank (Curacao) N.V., gevestigd te Curacao,

AANGEZEGD:

Sub 5 MARTIJN RENE ANTOINE VAN MIERLO, zonder bekende woon en/of verblijfplaats op Aruba of elders, dat op DONDERDAG, de EENENTWINTIGSTE (21 ste) SEPTEMBER 2017 des voormiddags om 10:00 uur, in het openbaar zal worden verkocht het in opgemeld exploot vermeld onroerend goed, welk hierbij kortheidshalve wordt verwezen;

De deurwaarder voornoemd,
Bernard R. Roos

altamar
Cucina Italiana del Mediterraneo

RISTORANTE SOLE MARE italianissimo

BE PART OF OUR TEAM!

We are looking for qualified candidates to fill up the following positions:

ADMINISTRATIVE ASSISTANT

Qualifications:

- Good personality
- Fluent in English, Spanish and Papiamento
- Minimum of 2 years work experience

Please apply at our restaurants or at our office:

Altamar Restaurant
Address: JE Irausquin Blvd 382

Sole Mare Restaurant
Address: Palm Beach 23

Office
Address: Boegoeroei 85
Telephone 5824218
Opening hours: Monday – Friday 8:00 - 12:00 & 2:00 - 5:00

You can also send us an e-mail to humanresources@safarigrouparuba.com

Required documents:
- Curriculum Vitae / Resume
- Current Photo
- Copy of Valid ID or Passport
- Copy of Valid Permit

POP UP STORE MAINSTREET

Gear up for Back 2 School

10% OFF on all Back to School supplies*

Promotion valid from July 5th till September 8th 2017

DeWit & VanDorp
DeWit & VanDorp Dakota • Aruba Post San Nicolas
Mainstreet Pop Up

*Promotion valid on all Back to School supplies. Other restrictions may apply. DeWit VanDorp

Bomacrete
MABON 52 BRAZIL
Cell: 6600444 - 5641313

Special pa Luna di Vakantie!!!
BOMANITE AFL.70,- / M²
PLAIN CU BORDER AFL.60,- / M²
CEMENT PLAIN AFL.50,- / M²



Programa di Partido AVP ta resultado di proceso historico cu enfoke riba futuro

ORANJESTAD(AAN)--- - Partido AVP a cana un caminda di envolvimento historico den nos comunidad pa yega na su Programa di Partido y mañan ta yega na un bunita punto di culminacion na momento cu e programa ta wordo presenta



den un Conferencia di Prensa habri pa publico. Aki a invita, na prome luga, tur cu a participa den 1000Voz pa ta presente ya cu e programa ta e producto di consulta intensivo cu nos comunidad.

"Nos a haya un aporte hopi grandi di tur skina di nos pais, di hoben, di grandi, di adulto, di profesional, di esnan cu ta biba e bida diario cu tur su retonan, complicacion y exitonan y nos a compila e sentimentonan ey hunto cu esnan cu a recoge tambe for di institucionnan oficial di nos pais manera sindicatonan y gremionan comercial durante e periodonan di Dialogo Social y Town Hall Meeting," asina Mike Eman a splica

For di tur e participantenan a bin sali afo cu Aruba a yega na un nivel di desaroyo cu ta haci'e ideal pa inicia un siguiente etapa di progreso. E enfoke ta cu padilanti mester sigui bay y no bay bek atras unda tabatin falta atencion pa esnan di menos recurso, pa e necesidadnan den bario, deterioro di scol, pa sostene un entrada reparti mas husto den nos pais y falta di perspectiva di e infrastructura di nos pais.

"Nos a pone tur e base ey awe caminda despues di 8 aña bo ta mir'e unda cu bo cana y den e forma con nos ta organisa y atende cu seriedad temanan manera reforma di pensioen, reforma di cuido medico, reforma di tur e institutonan cu tabata tambalea na momento cu nos a drenta gobernacion na 2009 pero cu awe ta solido. Nos sistema di seguro medico ta solido, nos sistema di AOV ta solido, pensioen di APFA tambe ta solido pa motibo di e reformanan cu nos haci."

Ningun partido politico a prepara su programa di gobernacion den un forma asina di consulta. For di prome momento gobierno di AVP a introduci Dialogo Social unda a recoge sentimento di hopi organisacion comercial y social di nos pais. Tambe a haci Town Hall Meetings tur rond di Aruba y mas recientemente reunionnan di contacto y reunionnan oficial cu diferente organisacion den nos comunidad.

Presentacion di Programa di Partido 'Padilanti: 2017-2021' ta tuma luga diamars for di 6'or di atardi den Renaissance Conference Center den forma di un Conferencia di Prensa cu ta habri pa publico tambe. Despues di esey, e programa lo ta obtenibel tambe den formato digital atrabes di tur e portalnan di media social di e partido y su candidatonan, pero tambe imprimi e ta obtenibel na Cas di Partido AVP rond di Aruba.

Cash Fun cu RASPA y gana...
1 4 Ganado di Afl. 1.000,-
2 3 Ganado di Afl. 500,-
3 2 Ganado di Afl. 250,-
Gold Rush 2 Premio Grandi di Afl. 100.000,-
Nomber: Lotto, E Loteria di Aruba
Adres: Paardenbaaistraat 10
Telefon: 525.7555
CON PA PARTICIPA?
Pega bo ticketnan no-ganado, di sea dos 10x Times the Money of dos di Bonus Jackpot na otro, of un ticket di Gold Rush. Scirbi bo nomber, fam, adres y number di telefon patras di e ticketnan y depositanan cerca cualkier rebendedo.
Promocion ta cuminsa 24 di juli, 2017 te cu dia 24 di september, 2017.
Ganadornan lo wordo anuncia dia 2 di october, 2017 durante sorteo di merdia 2:30 pm.


www.lottoaruba.com
Pa mas informacion por yama Lotto na 525-7555 of bishita e oficina situa na Paardenbaaistraat # 10, Oranjestad of B. v. d. Veen Zeppenveldstraat 21, San Nicolaas.



Fura set di sala, nos ta fura set di comedor gratis.
Nos ta fura tur sorto di matras y box.
Nos ta bende tur midi di box y colchon nobo.
Pa mas inf. yama: 588-0846 / 745-9154

Clientenan a haya susto ora nan a wordo saca di edificio di DIMAS pa alarma di candela



ORANJESTAD (AAN)— Un grupo di cliente cu tabata na DIMAS, Diabierna cu a pasa, a haya susto ora nan a wordo pidi pa bandona e edificio pasobra tabata tin alarma di candela. Tur hende a bay pafo, incluso algun empleado, pero danki Dios nada a sosode. Ora nan a bay pafo a nota hasta presencia di polis y posiblemente tabata wardando brandweer tambe.

E momento ey hopi hende a spanta pa motibo cu nan ta hincando papelnan pa sea pidi un prome permiso di trabao of pasobra nan tempo a yega pa renova permiso, y mas ainda esnan cu ta cerca di cumpli cu esnan cu mester pa haya firma liber.

Un ciudadano a comenta cu tin tanto cos bo ta scucha pafo cu e edificio toch cu ta renova no ta completamente adecua, y cu tin asina tanto papel eyden y tantisimo hende cu ta depende di e tramitacionnan cu DIMAS ta haci, cu si un calamidad asina surgi lo por ta algo desastroso ya cu tur persona cu a entrega documento na DIMAS a gasta hopi placa, esfuerzo, energia, y a y ta carga hopi speranza.

Positivo ta cu tur e personanan cu tabata tey ta haciendo oracion pa nada malo sosode na dicho edificio, pasobra e servicio cu e empleadonan aki ta duna ta indispensable pa regla e situacion legal di asina hopi hende, y por consiguiente hopi famia, incluyendo e Arubianonan cu ta casa cu stranhero y tin cu pidi permiso di estadia y kizas trabao mes pa nan partner.

Colchon na candela na Sero Blanco

ORANJESTAD(AAN): -- Dialuna, pa mas of menos 10'or y 15 di mainta, a drenta un melding cu lo tabata tin un cas na candela na Sero Blanco. Di biaha a manda brandweer y polis na e sitio. Na nan yegada a constata cu ta trata aki di un apartamento cu lo tabata tin un colchon na candela. Brandweer, na un manera rapido, a paga esaki di biaha. E apartamento ta gehuur, pero na momento di e candela, no tabata tin ningun hende den dje. Bisiña ta esun cu a nota e candela y a yama autoridad. Causa di e candela aki no ta conoci ainda. Un investigacion lo bay sigui pa determina kico por tabata e motibo di e candela.





DANKI MAESTRO MOISES



MARITZA CROES ta mi nomber y mi ta bin duna un testimonio con maestro **MOISES** a cura mi, mi ta un senjora di 75 anja, mi tin 45 anja ta sufri di un malesa cu te ainda mi no por a hanja un cura pe, mi a bishita asina hopi dokter cu nan di cu ta amputa mi mester a,mputa mi pia, asina malo e tawata, cu e un pia tawata hincha asina hopi cu asina hopi dolor cu mi no por a cana, cu ta den stoel mi ta sinta henter dia bosa kiko esei ta, ni mi enemigonan mi no kier pa nan hanje, pero nunca mi a perde speransa, semper mi di tin un cura pe y berdad, un amiga a recomendami maestro **MOISES,** pasobra su mama tambe tawata malo y maestro **MOISES** a jude. Mi a jama maestro **MOISES** y mi a splike kiko tawata pasami, e di laga mi yui muher trece un poco di urina y un potret dimi, e maestro **MOISES** cu poder di **DIOS** tin asina poder spiritualmente sin wak mi la curami, den 15 dia mi por a cana bek, mescos cu nunca mi tawata malo. No ta alcansa pa gradici maestro **MOISES** y mi **DIOS** cu a luse pa judami, y mi a bin personalmente pa gradici maestro **MOISES** pa ta asina generoso, cu **DIOS** benduicione awe, majan y semper y cu virgen protehe.

TELEFOON 744-1914

PSYCHOLOGICAL SERVICES
PSW WEVER

For a client we are looking for a

SHOWROOM SALES ASSOCIATE m/f

Duties and Responsibilities:

- Provide exceptional sales experience to all clientele
- Ability to generate sales to meet and/or exceed sales goals
- Develop client base through walk-in clientele, outreach to pontentials clients, networking and media
- Maintain and grow existing client base through detailed records of purchase history and relationship development
- Work independently as well as a part of the showroom team
- Regularly utilize all forms of communication to generate sales and develop business

Skills and Qualifications:

- Prior experience in Sales, Marketing and/or Customer Service
- HBO degree preferred, HBO analytical skills is a requirement
- Exceptional interpersonal and communicational skills (verbal and written)
- Strong organizational and leadership capabilities
- Problem solving skills
- Time management skills and ability to multitask
- Flexibility and a good work ethic
- Computer literacy and knowledge of Microsoft Office
- Willingness to take initiative
- Fluency in Dutch, English, Spanish & Papiamento
- Willingness to take a psychological test

Interested candidates should send their resumes to:

Psychological Services Wever
Attn. Mrs. Lilah Maduro-Wever
Apollostraat #6
T: 583-7722 F: 583-6111
Email: info@pswever.com

Otmar Oduber: "Nos tin cu bay enfoca riba e aspectonan humano di e comunidad aki"

ORANJESTAD(AAN): Dialuna tur e lidernan politico presente na e conferencia pre-debate di Camara di Comercio (KvK), a expresa palabranan di condolencia den direccion di lider di partido MEP Eveline Wever, pa e hecho cu un miembro di su famia a fayece.
Despues tur e politiconan a haya e oportunidad di hiba palabra pa invita tur hende pa bay Marriott Ballroom Diahuebs awor pa presencia e di dos debate di KvK, of wak esaki na Tele Aruba, of scucha e debate na radio.



Lider di partido POR Otmar Oduber a bisa entre otro cu e partido ta agradecido pa e hecho cu practicamente den mitad dia nan a logra haya suficiente firma pa participa na e eleccion cu ta bay tuma lugar dia 22 di September.
El a sigui bisa cu programa di e partido ta riba Facebook caba.
Segun Oduber, e debate di Diahuebs awor ta contribui un biaha mas na e proceso di cambia e enfoke cu tin, den direccion di brinda informacion na e pueblo, usando datonan pa mustra unda nos ta para y na unda nos pais mester ta dentro di algun aña.
"Esaki ta e proceso cu nos ta encamina na un forma hopi serio, pa por pone un programa riba pia, cu ta un programa cu a Sali for di encuentronan cu nos tabata tin cu mas di 70 diferente grupo y instancia na Aruba, durante 3 luna".
"Despues nos a pone nos plan di accion habri y transparente, pa pueblo di Aruba por duna nos nan sugerencia y opinionnan riba dje", segun e lider di POR.
El a sigui bisa cu e sa cu e epoca nos dilanti no ta uno facil, unda cu tin cu bay enfoca riba e aspectonan humano di e comunidad aki.
"E fundeshi riba cual nos ta construi mester ta uno solido y fuerte y naturalmente esaki ta e enfoke tambe di nos partido", segun Oduber, kende a invita tur hende pa sigui e debate aki.

CUNUCO DI JIMMY

Tin un tremendo cosecha di Dragon Fruit (pitaya) un fruta di cadushi (Dade) sabroso y juicie (hopi bon pa diabetico of hende muher na stado, atleta, hende den recuperacion di quimo y mas. Por wak mas informacion na (Youtube - Dragon Fruit na Aruba), bo por purbe tambe si bo ta desea.

Solamente obtenibel na Mi Boca Dushi, Ponton net dilanti oficina di Wema Ponton, probechando e bon restaurant di Jimmy y Mary.

Habri for di 6:15-2:00 y Diadomingo 7:30-12:00
Pa mas info: 733-0007 of 582-9691

阿鲁巴种植新鲜火龙果

Grupo musical Zuco 103 den Caribbean Sea Jazz Festival Aruba

ORANJESTAD (AAN) - E grupo musical Zuco 103 ta un di e tremendo gruponan musical cu lo ta riba stage durante e Caribbean Sea Jazz Festival 2017. E grupo a wordo forma na Hulanda, y ta consisti di e percusionista hulandes Stefan Kruger, pianista aleman di jazz Stefan Schmid y e cantante di Brasil Lilian Vieira. Un grupo cu ta toca musica den e estilo di fusion di jazz brasileño y beats electronico.
E banda Zuco 103 a cuminsa traha musica for di aña 1999. E cantante mes di e grupo Zuco 103 esta Lilian Vieira a muda bay Hulanda na aña 1989 y toch asina e tabata sinti'e conecta cu su cultura y tradicionnan nativo. Studia na Rotterdam Conservatorium, unda e la studia su vocalisacion, e la cuminsa presenta su mes cu diferente musiconan for di Brasil y busca pa desaroya su propio estilo di musica.
Na aña 1999 Zuco 103 a lansa nan prome album "Outro Lado", y door di e album aki nan a ser reconoci internacionalmente y gusta door di nan cantica "Brazilectro". Na aña 2000 Zuco 103 nan fama a crece hopi liher, despues cu nan a gana e Heineken Crossover Award y e Edison Viewer's Choice. E banda a marca cu su sonido multifacetico for di sonido Africano te na e ritmo Cubano.
Nan album di aña 2006 esta Whaa! A alcansa e #11 den e U.S. Billboard World Music Charts. Nan musica a biaha rond mundo for di Tokyo, Moscow te Latino America. Nan ultimo album " Etno Chic" a wordo lansa na aña 2016, un album cu un total di 12 cantica.
No faya e oportunidad aki pa presencia e spectacular concierto cu Zuco 103, lo presenta Diasabra 16 di September durante e Caribbean Sea Jazz Festival na Renaissance Festival Plaza.

BACK TO SCHOOL
BLOWOUT SALE
50%
ON ALL SCHOOL ITEMS
TOTTO SCHOOL ITEMS NOT ON SALE
LS
LUCKY SUPER STORE
JOHN G EMANSTRAAT#71 TEL:582-3001

Iglesia Catolico ta celebra:

Awe ta Dia di Asuncion di Mama Maria den curpa y alma na cielo

ORANJESTAD (AAN) – Papa Pius XII a defini como dogma di Fe e Asuncion di Mama Maria den cuerpo y alma na cielo. Esaki a sosode riba un dia 1 di November 1950.

Esaki ta un di e celebracionnan mas solemn di e Iglesia Catolico. E Asuncion ta nifica cu Mama Maria a subi na cielo sin muri.

E textonan den cual e Asuncion ta wordo menciona, generalmente ta "apocrifo" (escritura sagrado pero cu Iglesia no ta considera di inspiracion divino), principalmente den e Evangelio di Santiago y e Naracion di San Juan, e Teologo, riba e soño di e Santo Mama di Dios.

DIA DI MAMA:

Na dos pais Dia di Mama ta wordo celebra awe: Costa Rica y den Amberes na Belgica. Den ambos e ta asocia na e Dia di Asuncion di Mama Maria. Ta e unico dos lugar (pais y municipio) cu e ta wordo celebra riba dia 15 di Augustus.

Masha pabien na tur e mamanan costaricense biba na Aruba e Colonia Tico, y si tin ciudadanonan di Amberes aki nan tambe pabien, cu nan celebracion di Dia di Mama, awe.



Fiesta Niño Hesus de praga



Ban uni pa venera y celebra nos Dushi Niño Hesus. Nos y henter Aruba mester di hopi oracion, awor mas cu nunca. A la vez nos lo combina nos nobena cu apertura di aña escolar nobo. Ta pesey nos kier a invita henter nos comunidad, grandi y chikito, tur fielnan pa ban uni pa resa pa un y tur en especial nos muchanan y nos hobennan.

Novena, sigui pa Santo Sacrificio di Misa, lo tuma lugar tur dia den Misa Inmaculata Concepcion na Santa Cruz.

Diaranson, 16 di augustus 2017 pa 6.15 di atardi
Diahuebs, 17 di augustus 2017 pa 6.15 di atardi
Diabierna, 18 di augustus 2017 pa 6.15 di atardi
Diasabra, 19 di augustus 2017 pa 6.15 di atardi
Diadumingo, 20 di augustus 2017 pa 8.15 di mainta
Dialuna, 21 di augustus 2017 pa 6.15 di atardi
Diamars, 22 di augustus 2017 pa 6.15 di atardi
Diaranson, 23 di augustus 2017 pa 6.15 di atardi
Diahuebs, 24 di augustus 2017 pa 6.15 di atardi

Diabierna, 25 di augustus 2017 nos lo celebra Fiesta di Niño Hesus di Praga y nos lo hasi esaki cu un procession cu lo sali pa 6.00 p.m. for di den misa. Sigui pa un Santo Sacrificio di Misa pa 7.00 p.m. di anochi.

Comision Novena y Fiesta Niño Hesus di Praga

NOS PRIORIDAD PA
ARUBA

COSTO DI BIDA
PONE BIENESTAR DI ARUBA
NA PROME LUGAR

• Intensiva control di prijs.
• Amplia e canasta basico.
• Baha prijs di awa y coriente.
• Elimina hedging.
• Importa gasolin mas barata.

HUNTO P'E CAMBIO

EVELYN WEVER-CROES
LIDER DI MEP



TOYS 4 US

coi HUNGa di calidad!

Juffr., Mr. nan di Peuter y Kleuterschool!!
Esaki ta un parti di e productonan cu nos tin di STEP 2 nos ta haci un invitacion pa bo pasa aparta esun di bo y paga poco poco pa e aña escolar nobo 2018.

















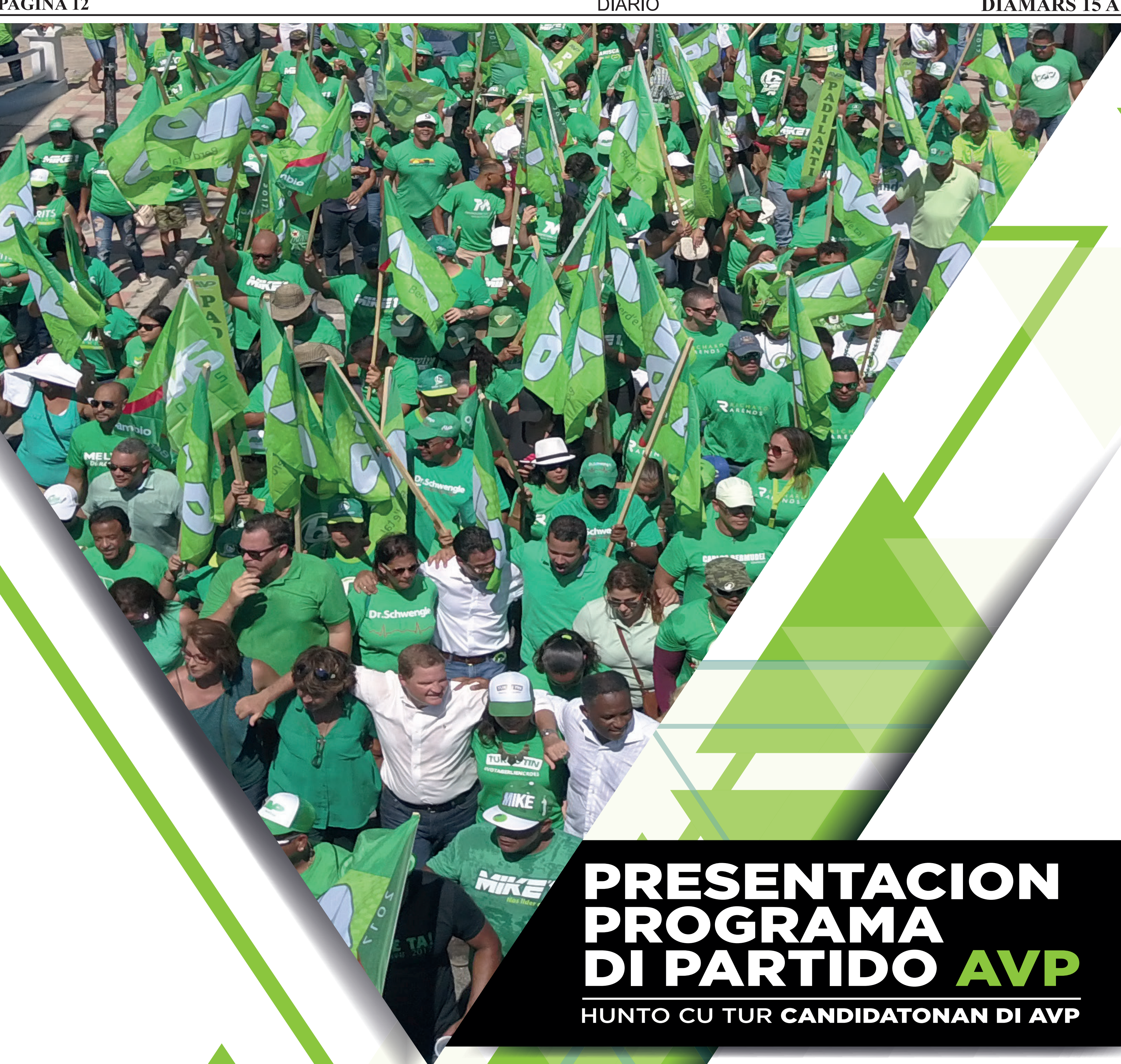






Cumprando serca nos, bo placa ta keda circula na Aruba.

Wilhelminastraat # 81 • Tel: 582-2207



PRESENTACION
PROGRAMA
DI PARTIDO AVP
HUNTO CU TUR CANDIDATONAN DI AVP

ARUBA PADILANTI

FECHA:
DIAMARS 15
DI AUGUSTUS

LUGA:
RENAISSANCE
CONVENTION
CENTER

ORA:
6 PM



Segun Meteo

Kico ta temporada di awacero y temporada di calor

ORANJESTAD (AAN)- Departamento di Meteo den un boletin pa prensa a splica kico ta nifica e temporada di awacero y temporada di calor.

E temperatura promedio di Aruba pa luna di Juli tabata riba normal; 29.4 riba 28.6 cu ta e normal. Pa awacero e cantidad di 43.0 mm di luna di Juli tabata poco mas halto cu esun normal cu ta 31.7 mm. E valor di biento ta mescos cu esun normal cu ta 16 kt (nudo).

EXPECTATIVANAN PA CLIMA DI ARUBA:

Pa e periodo Augustus- September- October (ASO) y November- December te Januari (NDJ) 2018: El Niño Southern Oscillation (ENSO) ta manteniendo su mes na e limitenan di fase neutraal te na un evento ENSO zwak (+0.5°C). Modelnan ta sugeri anomalianan di temperatura cu lo keda levemente positivo pa e periodo ASO y NDJ; esaki lo faborece fase neutraal te un evento zwak.

E actual fase neutraal di ENSO lo tin poco influencia riba temperatura y yobida den region. Den un caso no mucho probable di un evento El Niño sinembargo, ta spera un tempo mas seco cu menos awacero extremo den parti zuid y oost di region.

Probabilidadnan ta na favor di condicionan di mas calor y menos actividad di horcan cu normal den e ultimo parti di temporada di horcan di Atlantico.

EXPECTATIVANAN PA YOBIDA NA ARUBA:

Mientras nos ta haciendo e cambio di epoca seco pa epoca di yobida* nos no ta observa preocupacion pa secura den region local. Pa e region en general un alerta pa secura a wordu emiti pa e parti central di Bahamas y un aviso pa secura a wordu emiti pa Haiti, ambos te cu October.

*Epoca di yobida di Aruba ta di September/October te cu Januari

Pa e periodo ASO: Yobida 75% normal te riba normal

Pa e periodo NDJ: Yobida 80% normal te riba normal

EXPECTATIVANAN DI TEMPERATURA PA ARUBA:

Pa e periodo ASO: temperaturanan 85% probabilidad di ta normal te riba normal durante di dia

Temperatura minimo lo ta 80% probabilidad di ta normal te riba normal durante di anochi.

Pa e period NDJ: probabilidad di 80% di ta normal durante di dia.

Temperatura minimo lo tin un probabilidad di 80% di ta normal durante di anochi.

*Epoca di calor pa Aruba ta di Mei te November.

TEMPORADA DI HORCAN DI ATLANTICO 2017:

Temporada di horcan di Atlantico (AHS) ta di 1 di juni te 30 di November. Normaalmente nos ta mira 12 tormenta, 6 horcan y 2 horcan fuerte. Un adaptacion reciente di e pronostico di CSU* ta mustra valornan mas halto cu normal caminda ta spera 16 tormenta, di cual ya nos a haya 7, 8 horcan y 3 horcan fuerte.

*CSU= Colorado State University

**Ta wordu recorda na residentenan cu solamente 1 horcan cu yega tera por hasi e temporada di horcan uno activo pa nan. Pa e motibo aki mester prepara mes un manera tur temporada sin importa e pronostico di actividad ciclonico cu a wordu duna.

REGISTER TO WIN



STELLARIS CASINO AT THE MARRIOTT RESORT, ARUBA
TAKES YOU TO SAN JUAN
PUERTO RICO
la isla del encanto

EARNING PERIOD AUGUST 14 THROUGH SEPTEMBER 10, 2017 FOR A WEEKLY TOURNAMENT
Winners will be the TOP 5 SCORES every Monday starting August 21ST, 2017 AT 8:00 PM

PLAY & QUALIFY TO CLAIM YOUR BONUS OFFER OF $100 EVERY MONDAY
for 4 weeks starting August 14th, 2017 valid only for registered players

TOTAL OF 20 LUCKY WINNERS
PLUS ONE GUEST EACH WILL FLY TO PUERTO RICO, SAN JUAN MARRIOTT



See rules & regulations for details of this promotion available at the VIP Booth at the Stellaris Casino
For more information call: 520-6606 or 520-6428

REQUIRED TO REGISTER
TO PARTICIPATE FOR THIS PROMOTION AT THE VIP BOOTH

Segun Eromil Bakmeyer (POR)

ORANJESTAD (AAN) "Según Sr. Eromil Bakmeyer di partido POR, *"Siña un mucha di chiquito y e lo hacie henter su bida". Riba e topico aki e kier enfatiza y skirbi pa* nos por lanta nos yiunan mas saludabel y asina crea un sociedad cu menos malesa chronico manera cu nos tin awor.

PAKIKO CUMINSA CU NOS MUCHANAN

Muchanan ta manera un spons, nan ta tuma informacion, ideanan y habitonan for di adultonan masha liher mes. Dus ta hopi facil pa hinca den nan e conceptonan di biba saludabel y activo. A keda demostra cu si bo siña un mucha con pa hiba un bida saludabel, nan lo tene e habitonan aki durante henter nan bida. Cuminsando cerca muchanan tin e beneficio adicional cu nan por juda cambia nos habitonan como adulto tambe, Sr. Bakmeyer ta splica.

UN EHEMPEL FOR DI MI MESUN BIDA

Sr. Bakmeyer ta comparti su mesun experiencia: "Tempo un di mi yiunan tabata den derde klas di school basico, e tabata tin un maestra cu tabata pone hopi enfasis riba come y bebe saludabel y hasi actividad fisico. Tur dia e maestra tabata tuma tempo pa siña e muchanan kico ta cuminda saludabel y kico no, pakico nan mester come saludabel y tambe con pa ta mas activo fisicamente. E resultado tabata inmediato. Mi yiu y su compañeronan di klas a bira obsesiona cu e tema di come saludabel. Nan tabata bin cas y bisa nos como mayor cu e cuminda aki y e coi bebe aya cu nos tabata tin den cas, no ta bon pa salud. E muchanan a cuminsa lesa patras di e empakenan di productonan pa wak cuanto gram di sucu e productonan tabata tin y nan mes tabata pidi pa cumpra mas fruta y berdura. Esaki claro a duna nos como mayor un poco dolor di cabes, pasobra ata net nos a cumpra un caha di juice cu e mucha no kier bebe mas awor y porta e la duna nos un poco mas trabao tambe mainta pa traha un wheat wrap cu lechuga y turkey beleg pa su lunch, pero tambe e la duna nos un satisfaccion grandi pa wak nos muchanan bezig cu nan salud. Y esey tabata e influencia di 1 juffrouw so!

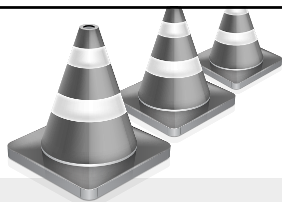


PENSA CON GRANDI E EFECTO LO TA SI NOS TUR JUDA PA HASI NOS MUCHANAN MAS SALUDABEL

Awor si no ta 1 juffrouw so, pero henter e school ta bezig cu come saludabel y ta ofrece les di salud como parti di e curiculum di school y tambe ta ofrece solamente opcionan saludabel den nan cantine? Awor si nos duna mayornan mas informacion y ayudo concreto, door di duna nan por ehempel un boeki di informacion tocante cuminda, cu informacion di unda pa haya productonan saludabel pero pagabel y con pa traha cumindanan simpel pero cu nutricion pa nan yiunan? Awor si na crechenan nos cuminsa ofrece cumindanan saludabel cu mayornan por cumpra pa nan yiu come na creche como parte di e pakete cu nan ta paga pe? Awor si nos tur limita e tempo cu nos yiunan ta pasa ariba un aparato electronico y zorg pa nan tuma tempo tur dia pa hunga pafor of hasi un deporte? Awor si nos urgi gobierno pa traha fietspaden pa nos yiunan por bai school riba bicicleta tur dia? Awor si nos crea mas facilidadnan den cada bario pa por hasi un actividad fisico cerca di cas mes? Awor si nos bin cu incentivanan pa companianan local y supermercadonan cu ta ofrece productonan saludabel pa nan por ofrece esakinan na un prijs mas abao? Bo ta imagina bo mes con grandi y positivo e efectonan lo ta pa nos yiunan, nos mes y nos comunidad!

CUMINSA CU MI AWOR, HUNTO NOS POR

Esakinan ta solamente un paar di ehempel di cosnan cu nos por hasi. Hunto nos por logra hopi! Ban cuminsa cu mi awor y tuma e reto personal pa bo hasi bo yiu, bo mes y nos comunidad mas saludabel y mas activo. Mi tin hopi mas plan pa nos por logra esaki: na cas, na school, den nos organisacionnan, na trabao, Sr. Bakmeyer a termina.

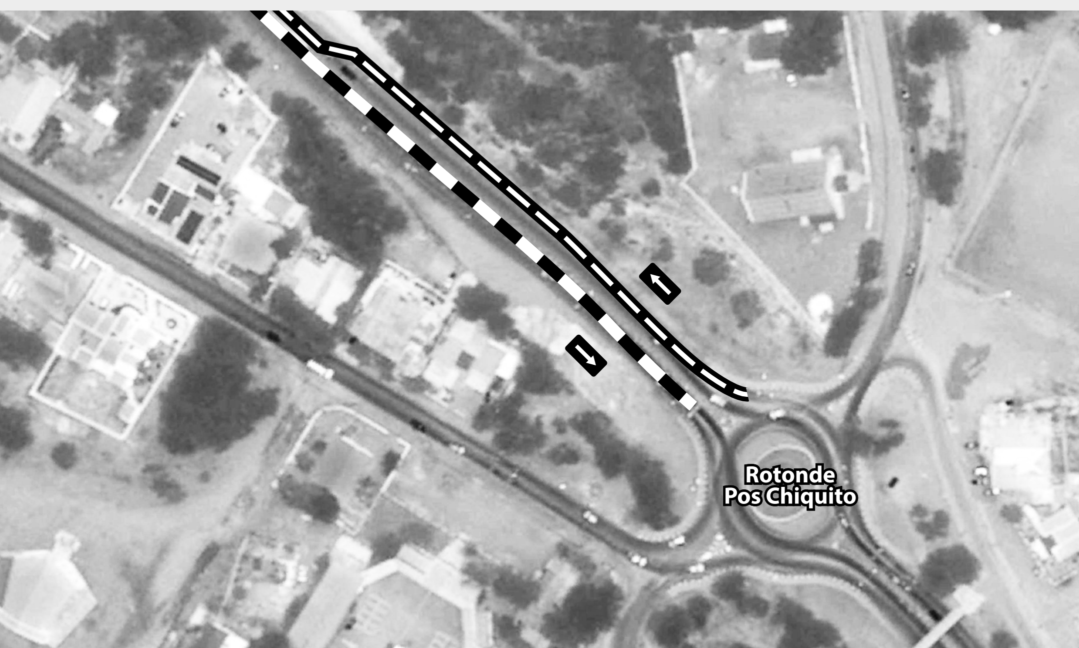


ALERTA PA TRAFICO



Entrante awe 15 di augustus pa 4:00 PM, e caminda principal di rotonde Kibaima pa rotonde Pos Chikito lo wordo habri bek pa trafico.

Ta pidi pa tene cuenta cu e cambionan na unda cu e trafico ta keda riba e caminda existente te ora cu e brug nobo wordo habri y tambe garantisa e fluho di trafico.





CIC NV
Caribbean Infrastructure Company





De Palm Corporation N.V.
Job Opportunity

De Palm Corporation N.V. is hiring for the following position at its Corporate Office Location at 142 LG Smith Boulevard:

Marketing Assistant

Responsibility:
This position is responsible for assisting the Marketing Coordinator in the development of advertising and collateral material, online strategies, designs and translations, as well as assisting with distribution of marketing material when needed.

We offer:
- A full time job
- A stable work environment
- A competitive compensation and benefit package
- Great opportunities for growth and learning different aspects of the tourism business

Requirements:
- HBO/Bachelor in Marketing or at least 2 years of experience in Marketing
- Basic knowledge of graphic designing (Mac) software: Photoshop, Illustrator & Lightroom
- Basic knowledge of online marketing (Social Media)
- Strong verbal and written communication skills
- Outgoing personality and good communication skills
- Pro-active
- Eye for detail
- In possession of a valid Drivers License
- Good team player and problem solving ability

Apply by submitting your C.V. plus picture via email before August 17th 2017 at:

De Palm Corporation N.V.
Human Resources Department
L.G. Smith Blv. 142, Oranjestad, Aruba
Tel: 522-4433 Fax: 582-0833
e-mail: hr@depalmtours.com

All offers are contingent upon passing a pre-employment substance abuse test.

Auto a bolter banda di veld di Madushi Stars



ORANJESTAD(AAN): --- Dialuna mainta riba caminda di Weg Sero Blanco, banda di veld di Madush Stars, un auto a bolter y e dama chauffeur a keda levemente herida. Esaki a sosode den un birada peligroso. E auto a dal prome cu eseyden un mata. E dama tabata tin algun rasca na curpa. El a bisa cu e mes lo bay busca yudanza medico. E tabata levemente herida. Takelwagen tabata necesario pa asina pone e auto bek riba su wielnan.

¿ Bo ta buscando programanan pa yudabo den bo desaroyo profesional y laboral ?



Na Sirena Island Senter Institute nos ta brindabo e miho cursonan profesionalnan, cu nan lo tin un gran beneficio den bo presente y den un futuro laboral.

Nos ta brindabo e siguiente cursonan profesional:

- *Quiromassage*
- *Facial Cosmetology*
- *Waxing*
- *Peluqueria Basico*
- *Manicure, Pedicure Basico y Spa*

~ Tur nos cursonan lo wordo duna door di Maribel Tromp y un team di meneery yuffrouw nan selecta, cu lo dunabo e miho educacion.~



E inscripcion nan lo ta habri dia 2 di Augustus te cu 1 di September 2017. Nos cupona nan ta limita.
Nos ta Wardabo !
Pa mas info bo lo por contactanos na:
Cel.: 560 9046 - Dir.: Cumana #20, di dos piso



STICHTING MOBIS IS OPZOEK NAAR EEN PROJECTMEDEWERKER M/V 40 UUR

Jobomschrijving Als projectmedewerker ben je de eindverantwoordelijke van het project. Je zorgt voor de uitvoering van het project en begeleidt de deelnemers aan het project. Je gaat op zoek naar manieren om de ondernemingszin te versterken, waarbij je vertrekt vanuit de interesses en ideeën van de opdrachtgever Je plant het project zowel inhoudelijk als financieel, schrijft het projectdossier en verzorgt de verantwoording . Je zet ook een netwerk op met partnerorganisaties om het project te versterken.

Taken :

- • Je geeft het project vorm vanuit de interesses en behoeften van de wijkbewoners en zet hiermee een werking op die de ondernemingszin van ze stimuleert;
- • Je vertaalt het project in een projectdossier voor de overheid en of fondsen en legt jaarlijks verantwoording af over de bereikte resultaten;
- • Je coacht de wijkbewoners die instappen in het project, legt met hen een traject af en zet hen op weg als ze effectief de stap naar het ondernemen willen zetten;
- • Je bouwt actief kennis op en ontwikkelt zelf good practices om de ondernemingszin bij de wijkbewoners te stimuleren;
- • Je bent het eerste aanspreekpunt voor het project, zowel voor geïnteresseerde wijkbewoners als voor partners;
- • Je bouwt een netwerk uit met relevante partners en gaat op zoek naar de nodige expertise voor de uitvoering van het project;

Functie-eisen:

- HBO-niveau van Social Work of een soortgelijke studie
- Minimaal 3 jaar werkervaring

Verder herkent u zich in de volgende competenties:

- Kennis met Arubaanse sociale sector
- Flexibel,
- Team player
- Correct Nederlands en Engels kunnen schrijven

Begint per: Per 1 september 2017

Geïnteresseerd: Mail je CV naar :Michael@mobiscommunity.org
Bel voor vragen: 5832233
Sollicitatie kan geplaatst worden tot: **30 augustus 2017**

Segun Sharin Luidens di Conseho Electoral

E rijbewijsnan nobo falta un Ministeriele Regeling pa e ta valido

ORANJESTAD (AAN) – Segun Presidente di Conseho Electoral, Sra. Sharin Luidens a splica ampliamente hopi biaha ariba e problemanan cu tin cu e rijbewijs nobo. El a bisa cu tin dos problema. 1. E rijbewijs falta base den ley pa e ta valido y e falta un Ministeriele Regeling cu ta cuadra cu e rijbewijs nobo.

Conseho Electoral ora cu e ministeriele regeling bin na vigor y wordo introduci prome cu eleccion e ta haya validez legal. E di dos problema ta, cu cierto rijbewijs nan cu ta 1500 mas o menos, di e 70.740 votador, 1.500 rijbewijs tin un fout ariba dje. E por ta e nomber, falta un letter, etc.

Esey ta trece cun'e cu ora bo bay un urna y bo duna e voorzitter bo carchi di voto y bo rijbewijs y si e nomber no ta cuadra of un of otro informacion no ta cuadra cu loke tin riba e oproepingskaart y tambe kico tin na e kiezersregister, logicamente e voorzitter no por acepta y legitima pa identifica cu bo documento aki, pasobra cu e no ta cuadra. Pesey Conseho Electoral ta pidi pa por favor esnan cu ta bay vota cu nan rijbewijs pa check nan rijbewijs si e datonan aki ta corecto.



Den e dianan aki Censo a haya varios fout riba rijbewijsnan. E ta algo logico ya cu ningun caminda nan lo no acepta pa identifica bo mes. Si e nomber no ta bon ariba e documento, esey ta trece problema cun'e. Loke Censo ta haciendo awo, ta sacando datonan di cuanto votado tin en total tin un id y un paspoort valido, pa asina nan bay evalua ta cuanto hende di falta esaki. Actualmente ta hopi hende mes ta biniendo pa renoba nan ID of paspoort, pa evalua si ta bay habri mas biaha ariba diasabra. Hopi hende no a haci uzo di e servicio durante e diasabranan cu nan tabata habri.

Sra. Luidens ta bisa cu hopi hende no ta comprónde over di documentonan necesario, unda tur parti di Reino, ora bo ta traha un documento di identificacion, bo mester tin un link cu e bevolkingsregister, pa bo no mester tik e na man pasobra esey ta e caso di e rijbewijs, pasobra tin chens grandi di haci fout humano. Si bo haci e link ey di biaha, bo no tin chens di haci fout y esey ta e problema aworaki cu e rijbewijs.

Chofernan di transporte pirata buscando confrontacion cu chofernan di autobus!

ORANJESTAD (AAN) – Matutino DIARIO a haya informacion cu tin algun chofer cu ta duna servicio di transporte publico pirata, cu ta insulta y hasta menaza chofernan di autobus.

Esaki ta pasando den Distrito di Noord cu mas frecuencia, pero chofernan di Santa Cruz y San Nicolas tambe ta confronta cu e fenomeno aki.

Incluso pasaheronan cu ta nenga di tuma nan servicio, ta wordo trata cu palabranan insolente. Y tambe ta indica cu nan ta cobra mas cu e servicio di autobus pa trece pasahero di distrito te Playa.

En todo caso, un hende mester haci algo. Autoridadnan concerni tin cu pone un stop na e situacion aki, prome cu lo bin un confrontacion entre chofernan di autobus y chofernan ilegal.



De Minister van Ruimtelijke Ontwikkeling, Infrastructuur en Integratie is voornemens in het openbaar aan te besteden:

Het project: "Wegen te Mazurka."

Volgens werkomschrijving: DOW nr. 07, d.j. 2017.

Korte omschrijving van het werk:
Verharden van de bestaande zandwegen inclusief alle bijkomende werken; wegfundering, betonbanden, klinkerwerken, asfaltwerken en verkeersborden.

Uitvoeringstermijn: 25 werkbare dagen.

Het bestek is vanaf **15 augustus 2017** verkrijgbaar bij DOW tegen betaling van **Afl. 350,=** .
De betaling te voldoen bij de kassier van de Dienst Openbare Werken (DOW).
De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf **15 augustus 2017** te DOW bij het Secretariaat van de Directie.

Inlichtingen en veldbezoek worden verstrekt op **23 augustus 2017** om 10.00 vm te DOW.
De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **25 augustus 2017** en is vanaf die dag verkrijgbaar bij het Secretariaat.
De openbare aanbesteding vindt plaats op **6 september 2017** om 11.00 v.m. op het kantoor van de directeur Dienst Openbare Werken.
De L.O.A. L.B. 1996 nr. 58 is op deze aanbesteding van toepassing.
De directievoering is in handen van de Dienst Openbare Werken.
De gestanddoeningstermijn is 90 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:
1. Bereidheidsverklaring van een lokale bank tot het instellen van een bankgarantie;
2. De staat van eenheidsprijzen voor verrekening van meer- en minderwerken;
3. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel;
4. Overige vereisten zijn opgenomen in het bestek.

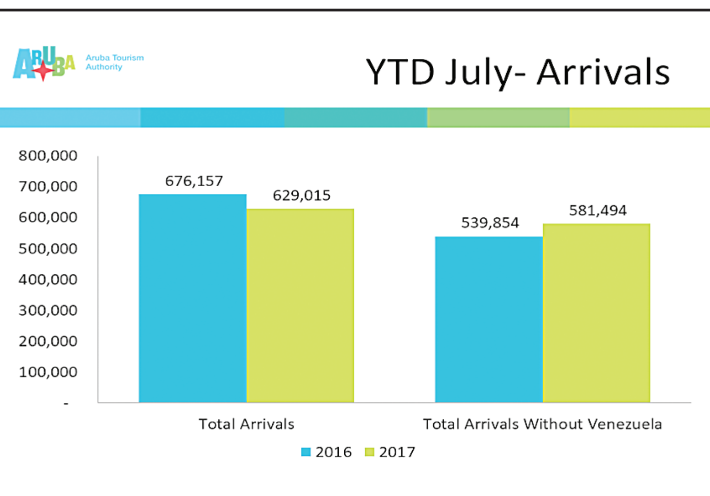
Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

Turista mester a paga 150 Dollar pa haya un yabi cu a wordo horta

ORANJESTAD,(AAN) Diasabra mainta central di polis a dirigi un patruya Noord na un adres na L.G. Smit Boulevard relaciona cu ladronicia. Polis na yegada a atende e homber turista Bowman kende a declara cu diasabra mainta den careda di 07:30 el a na beach altura na unda e ta hospeda. El a laga su tas color blauw cu contenido bao di un palapa y el a drenta laman. Pa mas omenos 45 minuut el a bolbe na e palapa y a constata cu su rugtas cu contenido a somenta. No tabata tin articulonan di balor den e rugtas pero si un yabi cual e ta uza pa habri kluis y camber. Mientrastanto cu e tas no a wordo haya, e yabi mester awordo remplaza pa cual Bowman mester a paga e suma di 150 Dollar pa haya uno bek. Keho a keda entrega si pa asina polisnan wak si por haya e tas.

Un aumento di 2.9% incluyendo Venezuela y 8.1% sin Venezuela

Pa luna di Juli, Aruba a yama bonbini na 102,272 bishitante



Aruba Tourism Authority

Hotel Performance

	YTD July		% Change
	2016	2017	2016/2017
% Occupancy	84.0%	86.8%	2.8%
ADR	$ 203.67	$ 209.72	3.0%
RevPar	$170.99	$ 182.00	6.4%

Source: AHATA

ORANJESTED (AAN)----- Luna di juli ta mustra un mehoracion si compara esaki cu juli 2016, na unda por mira un aumento di 2.9% turista 'stay-over'. Esaki ta 102,272 bishitante en total pa nos destinacion pa cu e luna di juli di e aña aki. Si compara juli 2016 cu juli 2017, no obstante e caida di mercado Venezolano, e aumento aki ta un indicacion di stabilidad y crecemento continuo di Aruba su turismo. Alabes, e cifranan ta indica crecemento den mercadonan clave pa Aruba, manera Merca, Canada y Europa. Si exclui Venezuela, e crecemento aki ta uno di 8.1%, ekivalente na 92,375 bishitante stay-over.

Durante e prome 7 luna di 2017, 629,015 turista a bishita nos isla, cual ta 7.0% menos cu e mesun temporada aña pasa. Si nos exlui e bishitantenan Venezolano, por mira un aumento di 7.7%. E mercado di Venezuela, manera ta bon conoci, ta conociendo caida cual sigur ta impacta e cifranan di cantidad di bishitante. No obstante ingreso pa pais Aruba ta fuerte y ta ilustra cu e impacto di caida den volume di e mercado Venezolano ta minimo y ta normalisando.

Turismo 'stay-over'

Aruba ta wordo representa den tres diferente continente. Compara cu juli aña pasa, pa 2017 e turismo procedente for di e continente Norte Americano a aumenta cu 9.2% y ta trece 68.0% di total di turismo pa nos destinacion. Na juli, Merca a aumenta cu 8.9% y Canada cu 18.1%. Pa e prome 7 lunanan di 2017, e continente aki a subi cu 8.9% pa turismo pa Aruba.

Continente Latino Americano a baha cu 8.0% di cual Venezuela a baha cu 29.1% compara cu juli aña pasa. Colombia a subi cu 22.7%. E continente di Latino America ta trece 20.6% di e total di turismo pa luna di juli na nos isla. Pa e prome 7 lunanan, turismo procedente di Latino America a baha cu 42.3% primordialmente mara na caida for di Venezuela.Pa loke ta Europa por nota un aumento di 2.6% compara cu e mesun luna aña pasa. Hulanda a baha cu 3.0% y Reinonan Uni a aumenta cu 12.5%. E continente Europeo ta representa 8.5% di turismo pa Aruba pa luna di juli.

Pa e prome 7 luna, Europa a trece 6.3% turista mas pa Aruba compara cu e mesun temporada na 2016.

Turismo crucero

Durante juli 2017, 31,888 pasaheronan crucero a bishita nos destinacion riba un total di 14 diferente barconan crucero. Compara cu luna di juli aña pasa, turismo crucero a crece cu 68.5% (juli 2016 Aruba a haya 18,921 bishitante for di 8 crucero). En total pa e prome 7 luna di 2017, Aruba a ricibi 467,025 pasaheronan crucero for 197 diferente barco. Esaki ta ekivalente na un aumento di 18.2% pasahero adicional pa nos isla (10 barco crucero mas) compara cu e mesun temporada aña pasa .Turismo en general pa Aruba:Merca su prestacion ta fuerte, hunto cu diferente otro mercado. Parti esencial di e strategia di A.T.A. tabata pa sigura cu entrada pa medio di turismo wordo afecta menos cu ta posibel. Pa esaki a inverti entre otro aña pasa AWG 4 miyon adicional den mercadeo na Merca, cual a pusha resultado di ultimo kwartaal di 2016 y di e prome 6 lunanan di 2017. Si compara volumen di Aruba pa cu otro destinacionnan den region di Caribe, por ripara cu nos destinacion ta wordo afecta fuertemente pa cu e situacion di Venezuela, aki mester tene na cuenta cu Aruba ta e mercado primario pa Venezuela tambe, den area di Caribe. E impacto di Venezuela ta wordo sinti na Aruba relativamente mas riba area di volumen, pero no riba aspectonan cu ta mara na ingreso pa medio di turismo. Venezuela ta keda un mercado cardinal, pero ora ta papia di mantene y sigui desaroya Aruba su turismo, ta importante pa sigui cu e enfoke riba mercadonan principal y continua na explora mercadonan nobo atravez di strategianan agil y diversifica. **Hotelnan / AHATA**Segun Aruba Hotel and Tourism Association pa e luna di juli, e 'Average Daily Rate' (ADR) a aumenta cu 3% compara cu 2016. Esaki den cifra ta US$ 203.67 na 2016 compara cu US$ 209.72 pa 2017. E rendimento pa camber disponibel, e asina yama RevPAR a aumenta cu 6.4% di US$ 170.99 na 2016 pa US$ 182 na 2017. E anochinan ocupa (ORN) pa camber a aumenta cu 4.5%.

Ruman no tabata kier pa ruman uza stoof y pelea a start

ORANJESTAD,(AAN)- Dos ruman a haya pelea cu otro pa un simpel motibo cu un di nan no tabata kier pa e otro uza stoof ya cu e no ta contribui cu nada na e cas. Diasabra polis di San Nicolaas a wordo dirigi cu urgencia debi cu e dos rumannan Bryson ta bringando y un di nan a basha "Gasolin" y a laga sa di lo sende e otro na candela. Polis un rato depues a presenta den Nijhoffstraat 24 pa atende e dos rumannan aki y na yegada polis pa cuminsa na atende A. B. y e ta declara di a sende un candela chikito den camber pa keinta poco te. Pa cu esaki a surgi problema entre su persona cu su ruman homber. R.B. B. no tabata kier pa su ruman usa stoof debi cu e ruman no ta contribui cu nada den cas. Ora el a haya holor manera algo ta kima el a constata cu su ruman homber a cende candela den camber. Aki a surgi problema entre nan dos, A. B. a trata di dale cu pida paou pa cual el a laga poco gasolin cay na suela. Patruya a intermedia entre e dos rumannan y e situacion a calma.

E. & E. TRADING - Sabana Blanco 1-B/Rondweg Dakota
Tel: 588-2828 / E: e.n.e.trading@gmail.com

Nos ta informa cu ningun fabrica mas na Merca ta traha awning windows (draairaam).
Nos ta stock ainda e operatornan pa diferente marca! Tin service tambe.

Inter Corp. Resort Housekeeping Services

*We are looking for:

Dishwasher / Cook / Cook helper/ Room Attendants only on Saturday

Requirements: - Valid Permit, Dutch Passport, Green Card (for kitchen department)

We are looking for You!!

Office: 588-0196 - Cel: 594-3895
Email: info@intertotalservices.com
Caya Frere Andreas # 4 (Paradijswijk)


Intertotal
Since 1998

E. & E. TRADING - Sabana Blanco 1-B/Rondweg Dakota
Tel: 588-2828 / E: e.n.e.trading@gmail.com

Bo adres # 1 pa spar placa, tempo & cumprando calidad! "Raynor" Garage Doors den stock y ariba pedido. Roldeur comercial ta obtenible. "Proteco" y "Came" Sliding Gate Operators cu instalacion den 48 ora! Garantia ta un (1) aña. "AWP" bentana di aluminio, Americano, den estilonan sliding & single hung (den stock); casement, projected (ariba pedido). Frame pa sunsash di jalousie di 5 pa 17 slats (den stock). Tin weather strip & glass slats!
Ta midi y instala tambe!

Yama nos of pasa cerca nos pa un bunita doormat, exclusivo, personifica cu bo nomber pa cas of pa bo negoshi of oficina. Tambe for bestel doormat di "Happy Holidays" of "Merry Christmas" cu bo nomber" **E. & E. Trading**, Sabana Blanco 1-B (pronto mudando pa Patiastraat z/n na Dakota, Tel: 588-2828

Bo adres pa huur trapi extencion di 34 ft. + step di 12 ft. pa solamente Afl.20,- pa dia!!
Tambe bo por bestel tur producto di "Arvefa" cu 15% off cash + carry!!!

E & E Trading YAMA: 588-2828
Sabana Blanco # 1-B (rondweg Dakota)



Afl. 199 FOR 1
with the package of 3 categories

RIJLES
Auto-Truck-Bus-Brommer
Trailer



HERMUS RIJSCHOOL NV
5943263 / 5826732
Hermusrijschoolnv.com
Sividivi 1-C O'Stad



estilo
Salud, Moda y Beyeza
E-mail: espectaculo@diario.aw

Preguntanan popular encuanto salud

Nutricion & Movecion
Rene Wild
Personal Trainer and Nutritionist
Tel.: 297.594.3327
E-mail: rwderek@hotmail.com

-Mi tin di come Gluten Free?
Solamente si bo tin e malesa Celiac (daño na bo intestinonan chikito)

-Un glas di biña pa dia ta ok ? No pa tur hende, pero en general hende muher 1 glas pa dia y hende homber 2.

-Si djis cana 30 min den siman of si mi djis haci 10 min di HIIT(high intensity interval training) ..esakinan ta suficiente ehercicio ?
Sigur cu si...ta ser recomenda 150 minuut pa siman (un siman tin 10.080 minuut). Pa loke ta HIIT, e intensidad ta asina halto cu 10 pa dia ta hopi bon !

-Nos awa di kranchi ta safe pa bebe?
Nos tin un di e miho awanan na mundo y ami tin confianza a base di un interview cu mi a yega di haci pero bo por uza un filter si bo kier.

-Sucu ? No y no y no...no tin ningun ora of razon valido pa come ni bebe esaki. E consecuencianan di consumo halto di sucu por contribui na sobre peso, malesnan di curazon, diabetic tipo 2 y otro malesanan.

-Cholesterol den productonan ? Obesidad, inactividad y mal nutricion por contribui na bo Cholesterol pues ta importante bo lesa labelnan di producto y vooral paga tino riba transfat, saturated fat, sodium, sucu y cholesterol.

-Microwave ta safe ?
Microwave NO ta radio activa bo cuminda sino un campo electrico ta haci e moleculanan di awa den e cuminda move cu ta trece friccion cu ta bira cayente. Nota: Preferible no uza plastic pa keinta e cuminda

-Celularnan por causa Cancer na e Cerebro ?
Casi sigur cu no pero si tin un studio cu a encontra un link entre un tipo di tumor y uzo di celular. Pa evita uza un headset of e speaker phone.



Bolo di pampoena

Di: Dios Perozo – Paradera

3 cup di pampoena
1 lb. di Manteca
1 lb. di sucu
6 webo
1 cuchara di vanilia
1 telep di cane
1 ½ telep di clabo mula
1 lb. di harina
3 telep di baking powder
½ telep di salo
½ cup di lechi
1 cup di rasenchi
½ cup di cherry confeit
3 tlp. Amareto.

Casca e pampoena y pone e herbe den poco awa cu salo y despues ta machike y midi 3 cup.
Crema e Manteca su sucu, agrega e webonan un pa un y bati e mezcla bon, despues ta agrega vanilia, cane, clabo y sigui batie bon. Sefta e harina cu e baking powder y salo hunto y agrega nan acerca, despues e amaretto y ultimo ta bruha e rasenchi y por tira un tiki noot gechop tambe si ta desea.
Ora ta cla ta bashe den un forma y ta lage horna pa mas o menos 1 ora. Por hinca un cuchio aden y wak si e mansa no ta pega na dje e bolo ta cla.



The Eighth Continent, INC.
Import & Export


Arendstraat 103 Oranjestad Aruba P.O. Box 440, Aruba
Tel: (297) 582-1304, Fax: (297) 583-5083
Website: www.tecaruba.com

Ehercicio pa esnan 50+

Berdad ta berdad...un curpa di 50 of 60 aña no ta mescos cu un curpa di 20 of 30 aña. Na 50, 60 bo no tin e abilidad pa haci e mes un cos nan cu antes pero no ta un mester ni necesario! Loke si ta IMPORTANTE ta EHERCICIO cu ta e jabi pa bo independencia y calidad di bida.

Bo ta perde musculo segun bo edad subi pero ehercicio cu peso por yuda bo cu esaki. Musculo ta kima vet hasta ora bo ta drumi cu lo yuda bo cu bo metabolismo.

EHERCICIO por yuda y stop malesanan di curazon, presion halto, stroke, alzheimer, arthritis y osteoporosis. E por y ta yuda tene bo mente skerpi!

E tipo di ehercicionan cu ta importante na e edadnan aki ta Cardio of Ehercicionan Aerobico (cana, landa, core bais) cu ta fortalese e curazon y build up condicion, Ehercicio cu peso pa loke ta e musculonan y na e edad di 50 y 60+, balans ta hunga un rol hopi grandi ya cu e chens nan pa fracturanan di weso ta aumenta.

Si bo por (rudia y peso) jog, dal bay ya cu esaki ta trece e ritmo cardiaco un poco mas halto cu cana. Zorg si pa bo tin bon keds di core, cada tanto minuut tuma un break y cana ...y preferible riba structuranan manera santo of yerba.

Finalmente bailamento sigur ta un manera fun pa move y vooral siña bailenan nobo cu ta pone e cerebro traha alavez banda di e movecion.

Yoga yTai Chi ta otro formanan tremendo pa tene e curpa jong y fuerte.

NOTA: corda bay bo dokter si bo sinti algo straño haciendo ehercicio!



BITTER MELON 450 mg!!!
A WOMAN'S BEST FRIEND
Segun estudionan publica den Google, Prof Ratna di St. Louis University, extracto di **BITTER MELON** ta impedi significantemente e crecimento di celulas cancerigeno di PECHO y ta stroba e crecimento y e vida di e celnan maligno di PECHO debi na un substancia "Glycoside DMC" presente den BITTER MELON. Ademas di Cancer di Pecho BITTER MELON por yuda den caso di diabetes debi na substancianan encontra den e vegetal cu propiedades anti-diabetico, cu un blood glucose lowering effect!


PREVENI TA MIHOR CU LAMENTA, usa **Bitter Melon** pa evita un mal momento!
Tuma contacto cu bo docter prome cu bo tuma cualkier medicina y lesa prome cu consumo semper su indicacionnan.
BITTER MELON ta obtenibel na tur boticanan MEDIQUE (Botica Oduber, Kibrahacha, Trupial y San Lucas), na Boticanan di Servicio Botica Eagle y Noord. Botica Aloe, Botica del Pueblo y Downtown Drugstore den Havenstraat!

Psicologia y su diferente rumbonan di estudio

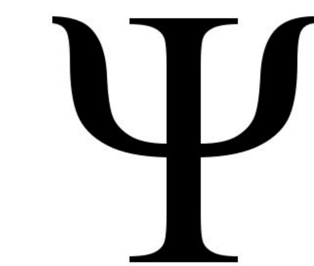
Drs. Marisol M. Krosendijk, psicologa

E motibo pakico mi a wordo inspira pa skirbi e articulo aki ta pasobra tur hende tin derecho di wordo trata cu transparencia y informacion corecto. Hopi hende di berdad no ta puntra pa nan sa y no ta interesa pa sa, pero no tin mihor manera cu educa bo mes riba informacion cu ainda bo no conoce. Otro hende por bisa bo locual nan kier bisa. Bo no por controla esaki. Zorg pa abo sa riba bo mes, esaki por ta beneficioso. Tin hopi hende cu por cambia realidadnan den storianan bunita y por bende bo berdadnan ahusta na nan conveniencia. Ademas mi ta sigur cu pa hobennan cu ta interesa di sigui den e ramo aki of nan familiarnan, esaki por ta un articulo interesante.

Psicologia ta un tereno di estudio hopi amplio y cu tin diferente rumbo. Ora bo hasi e estudio di psicologia bo ta conoce tur e direcionnan aki, door di cual bo tin un conocemento basico di nan. Ora bo bay specialisa den bo estudio bo ta kies un di e rumbonan aki pa bo bay mas profundo den dje. E articulo aki ta pa splica cua rumbonan tin y kico e diferente rumbonan aki ta wanta na mes ocupa cune. Pone atencion: psicologonan basico cu a termina nan estudio por traha den diferente funcion.

Psicologia clinico

E rumbo psicologia clinico ta un di e mas conocir nan. E rumbo aki ta mantene su mes ocupa cu psicopatologia, manera por ehempel trastornonan psicologico manera trastorno di miedo. Den e rumbo aki tin hopi atencion pa sindromanan, diagnostico y tratamento. Ora bo ta un psicologo basico clinico bo por traha den Cuido di Salud Mental, na Hulanda yama GGZ (Geestelijke Gezondheidszorg), pero tambe na otro organisacionnan of departamentonan. Paga tino: Ora bo wak e



titulo psicologo clinico para un caminda, no ta tur ora ta trata di un hende cu a hasi un master di psicologia clinico. Un berdadero Psicologo Clinico ta un psicologo cu a hasi un educacion specialisa pa ta psicologo clinico. Esaki ta un educacion despues di un master. Bo tin derecho di puntra si bo kier sa.

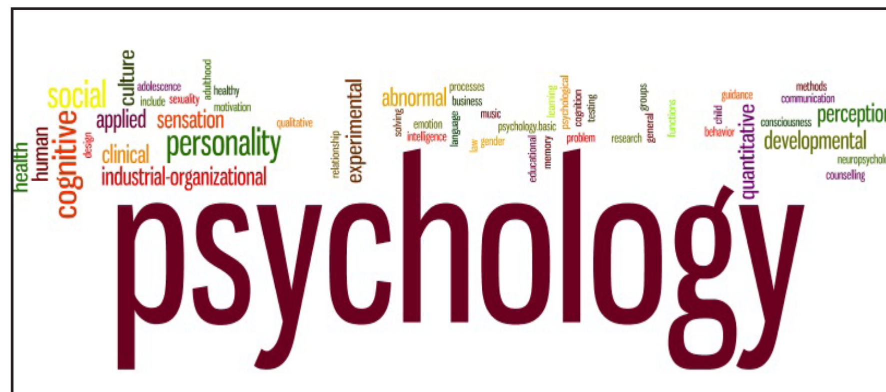
Psicologia di mucha y hoben

E rumbo aki tambe ta wordo yama Psicologia Clinico di Desaroyo (Klinische Ontwikkelingspsychologie). E rumbo aki ta wanta su mes bezig cu e desaroyo normal di muchanan, e desaroyo altera, psicopatologia y e ayuda na muchanan. Den e rumbo aki tin atencion pa e problemanan cu muchanan por pasa aden, con trastornonan por manifesta nan mes

serca muchanan y con esaki ta diferencia di e trastornonan di hende grandi. Tambe tin atencion pa con muchanan ta siña cierto habilidadnan y con por trece un cambio di comportacion den un mucha. Hendenan cu a sigui e specialisacion aki por traha den e cuido di Salud Mental (Geestelijke Gezondheidszorg (GGZ)), pero tambe na instancianan cu ta duna yuda cu problemanan di educacion, of por ehempel den enseñansa.

Psicologia di ocupacion y organisacion

Esaki ta un rumbo den psicologia cu ta hopi amplio. E rumbo aki ta brinda un bista den e dinamica y procesonan entre hendenan den un grupo. Tambe tin atencion pa e relacion pa e relacion entre hendenan, nan trabou, nan salud y e bienestar di empleadonan den un organisacion. Den e rumbo aki bo ta siña con ta e mihor manera pa prepara y yuda e empleadonan, pero tambe cua procesonan di grupo ta hunga un rol den e team y con bo por resolve preguntanan for di organisacionnan. Cu e historia psicologico aki bo por traha na diferente compania y bo por ta den diferente funcion.



Neuropsicologia clinico

Den e rumbo aki tin hopi atencion pa funcion cerebral altera y e motibonan neurologico y biologico tras di un trastorno of desaroyo altera. Tin atencion pa diagnostica defectonan den e cerebro y e tratamento di deficiencianan neurologico. Tambe neuropsicologonan clinico por wanta nan mes ocupa cu diferente funcionnan di nos cerebro; pensa akinan ariba memoria, atencion, habla y habilidad di movemento. Den e rumbo aki tin formanan specifico pa hasi investigacion, pensa ariba por ehempel un scan fMRI. Hendenan cu ta specialisa den e direccion aki ta traha primordialmente den hospitalnan, clinicanan forensico, departamentonan di geratria y centronan di revalidacion.

Psicologia cognitivo

Psicologia cognitivo ta ocupa su mes cu e pregunta con hendenan ta pensa y con hendenan ta digeri informacion. E conocemento di e area cognitivo siguientemente ta wordo usa pa inventa solucionnan pa situacionnan cu hende ta wordo enfrenta cune, por ehempel door di inventa con productonan por wordo hasi mas facil pa uza of con un lugar di biba idealmente lo mustra. Tin cierto educacion cu ta trece e conocemento di e cerebro humano y e digericion di informacion hunto. Bo ta siña tambe e ora mas di cua procesonan den nos cerebro ta hunga un rol por ehempel na atencion, memoria y otro funcionnan executivo.

Otro rumbonan

Tambe tin otro rumbonan den psicologia den cual bo por specialisa bo mes. E rumbonan aki sin embargo no ta wordo ofreci na tur universidad.

Psicologia Forensico: E rumbo aki ta mantene su mes ocupa cu personanan cu a comete un delito. E rumbo aki ta profundisa su mes den e comportacion ey y kier sa cu hopi gana con nos por compronde, huzga, pronostica y preveni e comportacion aki. Hendenan cu specialisa nan mes den e rumbo aki hopi biaha ta traha cu delincuentenan y por ehempel traha den un centro di ayuda forensico.

Psicologia Economico: E rumbo aki ta brinda conocemento social-psicologico den comportacion economico. Bo por pensa akinan riba technicanan di mercadeo y e comportacion di consumidornan. Cu e specialisacion aki bo por yena yen di funcion, manera por ehempel un profesional den mercadeo of un specialista di comunicacion.

Psicologia Medico: E rumbo aki ta enfoca riba e relacion entre salud fysico y salud mental. Hendenan cu hasi e specialisacion aki hopi biaha ta traha den hospital, of por ehempel cerca un dokter di cas.

Psicologia di Deporte: E rumbo aki ta ocupa su mes cu e psicologia tras di deporte; con hende ta presta optimal den deporte y con bo por facilita esaki? Tin tanto factornan individual cu ta wordo studia, pero tambe factornan social. Bo por bira un psicologo di sport, of un hende cu ta duna consulta of un coach. Tambe bo por bira un investigador p.e. riba e area di prestacion, innovacion y deporte.

Recordatorio di Dia:

Psicologia ta e sciencia di e mente, cerebro y comportacion. Un psicologo no por lesa bo mente. Corda cu un psicologo tampoco no ta perfecto, e no tin tur solucion y e ta keda un humano manera tur otro. Un psicologo por yuda bo por ehempel cu e problemanan cu bo mes no por soluciona den bida y cosnan cu kizas bo no ta compronde. E no ta resolve nan pabo si. Bai cerca un psicologo no kiermen ningun rato cu bo ta loco. Bo tin e derecho di cambia un psicologo si bo ta desea esaki pa motibonan valido. Pone bo mes na altura di posibel consecuencianan cu por tin si bo hasi esaki. Tambe lo ta bon pa informa bo mes di e rumbo di estudio cu bo psicologo a hasi pa bo sa ki bo por spera. E proceso cu un psicologo por ta dificil tin biaha y ta rekeri cu bo ta honesto den informacion, contacto y cu bo cumpli cu mayoria di bo citanan. No laga bo bida wordo defini dor di cosnan cu por a pasabo. Carl Jung, un fundador di psicologia analitico a yega di bisa: “Bo ta ken bo kier kies pa bira”.

estilo

Salud, Moda y Beyeza

E-mail: espectaculo@diario.aw

Siña bo yiunan pa tin comunicacion cu otronan



Comunica cu otro mucha ta hopi importante, principalmente, pafor di e mundo digital. Adolescentenan di awendia ta siñando pa mantene relacionnan y conoce hendenan patras di un pantaya, algo cu sin duda ta matando e naturaleza di ser humano en cuanto e comunicacion cu otro. A yega e momento cu mayornan mester tuma nota di esaki y pa siña nan yiunan pa conecta cu otro muchanan, teniendo e pantaya paga.

E realidad ta cu nos ta biba den un mundo digital, aunke cu e era digital y e mundo di e medionan social a duna nos oportunidadnan grandi, tambe ta nifica menos oportunidad pa conecta cu otronan cara cara. Nos ta manda emails, cumpra online, otronan ta namora y ta mantene amistadnan online. Ta importante pa mayornan tuma consenshi y siña nan yiunan otro tipo di conexcion, esun cu no ta pasa via Wi-Fi.

Muchanan ta siña observando y recogiendo informacion cu tin rond di nan, manera e actuacionnan di grandinan. Nan ta experimenta e forma di haci y mira cosnan.............mescos cu mayornan ta haci.

Mayornan no por haci amistadnan pa nan, pero bo por siña nan e habilidadnan social cu ta yuda nan con pa nan mes hacie. No ta tur ora nos kier pa nos yiunan ta conecta cu otro hende, no ta tur relacion y amistadnan ta bon pa nan y esey ta importante pa nan ta capaz di reconoce y actua pa nan mes. Na mesun tempo, sinembargo, nan por ta capaz di crea bon amistadnan pa nan mes. Un bida saludable ta pa sa con pa haci e diferencia y por enfrenta e exigencianan di mundo.

Como mayornan, bo tin e oportunidad y e obligacion di siñanan con pa conecta cu e mundo real, lagando un banda e mundo virtual, cu aunque ta bon conoce, e interaccion social – personalmente – ta hopi mas importante.

Siña bo yiunan pa disfruta di e diferencia y no solamente tolera. Muchanan mester sa cu aprecia y conecta cu e diferencianan no ta algo malo.

Esaki solamente bo ta logre papiando. Muchanan mester explora nan mente y sinti nan mes acepta. Ta necesario scucha e muchanan semper cu nan ta papia. Siñanan pa papia cu bo, pa sinti nan emocionnan, pa sinti loque otronan ta sinti.

Un otro etapa escolar

Vakantie di scol ta den caba, y hopi ta tanto alumnonan como mayornan mester cuminza e siman aki pa busca e ritmo atrobe. Pa hopi esaki por bira un tiki fastioso, principalmente esnan cu ta bay cu ta cuminza un otro etapa escolar na scol.

E retonan ta diferente y ta varia den cada etapa, pero ademas di e cambio cu boso yiunan lo bay pasa aden, ta importante tambe pa orientanan y haci nan sa cu boso tey pa cualquier duda.

Pa bay un crèche ta implica un cambio den e estilo di bida cu bo yiu tabata tin te awor, ta trata di laga e seguridad of quizas e custumber di e crèche, cuminza convivi cu mas muchanan di su edad y tin cu enfrenta su mes cu rutinanan y normanan nobo. E por ta un cambio estresante pa e mucha y tambe pa e mayornan.

Ta necesario pa bo prepara bo yiu pa e cambio di bida aki, mester conte con e scol lo bay ta, e tipo di actividadnan cu e ta bay haci y si ta posibel ta bon pa hibe dianan prome pa e conoce e juffrouw of meneer di e school. E mas dificil quizas ta e prome dianan y cada mucha ta reacciona di forma diferente, y tambe ta bon pa e mayornan prepara nan mes emocionalmente.

Den primaria e muchanan ya tin mas responsabilidad, mas les y tambe ta e luga unda nan ta cuminza haci amistad. Ta importante pa motiva nan y tambe ta e mihor momento pa establece e basenan di tipo di relacion cu boso kier tin cu boso yiu, fomenta e dialogo y ta na altura di con e ta bayendo na scol.

Pa scolnan mas halto, ta un etapa di cambionan, di un banda ta e transformacion propio di adolescencia – interesnan nobo y mas autoconsciencia, manera di por ehempel di ta den un grupo – y di otro banda, ta trata di un etapa cu ta scol ta exigi mas. Ta akinan ta na unda e basenan di comunicacion y responsabilidad cu boso a implementa, mester tin forza. Mester siña dunanan cierto independencia, pero na mesun momento e confianza pa cu e muchanan papia cu boso. E comunicacion ta clave y si antes tabata sinta papia cu nan, esaki ta bay mas natural.

Loque na final ta conta cu bo yiunan a pasa un aña escolar exitoso, satisfecho cu nan resultado y cu aboso como mayornan tabata e palo di mata cu nan por a sostene na dje na tur momento.

HPI-Institute ta participa cu huiswerkbegeleiding ta cuminsa Diahuebs awor, dia 17 di Augustus 2017 for di 2.30 pa 5.30 p.m. na Hooiberg 51-I Tambe lo tin oportunidad pa inscribi.



HPI-INSTITUTE

Pa HUISWERKBEGELEIDING

Augustus 2002 – Augustus 2017

HPI-Institute ta ofrece ayudo den **tur vak** cu ta wordo duna na **Ciclo basico y Ciclo avansa di Mavo y Havo/Vwo.** Uitleg y overhoring ta wordo haci pa zittende leerkrachten, tur cu formacion pedagogico-didactico cu añanan di experencia den enseñansa

Duna bo yui e mihor!!

Experencia, Profesionalismo, Calidad, Structura y Disciplina na un prijs husto.

pa info jama 5931310

Telefonnan di DIARIO

582-6747

Fax

582-8551

PRIJS: 1,50 Florin *ehemplar*
ABONO: 35 Florin *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
FUNDADOR
† Jossy M. Mansur
DIRECTORNAN
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur
HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
Michael Carty
REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)
ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock
ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.
Printed on Recycled Paper

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 / 593-4928
Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004

A haya ladron drumi morto na soño tras di wiel

ORANJESTAD,(AAN); --- Mainta trempan 6 or y 15 a drenta informe na warda di polis San Nicolaas cu un homber desconoci a kibra drenta den un auto y e a pega soño den e vehiculo.

E doño di e auto a pone polis na altura di esaki y polis a presenta den Monseigneur Nieuwind straat y a papia cu e homber W. cu a declara cu el a wak via bentana di su cas cu porta patras banda robez di e auto di su amigo tabata habri.

El a bisa di a fia e auto di su amigo y a staciona esaki den cura. E vehiculo ta un Toyota Hilux color blanco plachi number ta A-65806.

Mesora el a cuminsa pensa cu desconocinan a comete kiebro den e auto y el a cana bay pafor. Tambe W a bisa polis cu su auto personal tambe ta staciona den cura pero cu e ta defecto y no ta na lock.

El a sigui conta cu el cana bay y a wak un homber desconoci sinta riba asiento di chofer y e tipo desconoci tabata morto na soño. E ta sospecha cu e homber aki lo ta esun cu a drenta den A-65806 y bolter tur cos den dje y pa cual el a bay controla y a ripara cu su Golf Club marca Top Flite a somenta.

Ademas dos handschoen preto colga na liña den cura tambe a cria pia. W a mustra polis e vehiculo A-32871 y polisnan a bay controla y a topa den dje e conocido di husticia A.J. Fraser cu berdad tabata drumi.

Polisnan a wak e Golf Club banda di pia di Fraser cu ta naci na Sint Maarten di 21 aña sin trabao y tampoco lugar pa biba . El a keda detene como sospechoso di a viola ley.

Durante cu a listra Fraser a bin haya un dual blanco USB car charger den saco di carson banda robez. W a bisa, cu e dual usb car charger ta propiedad di su amgo A haya tambe un par di rench'i orea preto di oro tambe a haya esaki den carson di Fraser.

Parce cu e rench'i orea ta pertenece na casa di e denunciante. Fraser tabatin un tas den su poder den cual tabatin hala di articulo y polis a confisca e tas cu contenido. Na warda a presenta e detenido y el a keda pa duna cuenta na husticia.

P..a subi dak evita pa duna "Prince" placa

ORANJESTAD,(AAN); --- Na Seroe Bentana weg presencia di polis a wordo rekeri diadomingo anochi .

E homber di inicial P. , denunciante, a wordo atendi pa polis y el a declara cu e homber cu e conoce como "Prince" a bin su cas. "Prince" a pidi denunciante P . placa y P. a bisa Prince cu e no tin placa.

Consecuentemente "Prince" a rabia y cu un pida palo cu e tabatin den su man el a dal denunciante P..

P. a reaciona y a bisa "Prince" cu e lo bay busca placa pe. Pero P. a cana bay tras di cas y a subi dak di cas.

Ora cu denunciante P. tabata riba dak el a bisa "Prince" pa e bay y cu e ta bay yama polis. "Prince" a contesta denunciante P. cu e lo bolbe y el a cana bay.

Denunciante P. a bisa polis cu dialuna 15 Augustus 2017e lo pasa na despacho di recherche pa entrega keho contra e tal "Prince" aki.

Awor tin di drumi cu orea y wowo hancho habri

ORANJESTAD (AAN) - Diadomingo marduga central di polis a dirigi patruya na Madiki caminda probablemente lo tin dos homber riba e tereno di e cas number 58. Patruya mientras tanto a acudi na e adres y polis a atende señora inicial K. y e ta declara di a scucha na e porta patras di cas un sonido manera cu tin hende ta ranca na porta. Segun K. via bentana el a controla un que otro y a wak sombra di un persona. Patruya despues di a scucha version di K. nan a dicidi pa tira bista hunto cu K den cura, y na e parti panort di e cas na un hanchi smal polis a topa un homber drumi na suela. Polis a bay atende e homber y apenas e tipo por a para riba pia tabata hole fuerte na bebida alcoholico. Riba pregunta di polis kico e ta hasi ey nan e homber no por a contesta. A puntra e homber pa su nomber el a laga sa di yama A.F. Herrera Hernandez naci na Colombia di 22 aña. A detene e sospechoso pa 01:20 y a transporte pa warda Oranjestad y a presente dilanti un fiscal auxiliar y el a haya un cuarto gratis na warda di polis Shaba pa sosega curpa.

Simoons
JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio

Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.



SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DOÑA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN
PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER
Dialuna 14 Augustus 2017

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CAT4CHI MERDIA	CAT4CHI ANOCHI		ZODIAC
6332	6753	0808	7147	2640	M	9249 AQUARIO
2537	3319		3139	3687		
4110	5227		7386	5060	A	6575 SAGITARIO

LOTTO DI DIA AUG: 11-13-16-25-29
BIG 4 M 5297 A 8120

Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto...
NOS LO PAGABO CASH!
Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentraal.com
Garage Centraal Aruba N.V.

Tremendo ambiente na e Happy Hour na La Cabana

ORANJESTAD (AAN)—Diabierna ultimo tabata tin un tremendo ambiente un biaha mas na e Happy Hour di La Cabana. Ambiente tabata tin for di tempran caba y pa ora cu anochi a cera, mas y mas hende amante di dushi ambiente, baila malo pasa bon, a busca rumbo pa La Cabana. Aparte di e turistanan cu tabata presente pa goza, tambe por a mira cu mayoria di esnan cu tabata presente, tabata nos hendenan cu no a perde pa gana y cada biaha cu musica resona, ta subi pista sea cu pareha of nan so. Sigur por a mira cu tur a pasa un rato agradabel.

















Pasatempo

Horoscopo di dia





Aries
Bo tin e oportunidad di haci limpi e sushedad cu tin un tempo caba acumula. Si bo stop di hinca cosnan bou bo tapijt, bo ta bay cuminsa di cero. Number di suerte 02-71

Tauro
Bo ta sinti perdi, pero bo no a perde bo toke. Cera bo mes y precupa no ta e miho manera. Bo confiansa ta bek, hopi bon bo mester di dje. Number di suerte 17-36

Geminis
Reflexiona y wak ariba, esey lo hiba bo semper pa dilanti. Tin algo den bo pasado cu por influi den bo decision. Number di suerte 25-84

Cancer
Despues di ta bou di tanto presion bo mester di un hen pa bisa bo pa trankilisa. E bon noticia ta cu un situacion desagradabel ta cambiando. Number di suerte 12-93

Leo
Con importante por ta un decision pa bo, depende di bo animo. Bo tin un decision pa tuma. No tene miedo pa tuma e desicion correcto. Number di suerte 15-72

Virgo
Aunke bo a compromete bo mes hopi, bo tin cu ta realista, a yega e momento bo cuminsa bisa "no" cu algun peticion. Number di suerte 81-53

Libra
Bo ta sinti activo y cu hopi gana di pone bo traha. Pero cuida bon bo ruta ora bo ta riba caminda grandi. Number di suerte19-04

corpio
Tin un persona cu kier yuda bo den e parti di stress cu bo ta pasando aden. Bo lo sali beneficia. Por ta duro asecta ayuda di otro, pero ora e momento yega bo lo bay haci algo mas cu duna un fabor bek. Number di suerte 16-23

Sagitario
Algo cu ta bon por bira algo special. E oportunidadnan ta cerca. Bo por transforma bo metanan den algo grandi. Number di suerte 28-50

Capricornio
No tin mester pa bo sinti deprimi of frustra. Esaki ta e momento perfecto pa bo haci un evaluacion di nobo. Pronto bo ta bay haya sa cu bo tin hopi pa conoce ainda. Number di suerte 71-93

Acuario
Apesar di haci tur cos corecto, bo a cuminsa di ta mas comprensivo. Esaki ta hiba bo poco poco na tin un miho relacion. Number di suerte17-11

Piscis
Bo actual problema, ta door di hopi mal entendi. Por ta posibel di los e conopi?. Cu un tiki suerte y si bo siña tende, bo lo por drecha bo situacion. Number di suerte 01-83

Resultado

8	7	9	1	4	3	5	2	6
5	6	2	9	8	7	4	3	1
4	3	1	5	2	6	7	9	8
7	1	3	4	6	8	2	5	9
2	9	4	7	5	1	8	6	3
6	8	5	3	9	2	1	7	4
3	4	7	2	1	9	6	8	5
1	2	8	6	3	5	9	4	7
9	5	6	8	7	4	3	1	2

Difficulty Level ★ 8/14

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Dicho di dia;

E ta mata su bishi:
E ta traha masha duro.

Busca palabra

E	T	E	L	E	F	O	N	E	A	Q	P	W	A	B
L	S	M	K	O	C	Q	E	X	N	R	I	F	C	N
B	W	B	A	L	J	F	C	S	O	O	D	I	N	T
I	C	G	I	Z	A	T	C	C	S	X	U	D	A	J
S	E	E	Y	V	T	U	E	O	F	H	R	B	R	Z
R	D	R	Z	Z	U	D	U	N	O	U	I	S	A	E
E	V	U	B	G	I	T	C	H	T	B	V	P	B	O
V	K	K	O	M	S	I	C	I	T	N	A	M	O	R
E	Q	G	E	E	U	E	B	I	H	R	L	J	V	A
R	U	N	J	M	R	D	P	B	T	Z	I	N	U	F
R	T	A	L	E	E	V	E	I	R	D	D	O	V	J
O	M	C	D	S	G	U	T	R	B	H	A	I	H	X
W	O	R	T	E	L	U	E	X	D	E	D	I	R	G
R	O	D	A	C	R	A	M	Z	R	O	L	R	S	V
J	W	I	O	A	U	G	T	Z	V	N	P	V	I	I

BARANCA
MARCADOR
PROCEDIMENTO
ROMANTICISMO
DERECHO
PARTITURA
REVERSIBLE
TELEFONEA
MAJESTUOSO
PODREDUMBRE
RIVALIDAD
WORTEL

Sudoku

Conceptis SudoKu By Dave Green

7			3		9			8
	3						6	
	2		5		6		7	
2		8				7		6
				6				
1		7				5		4
	8		7		2		1	
	9						8	
5			1		8			3

Difficulty Level ★★ 8/15

©2017 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Miss World Anouk Eman cu un evento 27 di Augustus



ORANJESTAD(AAN): Recentemente Anouk Eman, Miss World Aruba 2017 a informa su proyecto di genera fondo, cu e mester organisa en conexion cu su participacion na Miss World Aruba 2017.
Anouk tin un afeccion pa muchanan cu Autismo y tambe a studia den e area aki y tin un Master's Degree den 'Early Intervention in Autism'; cual ta ensera cu e por detecta e muchanan cu Autismo den e añanan mas crucial (for di edadnan jong); pa e motibonan aki el a scoge pa yuda Fundacion AutismoAruba (FAA) pa genera fondo pa e fundacion y asina yuda nan a logra nan metanan.
Autismo poco poco a wordo acepta y reconoce como un 'disorder' y e no ta un berguensa mas cu un mucha tin autismo manera antes. FAA ta hasiendo tremendo trabou concientisando mayornan y educadornan con pa atende cu mucha nan cu ta cai den e spectrum.
Tambe tin un Centro di Autismo priva 'Brighter Future' cu un terapista, cu ta yuda e muchanan cu Autismo pa nan por ta independiente.
Pa e proyecto 'Beauty with a Purpose', Anouk ta organisa un "Zumba With a Purpose'.
Esaki lo tuma lugar: diadomingo 27 di Augustus, den e parking lot di Alhambra Mall.
E evento lo tuma lugar di 7'or di mainta pa 9'or di mainta.
E programa lo consisti di un Opening show cu ta un warm up pa e Zumbathon.
Despues di esaki, e Zumba lo start unda cu e tres instructor; Niurca De Cuba, Andrea Alfonzo y Rachel Eman lo tin e Zumbathon na nan encargo.
Ademas e artista Randall Luidens, mihor conoci como Zyon, tambe a duna su aporte y lo bin deleita nos cu un di su canticanan y lo bin canta 'live' pa tur participantenan.
Alavez lo tin facepaint pa e mucha nan y miembronan di Fundacion Autismo Aruba tambe lo tey presente pa duna informacion y lo tin algun material di e Fundacion na benta.
Participacion ta costa 25 florin pa adulto y 10 florin pa mucha te cu 12 aña.
Lo tin fruta, awa y Gatorade pa tur participante.
Ademas lo tin varios premio atractivo:
E prome premio lo ta 1 weekend stay di Divi & Tamarijn Aruba All Inclusive
Ademas lo tin 2 dinner for 4 na un di e restaurantnan di Divi Resorts
Un Tablet di Sam's Electronics
Un Gift certificate di Sport Caribe
Un Gift certificate di BrasilSul y
Un makeup basket di Romar Trading
Mester registra na comienso di e evento pa asina por participa na e Zumbathon y tambe pa por gana un premio.E mesun mainta despues di e evento, lo saca e premionan y e personanan mester ta presente pa por reclama nan premio.
Anouk ta pidi tur participante pa bini bisti na blauw, ya cu esey ta e color di Autismo.
Miss World Aruba 2017 a gradici Sr. Alex Nieuwmeyer, cu mesora tabata dispuesto pa patrocina cu Divi Resorts y Fusion Restaurant Wine & Dine; Marinus Wegereef y Monique Janssen di Sport Caribe, cual Adidas a sponsor su outfit pa e 'Zumba with a Purpose' y durante su preparation pa Miss World. E instructornan tambe lo luci espectacular den nan outfit di Adidas.
Anouk ta yama danki tambe na e instructornan di Zumba, Niurca de Cuba, Andrea Alfonzo y Rachel Eman; e cantante Zyon pa nan aporte na e 'Zumba With a Purpose'. Tambe Anouk kier a gradici Elite Production cu a facilite cu tur e ekiponan incluso e stage y zonido.Interprint cu a sponsor e ticketnan y tambe na Divi Resorts, Sport Caribe, Sams Electronics, Brasilsul y Romar Trading pa e tremendo premionan!
E ticketnan ta obtenibel for di diaranson, 16 di augustus na Peanuts Restaurant, cerca e instructornan di Zumba, Sport Caribe, Adidas store, Emco y for di diabuebs entre 9or di mainta pa 12or di merdia y 2or pa 4or di atardi na oficina di Fundacion di Autismo/Brighter Future, dilanti di Sivi Divi Restaurant den de La Salle straat. Tambe bo por bestel bo ticket via **facebookpage zumbawap** y e ticketnan lo wordo entrega den 24 ora.
Aruba poco poco a bira mas consciente di nos salud y hopi hende ta practica un deporte pa mantene e curpa den un bon condicion. Pa medio di esaki, Anouk Eman, Miss World Aruba 2017 ta invita tur persona, cu ta practica cualkier deporte, personanan cu ta practica Zumba y pueblo en general pa bin participa na e 'Zumba With a Purpose' y asina sostene cu e 'Beauty with a Purpose Program' den su participacion na Miss World 2017.



Diva Lee eligi como Miss Gay 2017



ORANJESTAD(AAN): Diadomingo ultimo a tuma luga e di 24 edicion di Miss Gay Aruba, organisa pa Bird Cage Productions. Den un sala di Renaissance Convention Center completamente yena di fanaticonan y publico general, e anochi a cuminsa cu un opening mahestuoso, den man di e aclama choreografo Eduardo Parraga, caminda e 5 candidatanan a lanza un tremendo espectaculo, bao thema di "Dream Girls".

E aña aki, e opening show tabatin un invitada sorpresa, kende ora a subi escenario a pone e publico perde cabez. Tabata trata di e famoso Cassia Kattáh, ex hostess di Miss Gay Aruba, kende a carga e certamen pa 15 aña largo. Cassia a sorprende henter e sala y tambe e presentadoranan. Cassia a duna un presentacion digno di su calidad, cual na final, emocion a domina, caminda e ex presentadora a haña un momento di hopi sentimiento di mira su publico biba hunto cun'e. Un momento hopi bunita y emocionante.

Despues di opening, e candidatanan a haña chens pa trece nan creacion dilanti den e parti di trahe di baño, show di talento y tambe trahe di gala.

E resultado final tabata e siguiente: Most Facebook Likes: Diva Lee, candidata #4 Best Makeup: Joanne Mansur, candidata #5 Best Evening Gown: Diva Lee, candidata #4 Miss Photogenic: Joanne Mansur, candidata #5 Best Show: Ana Maria Chelis, candidata #1 Most Popular: Diva Lee, Candidata #4 Best Body: Ana Maria Chelis, candidata #1

Y e cuadro di finalistanan a resulta: 2nd Runner Up: Ana Maria Chelis, candidata #1 1sr Runner Up: Joanne Mansur, candidata #5 MISS GAY ARUBA 2017 Diva Lee, candidata #4.

Bartendernan di Riu Palace Antillas a ricibi tecnica nan profesional pa haci cocktails



ORANJESTAD (AAN): E bartendernan di Riu Palace Antillas a ricibi un tayer hopi special di Erick Bustamante, un di e "mixologist" mas importante na Aruba. Erick ta un profesional pa 12 aña y actualmente ta trahando como un "mixologist" na Romar Trading y Diageo. El a ofrece e curso aki di "Bartender Workshop" na un cantidad grandi di trahadonan cu ta traha na e barnan di Riu Palace Antillas.

Durante e curso aki e empleadonan di Riu Palace Antillas a ricibi informacionnan y tecnica di cocktail y bebida. Tambe con pa personalisa e bebida di cada cliente pa por duna un servicio ainda mas excepcional.

Aruba ta un isla turistico y miles di persona ta bishita nos henter aña, p'esey ta importante cu e bartendernan ta den les constantemente pa nan por keda mehora nan tecnica nan.

E obhetivo ta pa duna e miho calidad di servicio na huespednan pa asina cu e turistanan cu ta bin bishita nos bunita isla por disfruta por completo di nan estadia.













4 auto envolvi den desgracia na Solito

ORANJESTAD(AAN)--- Dialuna trempan a tuma luga un accidente di auto basta fuerte. Na crusada di Kamerlingh Onnestraat y Rubadastraat cerca di RCA. Polis a bin topa cu tres auto riba caminda y un a bay pega y basha cura di e veld RCA abou.
A constata cu falta di preferencia a hunga un rol.
Apsaentemente un Hyundai Accent vcar a subi e crusada dilanti un KIA Rio bayendo zuid, cu consecuencia cu e Rio a dal den un Yaris y e Accent a bay dal un Aveo y sigui straight riba un velocidad y basha cura di RCA abao.
E foto saca for dilaira ta cortesia di Brandweer, saca cu drone.











Polis a detene un homber y muher pa supuesto maltrato







ORANJESTAD(AAN) - Polis a wordo dirigi na altura di Nicky Beach pa un suspuesto pelea entre un homber y muher. E pelea tabata uno caminda a agredi muher y den e caso aki polis a detene muher y homber. Na yegada di polis nan a topa cu e homber y muher caminda polis a scucha ambos persona y a bay over na detencion.

Eric Ras di partido CURPA

"Nos tin cu vigila pa no tin mas metemento di parti di gobernantenan cu ideanan liberal y anti principionan di Dios den nos enseñansa"

RANJESTAD (AAN) – Segun Sr. Eric Ras di partido URPA, nos tur por observa e esaroyo di e campaña politico a eleccion benidero.

artidonan cu ta purba di midi rsa cu otro y caminda ta ser sa tur clase di strategia y tacca pa conbense e votadornan a deposita nan confianza ari- a nan partido.

Nos como cristiannan no por erde for di bista e realidad cu tumando lugar dilanti di nos owonan. Hopi biaha fanatiso politico ta hasi hopi hende erde e nocion di e realidad hopi asuntonan importante a futuro di un pais. Esaki ta nta tambe pa nos dushi isla Aruba.

anto catolico como otro nomadonan, cristian nos tin e rea cu ta sumamente importe pa e eleccion di dia 22 di eptember 2017 pa pone representantenan digno di pueblo en Parlamento cu lo tin bientar y futuro di nos pais como rioridad. Un di e puntonan opi importante cu nos tin cu ne cuenta cune como cristinan ta e formacion y desayo moral di nos juventud na hoolnan. Nos tin cu vigila pa tin mas metemento di parti gobernantenan cu ideanan beral y anti principionan di ios den nos enseñansa."

. Ras a sigui bisa cu ta fresco en su memoria cu riba 8 di eptember 2016 a ser aproba amienda den Parlamento di ruba cu ta regarda entre otro erechonan di parehanan di esun sexo den un matrimonio tambe legalisa e bibamento unto sin cu ta casa.

n aprobacion cu a wordo una den parlamento dor di artidonan MEP, AVP y Parti- Democracia Real kende su der awe ta postulando su mes iba lista di partido POR. E mienda conoci como amien- 7 ta un parti masha chiqto den e ley di Codigo Civil obo cu proximamente mester enta na vigor ora cu e wordo roba den nos parlamento pa edio di e "Invoeringsverdening".

Nos Codigo Civil ta consisti en 8 buki y tin como 800 arculo cu a wordo cambia. Sigramente e ley aki lo bai parmento despues di eleccion aso e ta un batata cayente pa partido politiconan cu a vota pro. Cu siguransa nan lo bisa e amienda 7 aki ta un parti masha chiquito di nos Codigo Civil nobo no ta mira pakico vota **contra** di e "INVOERINGSVERORDENING".

E sentencia di Corte Europeo ta papia cla cu ningun pais por wordo forza pa acepta e matrimonio di mesun sexo paso e **no ta un derecho** y tambe mester tene cuenta cu e cultura di e pais. Den e caso aki gran parti di e e habitantenan di ARUBA ta cristiannan catolico y otro nominadonan cristian. E palabra di Dios ta si y amen y nunca e palabra di Dios ta bay contra di su principionan y bienestar di su pueblo."

Sr. Ras a sigui bisa cu por corda cu na aña 2013 prome cu eleccion tabata wordo papia cu lo no hisa edad di pensioen pa 65 aña. E prome cos cu e gobierno cu a sinta despues di eleccion a hasi ta hisa edad di pensioen na 65 aña. Wel wel esaki tambe lo ta e caso cu ora e gobierno nobo sinta y cu **no tin voz** di e mayoria di e pueblo katholiconan cristian y otro nominadonan cristian lo hasi, ta pasa e "INVOERINGSVERORDENING".

Esaki ta un tactica cu gobierno nobo cu sinta lo hasi paso pa e siguiente eleccion tur hende ya a lubida caba di e puñal cu nan a pasa e pueblo **cristiannan catolico y otro nominadonan cristian cu ta forma e mayoria di e pueblo di Aruba**. Den e Codigo Civil Nobo tambe tin para tambe **cu por deshereda un yui** pero e partner si **no por wordo deshereda.** Kiermeen hasta un yui por perde su derechonan. Imagina bo mesun sanger bo por deshereda. Ta bisto cu ningun partido politico kier toca e tema aki pasobra lo **e ta un clabo riba nan caha di morto den e proximo eleccion**.

E introduccion di e ley aki no solamente ta bay **contra di principio di Dios** pa cual gran parti tambe ta contra di e principionan cu e pueblo di Dios aki na Aruba ta para pe. Si antes ora cu bo casa bo ta haya cierto derecho nan awor ta mihor bo biba hunto pasobra bo tambe tin mesun derechonan. Esaki ta un forma di libertinahe y tambe ta pa destrui locual cu Dios a crea esta e matrimonio.



Leynan a wordo traha pa proteha nos matrimonio cu ta consisti di hende homber y hende muhe. Nos no mester lubida cu esaki tambe lo **habri e caminda** pa tur sorto di ley cu ta bay contra principionan di Dios. Partido Curp@ no ta contra di ningun hende y no ta descrimina ningun hende pero si ta contra di tur ley cu ta bay contra e principionan di Dios. Partido Curp@ ta para pa no derechonan.

"Nos ta na caminda pa un desastre si ta asina nos kier sigi. No solamente AVP cu ta yama su mes un partido cristian democrata, pero MEP y PDR (Democracia Real) tambe a bay di acuerdo pa duna e comunidad cristian na Aruba un cara abou dia **8 di September 2016** cu e aprobacion di e amienda 7 cu ta un parti masha chiquito di nos Codigo Civil den Parlamento. Esaki ta djies ta e comienzo. E pueblo Arubano lo mester huzga pa su mes si nan lo por deposita nan confianza e partidonan tradicional aki cu na principio a bisa no y despues a bisa **si** na momento di berdad. Lo bo sigi kere den hendenan asina? Lo bo sigui deposita bo confianza den nan? Pasobra prome cu e amienda 7 a wordo presenta den parlamento di ARUBA **nan a vocifera** cu nan lo **vota contra** pero **den parlamento nan a traiciona e pueblo cristian catolico y e otro nominadonan cristian door di vota pro**.

Por corda riba e marcha di señora Hacintha Thijzen Trimon contra di e ley aki y tambe ora cu e cristianan catolico y otro nominadonan Cristian a uni y a pone mas cu 800 hende den un corto tempo riba pia contra un aprobacion di parlamento cu ta bay contra di e matrimonio Dios a institui. Sin e union di e homber cu e muhe hopi di nos lo no ta existi awe. Tampoco nos lo por permiti pa otro bisa nos yuinan cu no a nace homber of muhe y nan lo mester dicidi cu tempo kico nan kier ta. Si nos bay contra principionan di Dios ta spera nos enfermedad, miseria y destruccion pasobra unda un pueblo no ta agrada Dios Dios ta kita su bendicionnan. Ami ta scohe pa e bendicion di Dios y no e maldicion, mi ta prefera prosperidad y no ruina, salud y no enfermedad. "

Na final Sr. Ras a bisa den e eleccion di 22 di September 2017 e decision ta den nos man si nos kier salvaguardia nos principionan como un comunidad cristian aki na Aruba y no laga partidonan politiconan tradicional bin cu promesanan falso y pa despues dal bo un puñal den bo lomba. Digno y culto pueblo di ARUBA ta di suma importancia ken lo goza di bo confianza pa **defende e principionan** cu bo como pueblo ta kere aden y como pueblo bo ta considera digno di bo representacion den parlamento despues di eleccion di dia 22 di september 2017. Dia 22 di september 2017 e portlood punta corra ta den bo man pa dicidi ken lo ta digno di bo confianza. Pesey mi ta pidi e pueblo cristian di Aruba cu ta mayoria duna nos di partido CURP@ e confianza y sosten pa nos por para pa normanan y balornan di un pueblo cristian y cu tur otro partido a laga cai. **E palabra ta bisa: miho bo tin temor di Dios cu bo tin temor di hende. Dios ta stima e hende pero no ta stima su picanan. "**

Segun Cristina Lampe,

CURPA kier e oportunidad pa conquista felicidad pa e pueblo di Aruba



ORANJESTAD(AAN): Dialuna atardi a tuma lugar un conferencia di prensa den Marriott Ballroom, relaciona cu e di dos debate politico cu Camara di Comercio (KvK) a organiza y ta bay tuma lugar Diahuebs awor dia 17 di Augustus di 7'or di anochi pa 11'or di anochi den e mesun ballroom.

E lidernan di e partidonan politico cu a haya suficiente firma caba pa participa na e eleccion di dia 22 di September tabata presente, esta lider di UPP/PPA Booshi Wever, Ursul Arends pa RAIZ, Otmar Oduber pa POR, Ricardo Croes pa RED y Cristina Lampe pa CURPA.

Lider di AVP Mike Eman no tabata por ta presente door di un cita cu e tabata tin caba planea, mientras cu lider di MEP Eveline Wever tabata ausente pa motibo di un fayecimento den su famia.

Tur e lidernan a haya un rato pa hiba palabra Dialuna y e prome tabata lider di CURPA señora Lampe, kende a bisa cu e ta kere cu e ultimo debate aki di KvK ta bay ta uno sumamente interesante.

E ta contento cu e biaha aki si CURPA lo participa na e debate y el a indica cu su partido kier pa bin un direccion nobo aki na Aruba.

"Un direccion nobo cu ta trece felicidad pa e pueblo, pasobra na e momentonan aki e pueblo ta sufriendo na diferente manera".

"Nos kier haya e oportunidad pa forma parti di e gobierno y parlamento, pa asina nos por ta parti di conquista e felicidad pa e pueblo aki", segun Lampe.

Deporte Local

Seleccion U15 a cay venci contra di Cayman Island den e torneo di CONCACAF na Sarasota, estado Florida





















ORANJESTAD (AAN): Despues cu Diario Deportivo tabata presenta na airport pa e salida di nos Seleccion U15, diadomingo ultimo nos ekipo tabata tin nan prome encuentro contra Cayman Island. Den un bon partido team Aruba a cay venci 3-2 contra Cayman Island. E seleccion a cay atras 2-0 trempan den prome tempo y a empata den di dos tempo ora coach Glen Sambo y Ronald Gomez ta hasi cierto cambio. Faltando poco minuut ta perde e wega.
Aruba a hunga mihor futbol tocando e bala rond pero no por a haya e net, y riba descuido riba hugada nan para Cayman Island a probecha di score Aruba. E golnan di Aruba a bini di Gyandrick Werleman y Kyle Budhu Lall. Diamars awor Aruba lo enfrenta nos isla ruman esta Bonaire. Potret pa cortesia di 297Sports.

SPEED World

Cu Hubert Furai Tiel







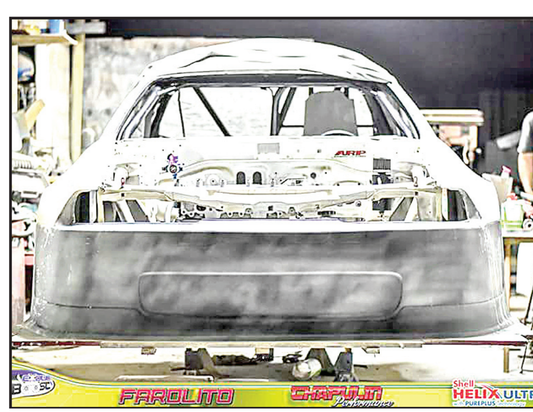












Amigonan amantenan di e fabuloso mundo di motorsport, un cordial bon bini na boso pagina di tur siman, tanten cu nos creador a permiti nos esey. E siman aki SW kier a pasa un rato ariba un reclamo cu nos a haya durante siman, cu SW a priminti di bisa kendenan ta bay ta e drivernan nobo di Jonathan Racing. Ta berdad cu nos a priminti esey, pero lamentablemente ainda nos no a logra di haya tur dos hunto, anyhow pa complace bosonan cu a yama reclama, ata aki potret di un di nan, hahaha yes boy ta e propio Robertje. Porcierto e no ta oficial ainda, ya cu su welo a aproba, su tata a aproba, su omo a aproba, e hobencito mes ta race ready, pero falta e ok di e mama. Dus keda pendiente. Asina mes cu e pista di Palo Marga, no ta draai ainda, manera cu e auto y brommernan cu ta core velocidad mas halto cu normal, por haci nan debut, tog trabou nan a sigui y ta varios auto y brommer ta kedando cla.

Ya caba e careda di One cool Summer 2017 a wordo anuncia y kizas e ta bay bira e oportunidad pa nos por wak varios di e vehiculonan cu kier test cambionan nobo haci, subi pista. By the way, boso a wak e bike di nos amigo Ben Jones ya caba, bro, e bike a keda manera cu ta wordo bisa, manera un pruim y ta nos amigo Kip a basha color ariba dje, dus, casi sigur el a hinca un tiki speed den e color tambe. SW tambe ta presenta

SPEED World

Cu Hubert Furai Tiel



















awe, un auto di Corsow, cu ta un Mazda RX-7 cu ta kedando cla despues di 10 aña. Ta trata aki di e auto Mazda RX-7 cu su Motor 13-B Rotary Turbo, cu lo sa di debuta pronto ariba pista. Nos lo ta pendiente di e auto aki, Esaki ta mustra, cu aunke cosnan no ta bay facil, nunca pero e deseo di keda cla cu e proyecto. SW tabata di bishita cerca nos amigonan di Aruba Muscle car Club, caminda aparte di a combersa pa un bon rato ariba e tema popular di auto, auto y mas auto, nos por a combersa tambe encuanto algun plan nobo cu tin na caminda. Entre otro un Chevelle Pro street y sin por laga afo e Flacon cu ta cla pa subi caya. SW a haya algun potret di nos amigo Richard Every, cu tabata na Merca, asistiendo nos bon amigo Terrence cu sigur ya caba no ta un driver desconoci y cu ta hibando e nomber di Aruba, bon den halto. E bunita di tur esaki, ta cu no solamente bo ta bay yuda bo amigo, sino cu ta bini bek Aruba cu hopi mas informacion cu ta ponebo core mas duro, mas safe y sigur un stap dilanti di bo contrincantenan. Ayyy nooo, espacio a yena, te cu otro siman amigonan y corda ariba e lema, ariba caya ta pa core basila, ariba pista nos ta mara trot tur cu tin, laga coremento duro ariba caminda publico pa Polis, Brandweer, Ambulance.

Deporte Local

Atleta masters di atletismo

Ericko Pieternella a logra 4 medaya di Oro na Toronto, Canada durante e World Masters Athletics Championships 2017





ORANJESTAD (AAN): Diario Deportivo a ricibi informacion, cu actualmente e atleta masters den e deporte di atletismo Ericko Pieternella ta na Toronto, Canada unda e la competi den e North and Central America and Caribbean Region of World Masters Athletics Championships 2017. Mester bisa cu Ericko a conoce un campeonato sublime unda e ta logra no menos cu 4 medaya di Oro pa Aruba. E atleta Pieternella a logra Oro den e disciplinanan di Javelin, Shot-put, Discusthrow y Weight throw. Sin duda esaki ta un tremendo resultado pa Ericko y Aruba. Diario Deportivo ta manda palabra di masha pabien na Ericko Pieternella y e federacion di atletismo. Potret pa cortesia di 297Sports.

Grand Master Chaco Cornelio a resalta grandemente como referee internacional durante Grand Prix na Russia







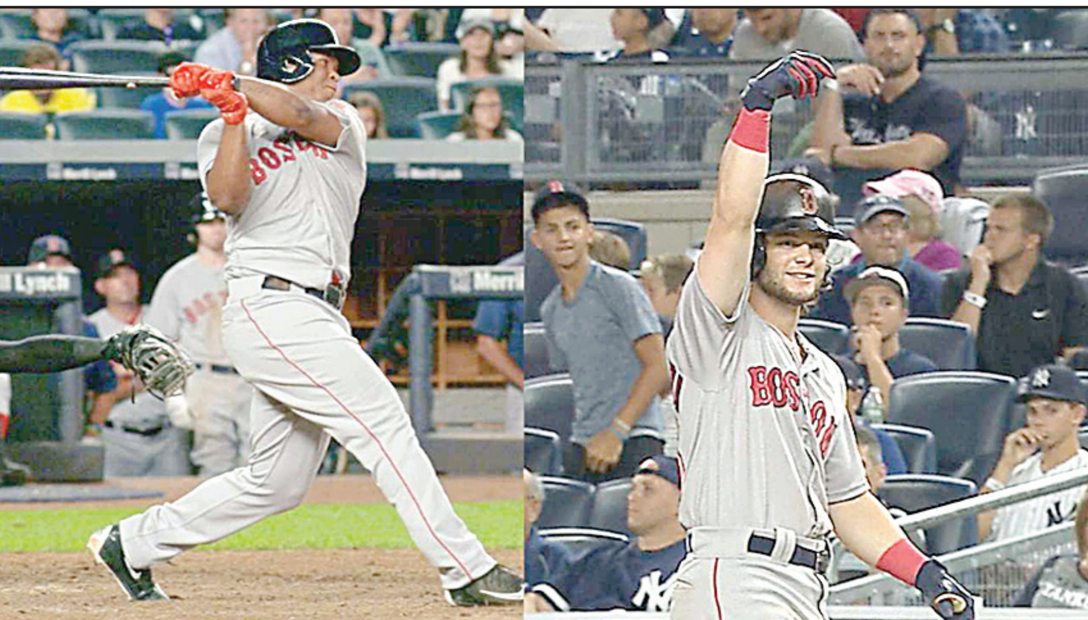


ORANJESTAD (AAN): Den fin di siman cu a pasa Grand Master Chaco Cornelio tabata na Rusia na unda cu e la fungi como referee internacional na e prome Grand Prix 2017 na Rusia. Grand Master Chaco Cornelio a fungi como referee entre e miho bringadornan di mundo, manera Aaron Cook y Lee Dae Hoon kende nan ta campeonnan di mundo. E videonan a wordo graba ora cu Grand Master Chaco Cornelio a fungi como referee internacional.

Despues di e Grand Prix Grand Master Chaco Cornelio a fungi como head of table di un veld y e tabata tin 10 otro referee bou di su encargo. Despues di tur esaki Grand Master Chaco Cornelio a wordo invita pa fungi como referee internacional pa e siguiente Grand Prix.

DEPORTE INTERNATIONAL

Streanan hoben di red sox ta briya contra Yankees



NEW YORK: Diadomingo anochi e hungadornan hoben di Boston Red Sox a yuda nan gana New York Yankees 3-2.
Ora cu Red Sox tabata perdi 2-1 den ultimo inning y Aroldis Chapman a subi monticulo, cos tabata pinta scur pa e equipo di Xander Bogaerts, sigur mirando con Chapman a poncha e prome bateador cu el a enfrenta.
Sinembargo, e di dos bateador cu el a enfrenta esta Rafael Devers di apenas 20 aña, a dal un homerun pa empata e wega 2-2.
Boston asina a haya un bida atrobe y despues cu Yankees no a anota den di 9 inning, Red Sox a cuminza un rally den di 10 inning cu a resulta den un careda pa gana e wega.
E careda a wordo impulsa ora cu un otro hungador hoben di Boston Andrew Benintendi a bati un hit cu coredornan na base.
Riba monticulo Chris Sale tabata hopi bon pa Red Sox.
El a tira 7 inning y a permiti apenas 4 hit y 1 careda, mientras cu el a poncha 12 bateador.

Cristiano Ronaldo a wordo suspendi pa 5 wega



SPAÑA: E federacion Spaño di futbol a suspende Cristiano Ronaldo pa 5 wega.
E castigo severo aki e atacante Portuguez di Real Madrid a haya pa e hecho cu el a pusha e referee cu a dune un carchi cora Diadomingo den e wega contra Barcelona.
Ronaldo no a keda mucho contento ora cu el a ricibi su di dos carchi geel den e prome wega di Super Copa na Barcelona y el a pusha e referee un tiki.
Un carchi cora automaticamente nifica cu bo ta perde e proximo wega, pero door di mishi cu e referee, e federacion Spaño a baha pisa riba dje.
Door di e suspension Ronaldo lo perde e proximo wega di copa contra Barcelona y e weganan di Primera Division contra Deportivo la Coruña, Valencia, Levante y Real Sociedad.

E lesion di Bryce Harper ta menos serio cu tabata wordo anticipa



WASHINGTON: Ora cu Bryce Harper a slip riba primera base den e wega di Washington Nationals Diasabra anochi y a cay abao y tene su rudia di dolor, e fanaticonan, ehecutivonan y hungadornan di Nationals a pensa lo peor.
Sigur ora cu nan a wak e replay di e hugada, cos tabata mustra hopi malo, mirando con e rudia di e hungador di outfield a dobla.
Ora cu e mester a wordo yuda pa baha veld, tur hende a pensa cu e temporada pa Harper a yega su final.
Sinembargo, un MRI tuma Diadomingo a mustra cu no tabata tin daño structural na e ligamentonan den y rond di e rudia.
Tabata tin solamente un sla fuerte na e wesonan di su rudia, cu ta causa dolor y molester.
Esaki kiermen cu Harper sigur ta bay ta bek riba veld prome cu playoffs.
Esaki tabata hopi bon noticia pa Nationals y pa tur fanatico di baseball cu no kier wak un di e mihor hungadornan di major league ta sinta na un banda cu un lesion.
Exactamente con largo Harper ta bay ta pafo di accion no ta conoci.

Barcelona ta firma Brasilero for di China



BARCELONA: FC Barcelona Dialuna a duna di conoce cu Paulinho ta bay hunga pa nan.
E equipo Catalan ta bay paga Guangzou Evergrande di China 40 miyon euro pa e hungador Brasilero.
Den e contrato di 4 aña cu el a firma, tin un clausula incorpora cu ta bisa cu si un otro equipo kier cumpre di Barcelona, nan tin cu paga e equipo Spaño 120 miyon euro.
E hungador di medio campo di 29 aña a hunga 2 aña pa Tottenham Hotspur, prome cu el a bay China na Juli di 2015.
Paulinho te ainda a hunga 41 biaha pa seleccion di Brazil y den e weganan ey el a anota 9 gol.
Awe Paulinho ta bay wordo presenta, despues cu nan keur e.

Noticianan for di Hulanda

Curpa di Hulandes perdi Joey Hoffmann a wordo encontra

*no tabata tin indicacion di violencia



TURKIA: Polis na Turkia a encontra e curpa sin bida di e Hulandes Joey Hoffmann di Haaksbergen di 21 aña, kende tabata perdi.
E curpa a wordo haya den parti di un rio cu a seca, den Narlikuyu. Anteriormente no a busca eynan ainda.
Hoffman a wordo encontra alrededor di 7:30 di mainta, door di dos cacho di Polis Turco.
Segun autoridadnan, ta parce cu Joey a muri un morto natural.
Segun e agentenan policial, e curpa di e Hulandes tabata den hopi bon estado.

Barco di container a keda pega riba Westerschelde



BATH Un barco di container di largura di 366 meter a keda pega riba Westerschelde cerca di Bath.
Door di esaki, e trafico di barco di y pa Antwerpen a para pa basta rato.
Na dado momento un cantidad di barco a wordo permiti di pasa atrobe.
E barco di container CSCL Jupiter, alrededor di 8:30 di mainta a keda pega, causa pa un fayo tecnico.
Mirando e marea, tabata te despues di 9'or cu a logra saca e barco, yuda pa otro barconan.

A logra paga candela cerca di deposito di klapchi na Zutphen



ZUTPHEN: Den un mercado na Zutphen Dialuna anochi tabata tin un candela grandi.
Den un deposito cerca di e edificio tabata tin 300 kilo di klapchi cu ta wordo warda.
Adortunadamente nada a sosode cu e vuurwerk.
Hopi lihe despues di melding di e candela, a resulta cu tabata tin klapchi warda eybanda.
Esey a pone cu tabata mas dificil pa paga e candela.
Despues cu brandweer a paga e candela, nan a indica cu tabata tin un tiki asbest cu a bay den aire, pero tabata masha tiki.

Teenager a dal polis mokete den cara



AMSTERDAM: Un teenager di Leimuiden di 18 aña a dal un agente policial na Amsterdam un mokete den cara.
E mucha homber a hasi esaki ora cu e tabata wordo deteni.
Diadomingo anochi den cercania di Museumplein e hoben tabata duna un impresion di ta confuso y tabata mustra di ta bao di influencia di alcohol of droga.
Ora cu polis a Sali for di auto pa yude, e hoben a dal e den su cara.
Cu ayudo di su colega, e polis e ora ey a detene e mucha homber.

Noticia Internacional

Big Ben ta wordo silencia pa 4 aña



LONDON (AFP) --E punto di referencia di London, Big Ben, masha hopi stima, entrante otro siman lo wordo silencia pa 4 aña mientras trabaonan di conservacion lo wordo haci riba e klok y bel for di siglo 19 banda di Parlamento britanico.

"Big Ben su silenciamento lo ta un hito significante di e proyecto crucial di conservacion aki", segun Steve Jaggs cu tin como titulo oficial "Cuidador di e Klok Grandi", a bisa den un comunicado di parlamento ayera.

"E programa esencial aki di e trabaonan lo salvaguardia e klok riba un base di termino largo y ademas proteha y preserva su cas – Elizabeth Tower",el a agrega.

Esaki lo ta e periodo mas largo cu Big Ben, --cual su bongnan ta familiar pa hopi hende rond mundo pa motibo di su uso durante transmisionnan di radio y television di BBC,-- lo ta silencia den su historia di 157 aña.

E bel gigantesco popularmente yama Big Ben ta pisa 13.7 tonelada y ta bati cada ora riba nota "Mi" . cuatro bel mas chikito ta zona cada 15 minuut.

E ultimo Bong prome cu restauracion lo ta pa 12 merdia dia 12 di augustus, segun e comunicado.

E Klok lo sigui duna ora silenciosamente te 2021 y e belnan chikito lo zona durante ocasionnan importante manera por ehemplo aña nobo.

The Elizabeth Tower, cu ta 96 meter halto (315 pia) ta e edificio mas fotografia di Bretaña. E toren mes ta wordo yama Big Ben pa hopi hende mientras cu Big Ben ta aplica solamente pa e bel.

Costo di e trabaonan lo ta di 29 miyon libra esterlina (31.9 miyon Euro , $37.7 miyon).

Pa motibo cu e mecanismo di e klok lo ta for di accion temporalmente, un motor electrico moderno lo percura pa e mannan di e holoshi move.

Parlamento a bisa tambe cu cara di e kloknan lo wordo tapa durante trabao di reparacion.

"Sinembargo pa sigur cu publico lo por sigui pone nan holoshi na ora, un di e bandanan di e holoshinan lo keda visible durante tur e tempo di trabaonan", segun e comunicado.

Maduro a ordena ehercicio militar na Venezuela relaciona cu menaza di Trump

CARACAS(AFP)--- President di Venezuela Nicolas Maduro a ordena ayera pa realiza ehercicionan di Forza Arma dianan 26 y 27 di e luna aki den henter e pais, despues di advertencia di mandatario americano Donald Trump di cu lo por usa e "opcion militar" den e pais petrolero.

"Mi a duna orden na Estado Mayor Superior di Fuerza Armada pa inicia e preparativonan pa un ehercicio nacional, civico militar di defensa integral arma di e patria Venezolano", Maduro a anuncia na un multitud di seguidornan.

E foto ta di un reunion pro gubernamental y unda Nicolas Maduro a lanza su criticanan un biaha mas contra president americano Donald Trump . Ayera Merca a bisa aliadonan latino di lo evita pa Venezuela di bira un estado fracasa.

Na un multitud di seguidornan pafo di palacio Miraflores den centro di Caracas, Maduro a pidi venezolanonan pa prepara pa defende paz cu tankinan, avionnan y misilnan. "Nos ta bay derota e menaza militar di imperialismo americano" e mandatario a asegura, señalando cu pueblo venezolano no ta wordo intimida pa ningun hende y ta decidido di enfrenta e supremacistanan, e racistanan di Merca" el a laga sa. "

"Trump go home y pa esaki wordo scucha te na Washington", Maduro a grita den coro cu miles di simpatisante bisti na cora y cu a marcha den rechazo di e advertencia haci diabierna pasa di parti e president Americano.

Durante su bishita na Colombia vice president di Merca Mike Pence a laga sa diadomingo cu Merca lo no acepta un dictadura na Venezuela y ta importante pa señala manera president Trump a bisa, cu un estado fracasa na Venezuela ta un amenaza na seguridad y prosperidad di e hemisferio.



Por lo menos 18 morto den atake riba restaurant na Burkina Faso

OUAGADOUGOU (AFP)--- Por lo menos 18 persona incluso 8 of mas stranhero a wordo tira mata den un restaurant turco na Burkina Faso , locual ta e ultimo atake west africano riba un lugar popular cu expatriadonan.

E atake a tuma lugar diadomingo anochi y ningun hende of organizacion a responsabiliza nan mes pa e atake den capital Ouagadougou riba Restaurant Aziz Istambul cu generalmente ta yena cu nacionalnan stranhero, y diadomingo a bay eynan pa mira futbol.

Ministro di asuntonan di exterior Alpha Barry a bisa AFP cu e atake terorista den capital di Ouagadougou a mata 7 persona local y por lo menos 8 stranhero incluso un frances, un muher canades, y personanan masculino di Senegal, Niger, Libanon, y Turquia y ademas dos muher di Kuwait.

Tres victima no ta identifica.

Separadamente canciyer canades, Chrystia Freeland a bisa cu entre e victimanan tin dos canades. Turquia a confirma cu un di su ciudadanonan tabata entre esnan morto mientras cu fiscalnan di Paris a bisa cu por lo menos un persona tabata tin nacionalidad frances.

Anteriormente na Ougadougou, ministro di comunicacion Remis Dandjinou a bisa cu mas o menos 10 persona a wordo herida y cu forzanan di seguridad a mata dos asaltante den un contra- asalto cu a dura te mainta. No ta conoci cuanto asaltante lo tabata envolvi den e atake.

E operacion a termina pero ta sigui listra edificionan den vecindario, Dandjinou a laga sa. El a bisa tambe anteriormente tambe cu tin algun hende den man di e asaltanenan y cu algun a wordo laga liber, pero e no a duna mas detaye.

"Nan a cuminza dispara riba tereza. Nos a subi trapinan y drumi na suela. E Asaltantenan a drenta y apunta nan arma riba nos", un sobreviviente cu a wordo entrevista pa television nacional a declara. "Mi no a compronde nan idioma, lo por tabata arabe".

E restaurant ta keda na 200 meter di un hotel y cafe cu na januari 2016 a wordo asalta lagando 30 morto y 71 persona herida, entre nan hopi stranhero. E atake ey a wordo responsabiliza pa Al Qaida na Maghreb Islamica (Aqim).

Segun un oficial di polis kende a keda anonimo, dos asaltante a yega cu un motocicleta mas o menos 9 or anochi arma cu armanan Kalshnikov y a cuminza dispara. Un waiter a bisa cu e tambe a mira 3 persona yega cu un vehiculo 4x4 mas o menos 9.30 or y cu a cuminza dispara riba clientenan sinta riba teraza.

Noticia Internacional

Trump a hay'e ta condena racismo "racismo" y menciona KKK y Neo nazinan como gruponan criminal



WASHINGTON (AFP)— President Donald Trump a haye bao di presion y ayera explicitamente a condena e sucedido na Charlottesville, condenando racismo, KKK y otro gruponan di odio calificando nan como criminal y matonnan. E demostracion di supremacia nan blanco y califica participacion di Ku Klux Klan y neo nazinan como repugnante.

Tanto democratanan como republicanonan a critica e president pa su respons general relaciona cu e demostracion y violencia cu a tuma lugar.

Un muher a wordo mata y 19 otro herida ora cu un supuesto simpatizador Nazi a baha cu su auto den tur velocidad mey mey di e demostracion anti racismo.

Despues di un reunion cu Fiscal General Jeff Sessions y director di FBI Christopher Wray, Trump a haci su mes duro.

"Esnan cu ta plama violencia den nomber di atake di intolerancia den nucleo di Merca ta nan", el a laga sa durante un declaracion televisa nacionalmente for di Cas Blanco unda el a bolbe dialuna despues di a reuni cu su top conseheronan legal.

"Esnan cu a actua criminalmente durante e violencia racista di fin di siman lo tin cu paga pa esaki. Husticia lo wordo sirbi".

Den un aparicion diasabra na su hotel na New Jersey, Trump a tira falta di e violencia riba e "hopi bandanan" y no a menciona nada di extremistanan blanco envolvi, di cualnan varios tabata tin pechinan, sombrenan y T-shirt di Trump.

Ayera mainta den e programa "Good morning America" di ABC Sessions a bisa cu e atake cu auto durante e demostracion "ta cay bao di definicion di terorismo domestico".

India y Nepal castiga pa awacero; 173 morto

KUNAULI, Nepal: Awacero pida a causa inundacion cu a causa por lo menos 173 persona morto den dianan recien y a desplaza miyones den noord di India, zuid di Nepal y Bangladesh, autoridadnan a informa ayera.

Autoridadnan a sigui trata di determina magnitud di desastre mientras meteorologonan a pronostica hopi awa mas den algun area. Autoridadnan a registra casonan fatal den varios zona den cercania di Himalaya, den zuid di Asia.

Na Nepal, polis tabata buscando varios persona desapareci, despues cu rionan a desborda y a mata por lo menos 80 persona, segun vocero di polis, Pushkar Karki.

"Cifra di fayecido por aumenta na medida cu nos haya mas informacion for di areanan mas leu", Karki a bisa.

Hopi di esnan cu a fayece a hoga of a keda pega den casnan cu a cay den otro of bao di palonan di mata cu a cay abao.

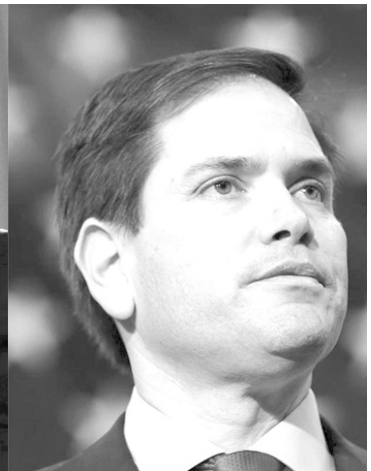
Inundacion a destrui cultivo di aroz na Nepal y a obliga miles di campesino y nan famia pa busca refugio den school y tiendanan den zonanan halto na medida cu awa tabata inunda camindanan, den areanan afecta.

Servicio di coriente y telefon a wordo corta. Soldatnan a entrega awa limpi, grano y aroz, cu hendenan a cushina riba stofnan chikito cu kerosene. Equipo di rescate a indica cu algun persona no tin suficiente awa of cuminda.



Diosdado Cabello a planea contrata un sicario pa mata Senador Rubio, segun medionan





WASHINGTON: Lider chavista Diosdado Cabello a planea contrata un sicario Mexicano pa asesina Senador Mericano Marco Rubio, segun un documento di Departamento di Seguridad Nacional di Merca, obteni pa varios medio di comunicacion.

"Cabello Rondon a ordena asesinato di Senador Rubio. Ademas, el a comunica cu Mexicanonan no specifica pa e proposito", segun medionnan di prensa.

Ta trata di un memorandum manda pa Departamento di Seguridad Nacional pa forzanan di seguridad local y estatal. Den e nota, cu no a publica tur detaye pa motibo di seguridad, ta specifica cu Cabello "a yega di papia di haya placa pa mata Rubio".

"E menazanan di politico Venezolano no tabata specifico y no tabata corobora pa suficiente fuente pa merece un splicacion detaya, pero e situacion tabata suficientemente preocupante pa Polis di Capitolio y forzanan di seguridad den condado di Miami-Dade duna extra seguridad na Rubio", e corant a splica.

Marco Rubio, Senador republicano pa Florida di origen Cubano, ta un di politiconan Mericano mas critico di Gobierno di Nicolas Maduro y por ta esun mas activo den presion riba presidente Donald Trump pa sigui impone sancionnan contra representantenan di oficialismo chavista.

Su postura critico causa enfrentamentonan publico, den red social Twitter, cu Cabello, kende den un di e intercambionan recientemente a yam'e "Narco Rubio", cu el a contesta: "Diosdado Pablo Escobar Cabello ta inusualmente nervioso y agita awemainta".

Noticia Internacional

Pence a termina bishita na Colombia y a adverti cu Venezuela ta menaza seguridad



CARTAGENA (Colombia): Vice presidente di Merca, Mike Pence, a termina un bishita na Colombia, fuertemente marca pa crisis di Venezuela, un pais cu el a considera un "estado fracasa" cu ta constitui un "menaza na seguridad y prosperidad di e hemisferio".

Den su prome bishita na America Latina a probecha su escala na Colombia pa adverti cu Merca "no lo keda un banda" mientras Venezuela ta cay den "un dictadura" manera presidente Donald Trump a bisa.

"Un estado fracasa manera Venezuela ta menaza seguridad y prosperidad di e hemisferio", Pence a bisa den un declaracion breve na prensa.

E alto funcionario a reuni cu ciudadanonan Venezolanonan cu debi na crisis cu a azota e pais, a bay biba na Colombia.

E encuentro a tuma lugar den "Calvary Chapel", un iglesia cristian situa den bario turistico di Bocagrande, cu a wordo funda pa misioneronan Merica-no.

Casa di e vice presidente, Karen Pence, tambe tabata presente, kende a dirigi un oracion cu a conta cu presencia di 50 Venezolano, hopi di nan cu a yega procedente di Turbaco, un municipio cercano na Cartagena.

Despues di oracion, pareha Pence a pidi Dios cu Venezolanonan wordo alivia y pa nan no carga mas di loke nan por, e vice presidente y su casa a pasa na un comedor na unda nan a combersa cu varios ciudadano di e pais petrolero.

Hopi di nan a conta cu nan a yega recientemente na Colombia, na unda nan tin dificultad pa haya trabao y legaliza nan situacion.

Segun Migracion Colombia, nan a registra 50.000 paso pa dia entre Colombia y Venezuela di ciudadanonan cu ta busca productonan di prome necesidad.

Ademas, entre 300.000 y 350.000 Venezolano a yega teritorio Colombiano "cu vocacion di permanencia".

Pa facilita nan situacion, Gobierno Colombiano a aproba un permiso especial cu lo permiti regulariza situacion migratorio di alrededor di 200.000 Venezolanos cu ta den e pais.

Pence a menciona Asamblea Constituyente Venezolano, como tambe "pobreza" cu ta azota e pais y morto di mas di cien persona cu a wordo asesina durante manifestacionnan anti-gubernamental.

Pa e vice presidente, e situacion cu ta pasando na Venezuela lo causa "un trafico mas grandi di famianan victimiza" cu lo yega Merca, como tambe un aumento di "imigracion ilegal" cu por "compromete" nan fronteranan, como tambe "economia y seguridad".

Cantidad di morto di avalancha a subi na 312 den capital di Sierra Leone

FREETOWN(AFP)--- E cantidad di morto debi na avalanchaan di lodo den capital di Sierra Leone, a subi na 312

Cayanan den e ciudad a bira masha dificil pa trafico y tur sorto di transito ya cu nan a converti den riunan di lodo despues di e awacero torencial di ultimo dos dia.

Mas di 2000 hende a keda sin cas ayera ora cu e avalancha a dal den capital y cu excavadornan meser a saca curpanan sin bida for di lodo te cu morguenan a yena.

Un periodista di AFP a mira varios cas bao di awa den pueblo Regent, un comunidad riba un cero, tambe curpanan flotando den awa den area di Lumley West di e capital mientras cu gobierno ta tene reunionnan di emergencia pa traha plan di contraresta e desaster natural mas grandi cu a dal e ciudad aki.

Vocero di Cruz cora, Patrick Massaquoi a bisa AFP cu e cantiad di morto por aumenta hopi mas mientras su equipo ta sigui listra den areanan di desaster.

Sierra leone ta un di e paisnan mas pober na mundo, segun indicadornan di Nacionnan Uni.

"Mi a conta mas di 300 curpa sin bida cu a wordo treci na morgue di hospital Connaught di Freetown, "Mohamed Sinneh un tecnico di e morgue a laga sa. "E facilidad no tin mas lugar pa pone morto y hopi ta wordo hiba na morguenan priva".

Capital di Sierra Leone anualmente ta wordo azota cu inundacionnan cu ta destrui chosanan cu ta wordo traha tur caminda den e ciudad y cu ta aumenta e riesgo di malesanan manera cholera ora di awacero torencial y inundacionnan.

Fatmata Sesay, cu ta biba riba cero den area di Juba a bisa cu e cu su casa y 3 yiunan a wordo lanta mas o menos 4.30 or di madruga ora cu awacero a cuminza bati riba nan cas di lodo y cu despues a yena cu awa por completo. "Mi a logra scapa door di subi riba dak ora cu bisiñanan a bin rescatami. Nos a perde tur cos y no tin caminda di drumi mas.

Ministro di informacion suplente, Cornelius Deveaux a confirma cu president Ernest Bai Koroma a yama servicio nacional di emergencia, y a laga sa cu su mes hefe, Ministro di informacion Mohamed Bnangura ta den hospital despues di a keda herida durante e avalancha. El a laga sa cu centenares di hende a perde nan bida y a priminti di percura pa cuminda y otro asistencia pa victimanan y cu esfuerzo di rescate ta na caminda.



Riba e foto por mira con habitantenan di Freetown ta lucha pa cruza caya pa sali for di e lodo.

Lider di Guam a defende Trump tocante expresionnan contra Pyongyang

GUAM (AFP):-- Gobernador di Guam, Eddie Calvo a bisa cu President Trump ta wordo critica inhusto pa su manera di atende e crisis cu Noord Korea.

E lider di Guam a bisa ayera cu tin ora e unico manera pa para un instigador "ta cu un mokete riba su nanishi" , defendiendo Trump su retorica contra Noord Korea di ultimo dianan.

Mientras cu criticonan di Trump ta acuse di ta lanta tension cu Pyongyang, gobernador di Guam Eddie Calvo a laga sa di ta gradici cu e lider americano tabata tuma un paso fuerte contra menazanan di Pyongyang contra Guam.

Kim Jong Un di Noord korea ta un "bully" cu algun arma masha pisa y mester atende fuertemente contra un "bully", el a bisa.

Calvo, cu ta un republicano a bisa cu president Trump ta wordo critica inhustamente pa e manera cu e ta atende e crisis cu Noord Korea cual a escala ora cu Pyongyang a anuncia plannan pa lanza misilnan riba Guam den un "advertencia crucial".

DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna. Cel: 594-4945

QUALITY MOVING
Servicio di verhuizing, transport y forklift.
24/7 Towing, unlock auto.
Cel: 594-1550 / 594-1826.

Bo ta bin Corsow pa vakashon of pa evento deportivo y bo kier huur auto. Yama Sulcra Car Rental, nos ta bin busca bo na Airport 560-2276 / 561-8773.
Email:
mr_orlando_@hotmail.com
app 511-1517

REPAIR
Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer. Cel: 562-1584 / 745-7084

TA FURA STOEL.
561-2941.

TRANSPORTE ESCOLAR.
Area di Noord.
Whatsapp
563-3440

TA BUSKA
UN COCINERA CU PERMISO Y CU EXPERIENCIA, PA CUMINDA LATINA Y CRIOLLOPA CU CUMINSA MES ORA
YAMA CEL. 594-4368

LUJAN
Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service

Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

ORANGE MATRASSEN FABRIEK
Ta fura matras, stoel y muebles.
Busca mainta y entrega atardi.
Tarabana Solo 5,
Tel: 588-7468 / 592-3344.

NOS TA FURA Y VERF
Tur sorto di stul di sala, comedor, stul di auto, dak, porta auto, dashboard.
Trabao garantiza.
Hopi variedad di tela.
Tel: 561-3738.

FOR RENT
LA CABANA BEACH
1½ bedr. sleep 6. Aug 17-21, 4 nts. $560,-
1½ bedr. sleep 6, Aug. 21-24, 3 nts. $420,-
1 bedr. sleep 4 Aug. 17-24, 4 nts. $520,-
1 bedr. sleep 4 Aug. 21-24, 3 nts. $390,-
1 bedr. sleep 4 Aug. 18-23, 5 nights $625,-
1 bedr. sleep 4 Aug. 19-24, 5 nights $ 625,-
Si bo ta interesa bel cel: 733-5858.
Mi por haña Marriott tambe, te Sept. Studio of 1 bedr. pa dia.

CONSTRUCTION
Pa tur trabounan grandi of chikito, pega blokki, basha vloer, pleister, traha dak, pega tiles, pavers, plumbing, traha cas completo, verf etc.
Bon prijs. Cel: 563-1650.

TA BENDE
Terreno eigendom grandi na Sta. Cruz.
Incluyendo verkavelingsplan.
Cas na Hooiberg.
Yama 593-7118.

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech aruba
YAMA
Mr. Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

RUIZ EXCAVATION
Nos ta bende santo di pega blokki blanco y bruin, pleister y piedra.
TA HUUR Betonmolen.
Cel: 593-9995 / 588-9995
¡NA BON PIRIJS!

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra.
Mesora!
Cel: 592-3424 / 592-1156.

COMPRO TERENO
Ubicado Noord
area 600m²
aproximado.
E-mail:
gustavorf28@gmail.com

TA HUUR
apartmento cerca di Citgo na Seroe Colorado.
2 Camber, baño, cushina, sala y comedor.
Pa mas informacion yama 569-8007.

TA BUSCA
Tereno pa huur den Playa ± 300 m².
Cel; 740-3527.

GMEC
Pa tur construccion y mantenimiento di bo cas of negoshi, pintura, electricity, plumbing, plafond etc.
Tel: 587-3577 / 748-3308 / 641-2110

CONSTRUCCION
Nos ta traha cas, remodelacion, electricidad, plumbing, tegels, pega blokki, pleister, carpinteria, dak, lek, verf, chapi y tira sushi afo.
Nos ta responsabel y bon prijs.
Cel: 593-3141

LIQUIDACION AS IS WHERE IS!
Shelving/reki pa cas y deposito di 10'x3'x2' **GRATIS** cantilever racks super heavy duty pa yard y deposito - 12'x8' double wing - Afl. 100,- c/u. Tel: 588-2828, E. & E. Trading, Sabana Blanco 1-B, Rondweg, Dakota

ALAIN'S CATERING
Tin mester di part-time Dishwasher.
Cel: 593-3013.

YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

RIJLES
Bon les, bon prijs y exito g rantiza.
RIJSCHOOL BENNET
733-4897
566-5700

TOP TINT
Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
Ta tint bentanan di auto, cas of oficina. Trabou ta profesional y garantiza Situa na Tanki Leendert 100-E

CHICA POS
DRD SepticTank
Ta chica pos y habri tuberia.
- Residencial y commercial.
- Tur tipo di construction y transport.

Servicio di Septic 24 ora.
Cel: 592-9999 / 594-8400

TA BENDE
Nissan Frontier Pickup 2009, standard, gasoline, 84.000 km only.
One owner.
Call: 593-2087.

TA BENDE
Chevrolet Spark 2006 pa motibo di viahe.
GANGA Awg. 4100,=!
Den bon condicion.
Cel: 745-8656.

NOS TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, airco etc.
Cel; 562-3446.

TA BUSCA
Peluquero(a)
Hairstylist
Hairfashion.
Wilheminastraat 100.
Pasa personalmente.

HOME SWEET HOME REAL ESTATE
TA HUUR
Office / Storage space
Afl. 650,= pa luna/exclusivo
Italiëstraat, 2 luna di deposito.
1 Aña di contract.
Yama Ashna na 592-9966.

TA BENDE
PA MOTIBO DI VIAHE
set di sala, set di comedor, washmachine etc.
Cel; 568-9659.

SE AQLUILA
2 Apartamento tipo studio.
Sector Tarabana.
Cel: 749-9253 / 568-0679.

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberi
592.64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Bru

FELIX EXCAVATION
Santo, piedra, graniet blauw y normal.
Tur sorto di servicio, mesora y bon prijs.
Cel: 563-1116 / 600-7066.

A SER PERDI
un bril di bista den su estuche preto.
Ya pa dos siman.
Yama 586-7629 si abo por a haye.

ACCENT
TA BUSCA URGENTE
Un Koki cu experiencia den breakfast, lunch y dinner un pre.
Mester por domina Spaño, Ingles, Hulandes y Papiamento.
Mester ta dinamico y pro activo y mester por traha independiente.
Mester ta responsabel y abilidad pa resolve problemanan y bon Team Player.
Local of cu PERMISO VALIDO y papel di Salubridad.
Yama nos pa un afspraak na tel: 587-9992 di 9.00 am - 3.00 pm.

Cambio propiedad en Caracas San Royan por propiedad en Aruba.
peregrinacionesmundo@yahoo.com

ARUBA ORTHODONTIC CLINIC
TIN MESTER:
Secretaria / Asistente di Dr.
Cu conocimento di computer, administracion y disposicion den area cu pashent edad entre 25 - 35 aña.
Tel: 583-8263 /593-9075.

ATCO
ARUBA N.V.
- Land Cleaning
- Container Hauling
- Demolition
- Excavation
- Heavy Transport and Lifting
- Material Transport in Bulk Sizes

TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw
Find us on Facebook

DIARIO
582-6747

Scol di hunga Un mundo yen di color a habri su portanan





ORANJESTAD (AAN) - Na Brebastraat a habri recientemente un bunita scol di hunga pa nos muchanan. E scol di hunga Un mundo yen di color a habri su portanan pa tur muchanan di Ponton y vecindario. Tanta Jean hunto cu famia y conocirnan a celebra e dia importante aki cu tur presente.







TE CU
81 CHENS PA GANA
1 2 3 4
GANA AUNKE BO TA 1OFF
Con pa hunga
• Scoge 4 (cuater) number entre 0-9 manera 1-2-3-4 of 2-3-4-7 etc
• Y haci bo bet
GANA
MATCH 1 2 3 4 Y GANA AFL 2.500,-

1-OFF RIBA 1 CIFRA	1-OFF RIBA 2 CIFRA	1-OFF RIBA 3 CIFRA	1-OFF RIBA 4 CIFRA
1 2 3 X	1 2 X X	1 X X X	X X X X
1 2 X 4	X X 3 4	X X X 4	
1 X 3 4	1 X X 4	X 2 X X	
X 2 3 4	X 2 3 X	X X 3 X	
	1 X 3 X		
	X 2 X 4		
AFL 100,-	AFL 25,-	AFL 15,-	AFL 50,-

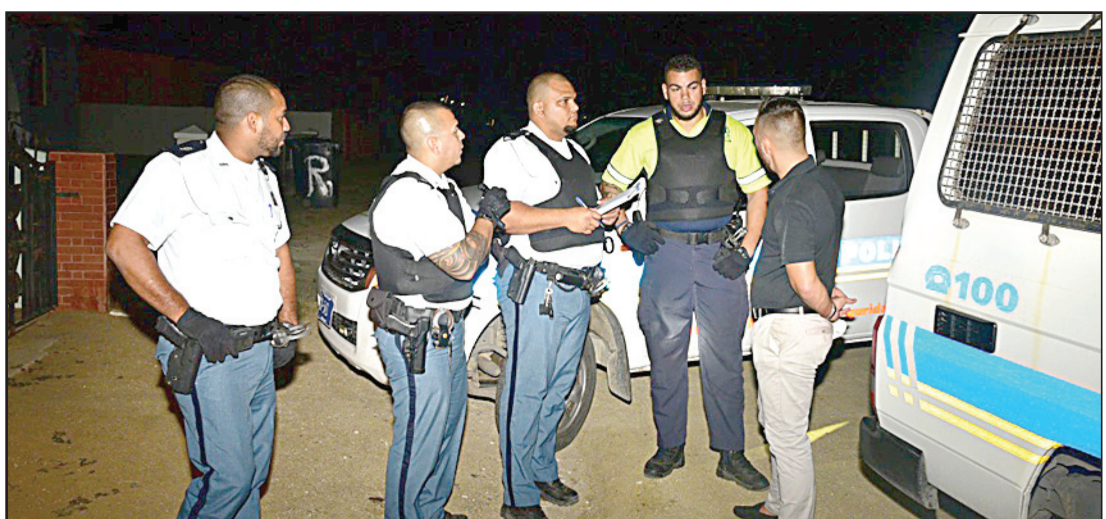
1-OFF: Numbernan selecta por ta un mas of un menos cu e numbernan ganado.
LOTTO Cambiando bida...
www.lottoaruba.com
Pa mas informacion por yama Lotto na 525-7555 of bishita e oficina situa na Paardenbaaistraat # 10, Oranjestad of B. v. d. Veen Zeppenveldstraat 21, San Nicolaas.

Mucha homber no a acepta cu relacion a caba

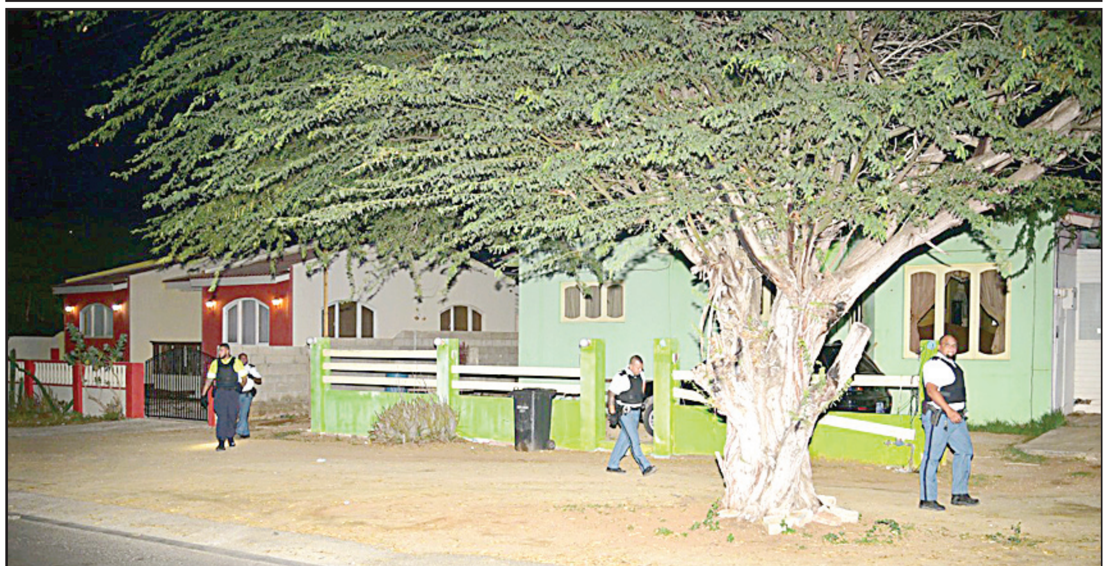
ORANJESTAD (AAN)- Relaciona cu situacion sospechoso a dirigi patruya San Nicolaas diasabra marduga na Noord Cura Cabay. E centralista a reporta cu un mucha homber color scur lomba sunu cu carson bisti tabata trata di habri bentana camber. Polisnan cu a presenta na e direccion y a atende cu e señora habitante inicial G. E ta denuncia cu su yui muher (16 aña) a scucha sonido na bentana camber y ora el a wak e ta mira un mucha homber na bentana. E mucha homber ta delega, color scur lomba sunu y su curpa ariba ta full na tattoo y e ta bisti cu carson preto y tin tambe t-shirt na un di e su mannan. Ora cu e mucha homber wak denunciante e hoben a core limpi bay. Patruya a papia cu e mucha muher y el a declara di a reconoce e mucha homber inicialnan W.R. como su ex amigo. El a declara cu e ta tin un aña mas cinco luna relacion amoroso cune. Na luna di Mei 2017 e relacion a termina. E mucha homber aki no tabata contento y a cuminsa manda mensahe di menaza den su direccion. Version a wordo tuma patruya a controla den area si acaso nan lo localiza e compai aki pero sin resultado. Pero autoridad tin e hoben aki na bista..

Chauffeur a bay for di lugar di desgracia y bolbe cu storianan bruha











ORANJESTAD(AAN): --- Algo pasa di 5or diadomingo mainta, patruya di Noord a wordo manda riba e caminda di Jaburibari. Aki un auto lo a dal riba un palo di lus. Na yegada di patruya a bin topa cu un Toyota Yaris color blanco sin number riba dje. Bisiña a conta polis cu e manehador a dal cu e auto riba e palo di luz y despues a bandona e sitio. A kita e plachi di number prome y despues bandona e sitio y sconde. Polis a core rond den e barrio pa wak si ta localisa e manehador. Despues di un rato el a aparece na e sitio di accidente. Polis a papia cune y splik'e kico ta e consecuencianan cu e por hay'e aden. E homber papiando Hulandes a conta polis yen di storia cu no ta cuadra. El a bisa polis cu e tabata canando y a topa cu e auto. Polis a dun'e un scual formal. Takelwagen a presenta na e sitio pa asina hiba e Yaris pa warda di Noord.



Auto a kima na Cumana



ORANJESTAD(AAN): --Den oranan di anochi a drenta informacion na Polis cu tin un auto na candela dilanti Codemsa. Bomberonan a wordo avisa mesora tambe pa presenta. Polis na yegada a mira e auto na candela pero nan mes no por a haci masha pasobra nan no tin aparato di paga candela. Nan mester a keda warda bomberonan cu a presenta y asina bay den accion. E motibo di e candela ta un kortsluiting. E problema tabata na e parti dilanti di e auto. Dimes e auto no por wordo usa mas mirando tur e daño.

MENU SPECIAL
15 aug. '17
SHAHAI TAKE AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022
Roastbeef cu batata machica, Cabrito Stoba, Chicken ariba grill, Sopi Mondongo.

DAK
Pa tur trabou di drecha dak cu ta lek, cambia dak y spuit tur tipo di dak. Yama nos na 566-7736.

VERF Y DAK
pa tur trabou di verf cas, negoshi, join compound, graniplas, spuit dak y drecha dak cu ta lek. Yama nos na 566-7736.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
un cas na Ayo di 4 camber y 2 baño, cu cura, riba un halto cu bon view, bou prijs di banco (71%) y pa Afl. 275.000,=. Yama Mito na 593-6318 pa mas informacion.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
Un tereno erfpacht na De Vuyst / San Nicolas di 676m² den cul-de sac, un area hopi keto y pa Afl. 59.000,=. Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
TA HUUR
un cas di dos piso di 3 camber y 2 baño na Westpunt / Noord, cu pool, sin muebles y pa Afl. 4500,= pa luna mas deposit. Yama Mito na 593-6318.

TA BUSCA
Sra. pa live-in pa cuida un sra. grandi y haci trabou di cas. Contact Marjorie 592-8446.

TA HUUR
Apt. na Palm Beach, cu park & garage. Full muebla, cable, awa, wifi. Coriente apart. Cel; 746-9577.

KASSANDRA
Indjan di tarot, vidente, parapsycholoog, lectura di ciga, trece bo ser keri na bo pia, proteccion y salud. Yama awe y hasi bo afspraak! Tel: 567-6670.

CONSTRUCCION Y REMODELACION
Nos ta traha cas y apto. bon prijs. Traha y drecha tur sorto di dak, bloki, pleister, plafond, lanta cura, mosaico, remodelacion interior y exterior. Mas info.: 561-2137.

Mercado Reparación y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno. Tur tipo di split-unit y window.
ALEX MERCADO !Any Time!
Cel: 567-0580 / 600-0409

TA OFRECE
Pa wak pa mucha y haci trabou di cas.
Cel: 565-0522.

VERF Y DAK
pa tur trabou di verf cas, negoshi, join compound, graniplas, spuit dak y drecha dak cu ta lek. Yama nos na 566-7736.

Sra. Ecuatoriana busca trabajo para hacer limpieza por horas. De 1.00 pm - 5.00 pm. Por Dakota, Pavia, Paradera, Tanki Leendert etc. Llama 560-4176.

SE ALQUILA
un apartamento detras del aeropuerto, 1 sola habitacion. Afl. 950,= todo incluido. Hasta internet. Cel: 660-9919 / 568-9657.

TA HUUR
Apartment na Hooiberg K. Info: 562-2456 / 560-9440 / 568-6611.

TA BENDE
Nissan Sentra 2001 B13, std. Afl. 1200,= coriendo. Cel: 566-2994.

SERVICIO SEPTICO
ecotech aruba
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa
* Prijs di Awg. 65,- te max. di 7 m3
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.
AWG 65,- INCL TAXES
YAMA NOS NA: 582-4684
info@ecotech.aw www.ecotecharuba.com
Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service

Maurits Malmberg ta kere den futuro di tur hoben na Aruba!



Dia 12 di Augustus ta mundialmente reconoci pa Nationnan Uni como dia international di hubentud. Tur aña ta escohe un tema di enfoke, di cual e aña aki ta : Youth Building Peace

Cu e tema aki Nationnan Uni ta reconoce cu hobennan ta esnan cu lo trece e cambio grandi. Hobennan ta e actornan critico ora ta trata prevencion di conflicto y sostenedornan di paz den futuro-paz mundial.

E dia International di Hoben 2017 ta dedica pa celebra e contribucion di cada hoben cu ta duna un granito di nan parti pa paz na nan area di biba, na nan pais y na mundo completo.

Sinembargo, den e ultimo temponan, sa pasa cu hobennan ta den noticia demonstrando di haci net lo contrario

Pesey, E hoben tin cu ser inspira tocante di seguridad y tambe con pa mantené pas den su sercania y pas interno. Ta imposibel cu e por haci esaki di su mes. Nos tin cu yuda nan pa traha duru riba nan trankilidad y oportunidad pa desaroya y trece paz.

Den are(n)e politico nos tin cu inspira, motiva y convence nos hobennan cu nan futuro tin e seguridad cu nan merecé.

Creciendo na Aruba ami como candidato hoben di AVP a siña cu mi isla ta uno cu por haci un diferencia den mundo. Por ehempel turismo ta propagandá con bunita nos isla ta y cu ta den harmonia cu e amabilidad di nos como Arubiano, como persona ehemplar. Demostrando cu pa tur problema tin un solucion.

Den area politico ta di sumo importancia pa nos por duna e bon ehempel na tur nos hobennan profesional, nos hobennan deportista y esnan cu lo vota pa prome biaha.

Nos comportacion positivo mester ta uno di PAZ. Nos por ta di diferente partido, categoria of religion, pero e muestra cu nos kier dialoga y combersa den un forma trankil ta un siguransa pa cada persona y un contribucion enorme cargando nos bandera national.

BAN YUDA NOS HOBENNAN DI Aruba awe riba e dia International di Hoben y felicita nan. Den cada cas, cancha deportivo of trabou jama pabien na e hoben , dune un man y percura cu e hoben tin paz. Duna compliment na momento cu e hoben haci algo bon. Esey sigur lo yuda pa e comportacion bira dos biaha mas mihor.

Mi apelacion na cada hoben ta pa nos por keda representá nos isla cu e imagen positivo pa nos por conserva e PAZ na nos Aruba Dushi Tera!

HOBEN, sintibo liber di tuma contacto cumi pa sigui intercambia di opinion tocante e tema aki of cualkier otro topico via Facebook. Mi kier pa bo sinti cu ami ta Bo Amigo.

[18:41, 11/8/2017] Luella Malmberg: Maurits Malmberg ta kere den futuro di tur hoben na Aruba!

Dia 12 di Augustus ta mundialmente reconoci pa Nationnan Uni como dia international di hubentud. Tur aña ta escohe un tema di enfoke, di cual e aña aki ta : YOUTH BUILDING PEACE

Cu e tema aki Nationnan Uni ta reconoce cu hobennan ta esnan cu lo trece e cambio grandi. Hobennan ta e actornan critico ora ta trata prevencion di conflicto y sostenedornan di paz den futuro-paz mundial.

E dia International di Hoben 2017 ta dedica pa celebra e contribucion di cada hoben cu ta duna un granito di nan parti pa paz na nan area di biba, na nan pais y na mundo completo.

Sinembargo, den e ultimo temponan, sa pasa cu hobennan ta den noticia demonstrando di haci net lo contrario. Pesey, E hoben tin cu ser inspira tocante di seguridad y tambe con pa mantené pas den su sercania y pas interno. Ta imposibel cu e por haci esaki di su mes. Nos tin cu yuda nan pa traha duru riba nan trankilidad y oportunidad pa desaroya y trece paz.

Den are(n)e politico nos tin cu inspira, motiva y convence nos hobennan cu nan futuro tin e seguridad cu nan merecé.

Creciendo na Aruba ami como candidato hoben di AVP a siña cu mi isla ta uno cu por haci un diferencia den mundo. Por ehempel turismo ta propagandá con bunita nos isla ta y cu ta den harmonia cu e amabilidad di nos como Arubiano, como persona ehemplar. Demostrando cu pa tur problema tin un solucion.

Den area politico ta di sumo importancia pa nos por duna e bon ehempel na tur nos hobennan profesional, nos hobennan deportista y esnan cu lo vota pa prome biaha.

Nos comportacion positivo mester ta uno di PAZ. Nos por ta di diferente partido, categoria of religion, pero e muestra cu nos kier dialoga y combersa den un forma trankil ta un siguransa pa cada persona y un contribucion enorme cargando nos bandera national.

BAN YUDA NOS HOBENNAN DI ARUBA awe riba e dia International di Hoben y felicita nan. Den cada cas, cancha deportivo of trabou jama pabien na e hoben, dune un man y percura cu e hoben tin paz. Duna compliment na momento cu e hoben haci algo bon. Esey sigur lo yuda pa e comportacion bira dos biaha mas mihor.

Mi apelacion na cada hoben ta pa nos por keda representá nos isla cu e imagen positivo pa nos por conserva e PAZ na nos Aruba Dushi Tera!

HOBEN, sintibo liber di tuma contacto cumi pa sigui intercambia di opinion tocante e tema aki of cualkier otro topico via Facebook. Mi kier pa bo sinti cu ami ta Bo Amigo.

Homber a dicidi di bay drumi na beach

ORANJESTAD (AAN): Relaciona cu situacion sospechoso, diabierna mainta pa mas o menos 8'or central di polis a dirigi patruya Strandpolitie na "Eagle Beach" pabao di "Oceania" pa un persona sospechoso cu ta drumi riba beach.

Segun e homber cual a reporta e ta bisa cu cada biaha e ta bay landa e ta wak un homber drumi bao di un hut y ademas e ta pensa cu e homber lo ta biba bao di e hut en cuestion.

Patruya a presenta y polis a topa y atende e homber inicial RJPR di 28 aña naci na Republica Dominicana y di nacionalidad Hulandes. E ta conta polis cu e tabata tin discusion na cas cu su mayornan pa cual el a dicidi di drumi na beach.

Polisnan a pone y a splica e homber cu ta contra regla pa drumi riba caminda publico. Y homber a mustra comprension y e lo bay dodo otro caminda.

NOS TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, airco etc.
Anytime cel: 561-1615.



Stichting Avondonderwijs Aruba
Shakespearestraat 17
ORANJESTAD
Tel./ Fax. 5838720
E-mail: avondhavo@setarnet.aw

Met diep leedwezen maken Bestuur, Directie en docenten van de Stichting Avondonderwijs Aruba (Avondhavo/vwo) het overlijden bekend van:

Dhr. Tommy Croes.

Broer van ons bestuurslid en medeoprichter; dhr. mr. Hendrik Croes

Wij wensen de na bestaanden veel sterkte toe.

Moge "Tommy" in vrede rusten.



Staff y personal di Richelle Beauty Vision ta participa fayecimento di nos Ex Colega



"Sra. Esther Amariah Sharon Martis-Winterdal"

mihor conoci como "Sharon".

Nos ta extende nos mas sincero condolencia na Famia nan di Sharon.

Cu Sharon sosega na Paz.



Com. Pieter Boer Basis School

Ta anuncia fayecimento di

Sra, Esther Amariah Sharon Martis – Winterdal

Ruman di nos colega Benny Winterdal

Alavez kier a extende palabra di profundo condolencia
Na famianan di e fayecido
Hopi forsa den e momentonan dificil aki.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Segun OMS, na nivel mundial:

Sobrepeso y obesidad ta causa mas mortalidad cu e caso di menos peso cu normal

ORANJESTAD (AAN) – Siguiendo cu e informe publica pa e Organizacion Mundial di Salud (OMS), tocante duplicacion di e cantidad di casonan di obesidad na mundo, otro motibo di preocupacion ta cu na 2014, segun calculacion, 41 miyon di mucha menor di cinco aña ya tabata obeso of cuanto menos, cu sobrepeso.

Antes, e situacion di sobrepeso y obesidad tabata wordo mira como un problema tipico di paisnan cu halto nivel di bida, esta ingresonan halto. Pero awendia, e cifranan di sobrepeso y obesidad ta crece den paisnan di menos recurso, of ingresonan medio, y mas tanto den areanan urbano.

Ta indica e informe cu na Africa, por ehemplo, tur dos condicion a duplica di 5.4 miyon na 1990 na 10.6 miyon na 2014. Den e mesun aña, a keda registra cu un average di mitad di e cantidad di muchanan menor di cinco aña cu sobrepeso y obesidad ta biba na ASIA.

Na nivel mundial, sobrepeso y obesidad ta vincula na un margen mayor di mortalidad cu den caso di insuficiencia di peso. Den termino general, tin mas hende cu sobrepeso y obeso cu esnan cu ta pisa menos cu normal.

Esaki ta sosode den tur region, cu excepcion di Africa subsahariana y Asia.

Kico ta e causanan di sobrepeso y obesidad? Den otro articulo por sigui lesa al respecto.

Medidanan den cierto aerolineanan:

OMS tambe ta apunta como un di e consecuencianan di obesidad mas tanto, ta cu cierto aerolineanan ta tumando medida riba pasaheronan cu ta presenta e condicion aki.

Esaki pa motibo cu e asientonan di avion ya no ta funciona pa tur tipo di pasahero. Segun e informe, tin pasaheronan cu hasta a lanta caso contra un aerolinea Italiano pasobra a tuma represalia contra dje debi na su peso.

E pasahero a wordo obliga na keda para 9 ora entre e Ciudad del Cabo y Dubai y tin rato nan a pone sinta den e asientonan reserva pa e tripulacion.

Ta asina si cu e defensornan di e derechonan di e pasaheronan ta argumenta cu mayoria di e aerolineanan no por acomoda e pasaheronan segun nan estructura fisica mientras cu tur hende tin derecho di bula den avion. Y cu esaki ta conta pa tur persona cu nan diferencia di forma y estatura, y no ta usual cu cualkier tipo di asiento ta proporciona un experiencia comodo y agradable na tur viahero.

Oracion pa awe:

Maria, mama di fe, pidi pa nos Amen.





Specialista den seguro di entiero

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

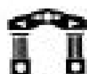
"Abo ku ta biba bou di amparo di Altísimo,
ta hospedá den sombra di Dios omnipotente,
2 bisa SEÑOR: 'Mirefugio, mi fòrti,
mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa! 'Salmo 91 1-2

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di :



Sra. Esther Amariah Sharon Martis-Winterdal
Mihor conoci como:" Sharon"
*23 Aug 1971 † 09 Aug 2017

Na nomber di su:
Esposo: Gerrit J.D. Martis
Yiunan:
Geraldine J. Martis y Calvert Dandlau y yiu
Jairzinho Martis y Marie Nicole Henriquez
Sylienne G. Martis y Christopher J. Kelly
Nieto: JomariunDandlau
Tata: † Luciano Winterdal
Mama: Lolita Wernet
Mescos cu tata: Martin Perea Vasquez y famia
Rumannan:
Licinio Roberto Winterdal y Jeanella Tromp y yiu
Sharin Mayra y Cedrick Boekhoudt-Winterdal y yiunan
Myrna y Alberto v/d Biezen-Winterdal y yiunan
†Juliana RicaldaWinterdal
JacoboWinterdal y yiunan
Rafael y Sasha Winterdal-Colina y yiunan
Benjamin Winterdal
Prisca Winterdal y yiunan
Mescos cu yiu: Angelo Pascal
Tantanan: Angela y Antonio Correa-Wernet y famia
Everanda Stella y Stanley Leonora-Wernet y famia
Omonan:
Leopoldo Wernet y Gladis Alvarez
Alexander y Odalis Wernet-Ramirez y famia
Swa y Cuñanan:
Alexius y Rosa Martis-Melo y famia
Dominico y Charlotte Martis-Garcia y famia
Abigail Martis y yiunan
Jorge y Fernanda Martis-Colina y famia
Subrina y subrinonan, ihanan, primo y primanan, bisiñanan y conocirnan.
Demas famianan:Martis, Winterdal, Wernet, Boekhoudt, Dandlau, Kelly, Correa, Leonora, Ramirez, Alvarez, Colina, Tromp, v/der Biezen, Henriquez, Garcia, Melo, Maduro, Faarup, Samson, Kock, Bislip, Geerman, Perea Vasquez, Reyes, Fasihi, Abootorabi, Quant, Restrepo, Wever, Chitoe, Croes, Orman, Engelhart, Lejuez y Martinus.
Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos tapidi nos mas sincero disculpa
Acto di entiero ta tumalugarDiamars 15 Augustus 2017 pa 4or di atardinaMisa Santa Teresitana San Nicolas y despuessaliendo pa Santana Central naSabanaBasora.
Nos defuntostima"Sharon" lo ta reposa for di 2or di atardinaMisa.
Staff y personal di Ad Patres funeral home taextende nosmas sincero condolencia na famia di e fayecida..
Condolencia por wordomanda riba nos website:
www.adpatres.webs.com



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Segun Informe di OMS:

Aumento di Malesanan no transmisible ta asocia na aumento di e IMC

ORANJESTAD (AAN) – OMS ta defini e causa fundamental di sobrepeso y obesidad como un desekilibrio energetico entre calorianan consumi y gasta. E malesanan no transmisible cu ta e causanan mas halto di mortalidad, ta asocia na aumento di e Indice di Mansa Corporal (IMC).

Locual a sosode na nivel mundial ta:

- Un aumento den e consumo di alimentonan di contenido calorico halto, cu ta rico den vet.
- Un bahada den e actividad fisico debi na e naturaleza cada dia mas sedentario di hopi forma di trabao, e metodonan nobo di transporte y e creciente urbanizacion.
- Cu frecuencia, e cambionan den e habitonan alimenticio y di actividad fisico ta consecuencia di cambionan ambiental y social, mara na e desaroyo y falta di politicanan di apoyo den e sectornan di salud, agricultura, transporte, planificacion urbano, medio ambiente, procesamento, distribucion y comercializacion di alimento y educacion.

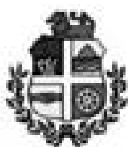
OMS ta enfatiza cu un indice di mansa muscular eleva ta un factor importante di riesgo na malesanan no transmisible manera:

- Malesanan cardiovascular, principalmente cardiopatia y accidentenan cerebrovascular, cu tabata e causa principal di morto na aña 2012.
- Diabetes
- Trastorno di e aparato locomotor specialmente osteoarthritis, un malesa degenerative di e articulacionnan cual ta hopi discapacitante.
- Algun tipo di cancer manera endometrio, mama, ovario, prostate, higra, galblaas, nier y colon.

E riesgo di adkiri e tipo di malesanan no transmisible ta crece cu e aumento di e Indice di e Mansa Corporal (IMC).



SINDICATO ADUANERO DI ARUBA
e-mail: sada.aruba@gmail.com
Mobile: 593-5489



Cu profundo tristesa"Sindicato Aduanero Di Aruba "(SADA) tin e tristo deber di anuncia fayecimento di

Sra. Esmeralda E.Croes Bedoya Londoño

Nabidamama di nos meimbro Porfilio Croes.
Ta invita pa acto di entiero cu ta tuma lugar na Aurora Funeral Home, diaranson 16 augustus 2017 di9 orpa 11or di mainta y después den ceno familiar lo tin cremación.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 15 augustus di 7 orpa 9 or di anochi.

Na Porfilio y demás famia nos ta expende nos mas profundo condolencia y cu dios duna henter famia forsa y consolacion den e dianan dificil aki

Cu Esmeralda sosega na Paz



Cu profundo sentimento primonan Croes ta anuncia fallecimento di nos omo stima:

Thomas J. Croes



A beautiful memory, dearer than gold
Of an Uncle whose worth can never be told
There's a place in our hearts no one can fill
We miss you, Uncle, and always will.

Viveca Visser
Rudney Lopez
Ruben Werleman
Wina Croes
Lily Thode
Ricardo Werleman
Suzette Croes
Angelique Croes
Erin Croes
Addonsito Croes
Paul Croes
Gladiola Kock
Maikito Croes
†Hildward Croes
Franklin Croes
Aldrick Croes
Gisette Croes
Glenbert Croes
Junior Croes
Glendeline Croes
Louise Marie Rafael
Gregory Croes
Adeline Croes
Shahayra Croes
Edwuard Croes
Evelyn Wever
†Eduard Croes
Irene Croes
Norman Henriquez
MaryAnn Henriquez
Dione Croes
Reu Croes
Betto Croes
Ofo Croes
Armando Croes
Ricky Croes
Marian Tujeehut
Ludwina Croes
Jeanine Croes

Homber a drenta den cas horta y menaza habitante

ORANJESTAD (AAN): E señora S. a presenta diabierna na warda di polis San Nicolas y e ta reporta pa entrega keho di ladronicia. S ta declara di a wordo lanta pa 4'or di marduga pa yiu homber di su casa.

E yiu di crianza (temporalmente cu vacacion na Aruba) a declara na S. cu un homber desconoci ta den su camber y menas'e cu cuchio y despues e homber a bandona cas via bentana camber.

S. no a hasi caso di esaki y e no a yama polis tampoco y awor numa el a dicidi pa presenta na warda pa entrega keho di ladronicia celular ambos di e marca Samsung (modelo y number desconoci) un ta color blanco y e otro ta color rose a wordo horta den cas.

Ademas e ta sint falta di algun mango mas dos paki lechi cada uno di un liter cu ta den frigidaire. S. a sigui declara cu e celularnan ta pertenece na su casa cu actualmente ta den exterior.

Segun e yiu di su casa un hende a ranca na porta camber y el a kere cu ta su ruman homber y el a bay habri porta pe. Ora el a habri e porta e ta wak un homber color maron, bisti cu windbreker cu capuchon riba cabez. E homber a saca cuchio y a bise na ingles pa keda keto y despues e homber a bandona e cas via bentana camber.



Cumana #44
(297)586-4444 (297)733-2906
(297)593-0857 (297)731-5847
royalfuneralhome@hotmail.com

Mi ta stima Señor. E ta scucha mi suplicanan. E'la paga atencion, cada bez cu mi a invoc'E. Señor ta clemente y fiel, nos Dios, yen di compassion. Señor ta warda esnan cu ta debil. Mi tawata morto cansa, pero E'la salba mi. Awor mi tacalmo atrobe. Señor tawata bon pami.
Salmo 116

Cu inmenso tristeza y hopi dolor na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios nos kier anuncia cu a bay laga nos den Reino Celestial nos, dushi mama, wela, bisawela , consehera



Sra vda. Margarita Hernandez-Villarroel
Miho conoci como Ita of Mama Ita
Aruba*23-12-1930 Aruba †13-08-2017
Viuda di Julio (Julito) Hernandez

Na nomber di su:
yuinan: Elaine Hernandez y yuinan Maubett Ras y Margelaine Ras
Tecla y Reymundo (Flip) Kelly-Hernandez y yuinan Suehail, Yourainne y Reyvic
Julio y Carmen Hernandez-Pineda y yuinan Jose Antonio y Julius
Irena Hernandez y yuinan Suyenne Tromp y Norman Tromp
Myrtha y Bolney Beltran-Hernandez y yuinan di crianza Elkin y Dhanirrah Richardson
Henry y Glenda Hernandez-Ridderstap y yuinan Juan Henry (Andy) y Glenice
Soraida Hernandez y yui Myvlaine Gavidia
Luis Omar y Brigitte Hernandez-Hernandez y yuinan Luigitte y Margitte
Manera yui: Armando Gavidia, Ronny Eckmeyer
Rumannan: †Mario Maduro
†Reina Tromp
Sra.Vda. Ramona Leon Villarroel
Juan y Carmen Villarroel Odor
Bisanietonan:
Maubett, Ethienne, Zion, Zinnia, Zaïnna, Eomi, Alaia, Zaniël, Zachiël, Enzo, Lyev, Justin, Xienna, Riley, Ian, Ellah, Sheirie, She- Cutie, Ava, Isaiah, Xylaine, Sophie, Zoë, Elkin Fernando, Melanie
Manera bisanieto: Albert Contreras
Subrino y subrinanan, ihanan, primo y primanan, demas famianan, conocirnan
Ayudante: Mirian Guadarrama
Famianan:
Villarroel, Hernandez, Maduro, Tromp, Leon, Odor, Ras, Kelly, de Mey, Ridderstap, Gavidia, Werleman, Wernet, Richardson, Schwengle, Arends, Helder, Tujeehut, Marval, Beltran, Alvarez, Contreras, Wauben, Bouwman, Gunther, Westerman, Tristan, Herman, Hipolite, Pineda, Salomon.
Acto di entierro ta tuma lugar diahuebs 17 augustus 2017 pa 4:00 pm na Misa Pro Cathedral San Fransisco na playa.
Despues saliendo pa Santana Catolico na Playa.
Nos difunto stima lo ta reposa for di 2:00 pm na Misa Pro-Cathedral San Francisco na playa.
Adres pa condoleer : Royal Funeral Home.
Dia: diaranzon 16 augustus 2017
Horario: 7:00 pm pa 9:00 pm
Nos disculpa si pa motibo di tristeza nos por a lubida di agrega algun famia. Disculpa nos pero despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Ladron a bay cu caha di placa via Drive Thru

ORANJESTAD,(AAN);
--- Na Wendy's Boulevard diadomingo marduga destruccion lo a tuma lugar pa cual a pidi presencia di polis. Na yegada e homber di inicial D.D. a declara cu desconocinan a destrui e bentana unda clientenan ta piki nan ordo. Esaki a wordo destrui pa un bloki y e ladron a baha bay cu caha placa. Keho ta tuma.



Cu hondapenaperoconforme cu boluntad di Dios
Atco Concrete Products N.V. ta anunciafayecimentodi

Sra. Esther A.S. Martis-Winterdal
Ruman di noscolegaRoberto Winterdal

Acto di entiero lo tumalugarDiamars 15 Augustus 2017,pa 4or
Di atardina Misa Santa Teresita na San Nicolas y despuessaliendo pa Santana Central
Na SabanaBasora.
Defuntostima lo reposa for di 2or di atardina Misa.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home, Dialuna 14 Augustus 2017
for di 7:00pm pa 9:00pm

Forsa nafamia y conocirnan den e momentonandificilaki.

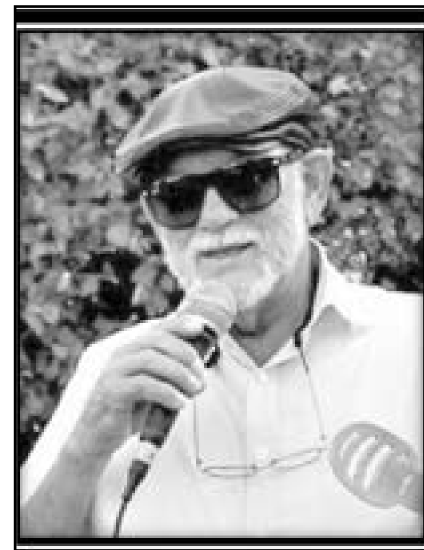
Cu Sra. Esthersoseganapaz.





Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



Nos ta participa fayecimento di:

Sr. Thomas Johannes Croes

"Tommy"
***29-12-1947 - †13-08-2017**
Yiu di Mimita y Francisco Croes-Lopez
Ruman di nos Libertador Gilberto F. Croes "Betico"

Na nomber di su:

Esposa:	Frida Croes-Luidens
Yiunan:	Gilbert Croes T.J. Croes Pancho Croes
Rumannan:	Didi Lopez-Croes y famia Chichia Werleman-Croes y famia †Addison y Josefa Croes-Webb y famia †Armando y Betty Croes-Dubero y famia Ada y Maiky Croes-Croes y famia †Betico y Glenda Croes-Croes y famia Fein y Chida Croes-Werleman y famia Aiky y Elsa Croes-Tromp y famia Dick y Meechy Croes-Garrido y famia Mary Henriquez-Croes y famia Rudy y Damia Croes-Arends y famia
Tanta:	Rica Wever –Croes y famia
Swa y cuñanan:	†Bertha Luidens †Esy y Irma Luidens-Webb y famia †Dichi Luidens y famia †Eti Luidens Mena y Chito Willems-Luidens y famia Sha y Silvia Luidens-Winterdaal y famia †Milo y Elvira Luidens-Jansen y famia Lilia Luidens y famia Ada Luidens

Sobrino(a)nan, Primo(a)nan.

Demas famia: Croes, Luidens, Lopez, Werleman, Oduber, Wever, Webb, Dubero, Tromp, Garrido, Henriquez, Arends, Willems, Winterdaal, Jansen, Koolman, Caster, de Kort

Acto di despedida y cremacion ta tuma lugar diaranson 16 di augustus 2017 na Aurora Funeral Home di 6'or pa 9'or di anochi.

Prome y despues di entierro no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Diego de Cuba sorprendi cu e cantidad di empleado di Elmar cu a afilia na STA

ORANJESTAD(AAN)— Segun president di sindicato STA, Sr. Diego de Cuba a sigi bisa cu nan ta trankil cu e fecha di 1 di September, pero e trahadonan di Elmar lo tabata kier e referendum mas lihe posibel. STA segun leynan existente, ta bay di acuerdo cu locual cu mediador a bin cun'e y mirando e situacion na Aruba, no ta prudente pa crea panico aworaki. Mas bien e empleadonan lo bay mustra comprension di nan banda, y si no ta asina, si nan kier bay den accion,sindicato STA lo sostene y apoyanan den esaki, pa mustra nan malcontento un biaha mas.

No ta e intencion di sindicato STA pa hinca nan den esey. Si a surgi e pregunta caminda cu dicon e sindicato UEA no por of ta participa den e referendum, y tampoco e sindicato ALVAST. Ta keda na mediador pa dicidi ken por participa of no, pero ley ta bisa cu bo mester tin 50% +1 pa por participa na e referendum, y ALVAST ta sindicato cu ta representa e trahadonan di Elmar cu ta den posicionnan halto.

E referendum aki ta masha importante mes pa e trahadonan di Elmar, paso cu e cambionan por ta radical. Tur dos sindicato por bin den direccion di STA; e referendum aki ta pa full Elmar, ta un solo compania cu'n solo referendum pa tur e trahadonan.

Mediador di gobierno a splica bon cla y STA a bay di acuerdo cu si ta asina, nan lo mester mas miho prepara atrobe. Aworaki tin un CAO valido pa tur trahado di Elmar, a pesar di e hendenan di ALVAST a firma un protocol cu e hendenan cu ta cay bou di Staff, y e protocol ta tene nan un poco dividi cu e CAO existente. Ainda ALVAST, segun Sr. de Cuba no a firma ningun CAO. Dado momento STA lo mester bay handle pa tur dos banda di empleadonan y esey no ta bay ta problema pa STA.

Pa sindicato STA e referendum di 1 di September ta e trahadonan lo haci uzo di nan derecho di voto, nan lo tin e mesun resultado cu nan tin ariba papel aworaki. E propio empleadonan sa esey tambe. Sr. de Cuba ta sorprendi cu e cantidad grandi di empleadonan cu a afilia na sindicato STA. "Esey ta un muestra suficiente grandi pa Sr. Dirks cu ta bin cu boca grandi den prensa cu ta purba di kleineer STA, pa e sa cu e empleadonan no kier UEA mas, segun Sr. Diego de Cuba, di sindicato STA a finalisa bisando.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.



Angela Maria Wever

Mihor conoci como: "Chichi"
*02-08-1921 - †11-08-2017
Viuda di Prudencio Gilberto (Fefe) Croes

Na nomber di su:
Yiunan:
Ingrid y Reggie Oduber-Croes
Evelyn (Inchi) viuda di Boefi Barbour
Joy y Theresa Croes-Fernandes Pedra

Nieto- y nietanan:
Peggy Oduber
Mayrene Oduber
Reggito Oduber
Josie y Bancho Mansur-Oduber
Sherryn y Maximillion Irving-Barbour
Elton y Paola Barbour-Hese
Guito y Esther Croes-van den Burg
Ricky Croes y Marylis Geerman
Edward Croes
Mariaine Croes

Bisanieto- y bisanietanan:
Stephanie, Caitlin, Gregory, Paul-Michael, Athena,
Manda, Ruben, Benjamin,
Evelyn, Max,
Denise, Isabella, Luke, Liv, Ian,

Su ayudante: Ofelia Medina

Cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan y demas famia

Ta invita pa e acto di condolencia y entiero cu lo tuma lugar diahuebs 17 di augustus 2017 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta, despues saliendo pa Santana catolico na Playa.

Despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa
Nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Esmeralda E. Croes Bedoya Londoño
*10-01-1949 - †12-08-2017

Na nomber di su:
Esposo: Ricardo Croes

Yuinan :
Porfilio Jean-Carlo Croes & esposa Saira Croes-Solognier
Aura Croes Croes y esposo Kenrick Croes

Nietonan : Michael, Esmeé, Zayenne, Cindy & Zayrick

Rumannan : Guillermo Londoño Mena & Famia
Francisco Londoño Bedoya esposa & famia

Sonia Bedoya Angel Bedoya & famia

Swa y Cuñanan:
Daisy Croes & famia ,Vicente Croes & famia,
Adrian Croes & famia,
Glenda Croes & famia, Porfirio Croes Esposa & Famia,
Diana Croes y famia, Soraya Werleman Croes Esposo & famia,
Alicia Lacle Croes Esposo & famia
Dion CroesEsposa & famia, Guizza Croes & famia.
Tanta grandinan:
Tan Trina Barthes Arends, Tan Chia Maduro Arends,
Tanta Shone Arends de Kort, Tanta Marianella Arends, Mirna Arends.

Ihanan: Francy Angel Bedoya y Jadrienne Jacobs

Miho amiganan di cas: Filomena Dubero & famia
Eva Marquez & famia
Sonia Navarro Gutierrez & famia

Tur su sobrinonan & sobrinanan

Demas famia : Croes, Bedoya, Londoño, Mena, Arends, Solognier, v/d Linden, Maduro, Wever, Werleman, Laclé, Brokke, Wolf, Angela, Lopez, de Kort, Chong, Thijssen, de Cuba, Winterdaal, Dubero, Marquez demas famia.

Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 16 di augustus 2017 di 9'or pa 11or di mainta. Cremacion lo tuma lugar den ceno familiar.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 15 di augustus 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.

Enbes di flor of krans lo tin un box disponibel pa donancion pa Koningin Wilhelmina Kanker Fonds.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida cualkier famia y conocir

Remitido:

Comision Nacional ta necesario

Awor cu ARUBA ta pasando den e proceso pa eleccion di un Parlamento y cu tur partido político y votadornan ta bibando e realidad di kico tur ley ta prescribi , nos tur ta tende y lesa tur e deseonan pa cambionan necesario di e ley. Pesey ta necesario cu e Parlamento nobo y/o e Gobierno nobo actua e biaha aki si y bin cu un COMISION NACIONAL , incluyendo representante di tur partidonan político cu a participa na elección 2017, pa den tempo defini bin cu proposicionnan pa cambia nos ley di elección y tur e reglamentonan cu ta sali di e ley. Asina so nos lo por tin, pa e próximo elección, un ley cu lo cuadra cu e deseonan di tur partidonan político.

Sin duda Hoofdstembureau ya por cuminsa colecta e comentarionan y sugerencianan cu ta worde treci padilanti awor aki di moda cu e comisión nacional tin un guía sigur den ki dirección e cambionan mester bay.

Den e mundo moderno aki , a bira tempo pa na Aruba e Gobiernonan y tambe Parlamento habri e posibilidad, usando medionan nobo, pa participación di tur hende cu nan ideanan y sugerencianan y asina yega nan un resultado cu ta worde carga, no solamente pa politiconan pero sigur tambe pa pueblo. Ta parce cu na Aruba ta propaganda so sa haci pa TRANSPARENCIA y PARTICIPACION.

Hopi tristo pa mira con Gobierno y Parlamento ta traha den un circuito cera y scondi , anto ora tur cos ta cla ta bisa pueblo ESAKI NOS A DICIDI BIBA CUNE SI BO KE OF NO.

rsarends@hotmail.com

Caso e siman aki di preso cu a hinca otro preso cu schroefdraai den garganta

ORANJESTAD – Un otro caso di hincamento di preso den KIA, lo wordo trata e siman aki den sala di Corte di Husticia.

HINCA PRESO

Luna pasa e homber A., a presenta dilanti Hues pa e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra dje.

Fiscal a bisa Hues cu e acusacion contra A. ta cu riba 8 April 2017, el a hinca un persona cu un schroefdraai den garganta. Fiscal a sigui bisa cu e hincamento aki a sosode den KIA y cu e victima ta e homber preso M.

Fiscal ta haya cu esaki ta un caso di intento di asesinato. Subsidiario e ta acusa A. di maltrata cu un arma.

CASO E SIMAN AKI

Ta asina cu e caso a bin dilanti na Juli 2017 pro forma. Fiscal a pidi Hues pa pospone tratamento di e caso aki pa dia 18 Augustus 2017, esta e siman aki.

Hues a bay di acuerdo cu e peticion di Fiscal y a pospone e caso pa e siman aki.

E sospechoso A., recientemente a wordo condena y ta sintando su castigo. Aparentemente a surgi un situacion den KIA caminda un otro preso a wordo hinca den garganta.

Con e sospechoso A. a yega na un schroefdraai, ta keda un pregunta cu posiblemente durante tratamento di e caso, sea Fiscal of Hues lo bay puntra.

Ta un hecho cu den KIA, presonan ta fabrica arma pa defende nan mes contra otronan cu ta menaza di maltrata nan.

Con e presonan aki ta yega na e metal pa despues fabrica esaki, tambe ta un pregunta cu no tin contesta.

KIA TA KEDA PELIGROSO

Ta un secreto publico cu tin traficacion di droga den KIA y na mesun momento tin traficacion di cellular y posiblemente cosnan cu por wordo usa como arma tambe.

DIARIO a yega di publica varios caso caba di hincamento den KIA, caminda un preso ta hinca otro cu sea cuchiu of schroefdraai. Esaki ta haci cu e situacion den KIA ta keda alarmante. E seguridad di tanto e presonan como e cuidadornan di preso ta na peliger.

Algun luna pasa tabatin un caso di hincamento cu cuchiu, caminda e sospechoso a mustra Hues bon cla cu tur cos tabata un set up contra su persona pa nan hink'e pero el a actua promer.

E sospechoso a mustra Hues con e tabata cana su so ta parti cuminda pa presonan, siendo cu mester tabatin a lo menos un cuidador di preso ta cana hunto cun'e.

Tambe el a mustra cu ora di parti cuminda, tur preso mester ta sera den nan cel. Con por ta posibel cu e preso cu a wordo hinca, hunto cu un primo di dje, tabata pafor di nan cel!

Tur esaki tabata bisto riba e camera di seguridad den KIA.

ORGANIZACION DEN KIA

Tur e informacion cu e sospechoso a duna, ta mustra cu aparentemente tin un organizacion completo den KIA caminda hasta cierto cuidador di preso lo ta envolvi y asina ta regla cuenta di otro preso of presonan cu nan no kier mira.

Den Corte varios biaha abogadonan ta señala cu nan cliente a wordo menaza of bati. Hasta tabatin un abogado cu a mustra cu segun informacion cu el a haya for di diferente preso, KIA ta manera un "Ghetto".

Ta conoci den comunidad cu tin dos preso cu a wordo condena pa asesinato y tur dos ta sintando nan castigo den exterior pasobra tin indicacion fuerte cu si nan keda sera den KIA, nan lo wordo mata eyden.

Esaki ta un situacion hopi preocupante y alarmante, caminda NO por garantiza e seguridad completo di e presonan.

Aurora Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu Dios su boluntad nos ta participa fayecimento di nos mama stima:



Regina Koolman
mihor conoci como Riri
*17 feb 1953 - +13 aug 2017

Na nomber di su:
mayornan:
† Johannes Koolman y † Francisca (Nena) Koolman-Angel
Yiunan: Francisco Luisito Kock y yiunan na Hulanda
Johannes Jacinto y Sandra Kock-Martina y yiunan
Alex y Milli Kock-Dirksz y yiunan
Geraldine Liseth R. Kock
Luis Alberto (Albert) Kock
Ryan Pierre Kock
Manera yiu: Arlene Croes y famia.
Nietonan: Yeshua, Yochabelle,Christian, Benjamin, Naomi, Kenrick, Alexander, Alexandrina, Alexandra, Mary Emilia, Milexia
Bisnieto: Yetrho
Rumannan: Bibiana (Bibi) Koolman y yiunan.
†Alejandrina (Dina) Koolman y yiunan
Maria Koolman y yiunan
Filomena Koolman y yiunan
Virgilio (Lino) Angela
Subrino y subrinanan y nan famia.
Tantanan y omonan: †Fernando Angela y esposa y yiunan
Leonida Angela y yiunan
†Simon Angela y +esposa y yiunan
Anhela Angela y yiunan
Jacentha Angela y yiunan
Primo y primanan.
Madrinanan: Zenovia Curiel y famia
Leonida Angela
Iha: Mireya Boekhoudt y yiunan
Manera Ruman: Mariana Kock
Irena Kock
Su amiga/amigonan di cas: Jose Tromp
Ina Boekhoudt-Everon
Janine Joubert
Jolanda Croes
Bisiñanan y conocirnan, amiganan di bingo, ex coleganan di Biblioteca Nacional, Centro Dialysis, Edmond Harms Foundation,
Demas famia: Koolman, Kock, Curiel, Angela, Boekhoudt, Dania, Geerman, Mathilda, Martina, Dirksz, Everon, Tromp, Joubert, Croes, Gomez, Thiel, Growell.
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 19 di augustus 2017 for di 9 or pa 11'or di mainta después lo Sali pa santana Catholico di St.Cruz
Oportunidad pa condolencia diabierna 18 di augustus 2017 for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia.
Enbes di flor lo tin un box disponibel pa donacion pa Edmond Harms Foundation
Famia ta pidi si por bin preferibel na colornan alegre.



INVITACION

Fundacion na Memoria di sr. **E.J. (Watty) Vos** ta recorda e 80 aña di natalico di sr. **Watty Vos** Diaranzon 16 di Augustus 2017. Na santana catolico di Playa 5or - 6or. Sigui pa un sacrificio di misa na Pro Cathedral San Francisco na Playa pa 7or di anochi.

Di antemano danki pa bo(so) presencia.

Aurora Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857



Cu tristesa na nos curason, nos ta participa fayecimento di:

Esmeralda E.
Croes Bedoya Londoño
*10-01-1949 - †12-08-2017
Na bida Cuña di nos director

Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 16 di augustus 2017 di 9'or pa 11or di mainta. Cremacion lo tuma lugar den ceno familiar.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 15 di augustus 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.

Den nomber di R&P Freigt Services nos kier a manda palabra di forsa na su Casa, Juinan, Nieto(a)nan y demas famia.

Di parti JunJun, Ludwina, Jun-Patrick, Jun-Andrew y Tamischa

E homber X a denuncia ladronicia

ORANJESTAD,(AAN):

--- Polis di Oranjestad a bay diadomingo direccion di Uruguay straat # 4 pa asisti e homber inicial X, doño di e apartamentonan.

X. a declara na polisnan cu na apartamento number 6 e parti paden y pafor di e airco a wordo horta. Segun X. dia 12 di Augustus 2017 pa atardi 6 or y mey el a wak e airco pa ultimo biaha. Diadomingo mainta pa mas o menos 9:30 or el a ripara cu e airco a cria pia. Keho ta tuma.

Tayer di fotografia durante temporada di vakantie tabata un exito



ORANJESTAD(AAN): ---Nos a combersa cu director di Atelier '89, Elvis Lopez, kende tambe ta un artista y curador. Nan tin un exposicion, pero tabata a base di un workshop. E tabata hopi exitoso. Lopez a splica cu esaki tabata un workshop di vakantie grandi cu a pensa pa e muchanan. E ta cay den e proyecto di arte den bario cu a bin ta eherce pa varios aña na Aruba. E aña aki a pensa di termina cu subsidio, haci e workshop aki pa muchanan, na Playa, na Atelier mes. Esaki ta un workshop cu tabata completamente gratis na un manera di mustra gratitud na henter e pueblo di Aruba y tur e muchanan cu a participa. A bin cu e idea tambe pa hendenan grandi cu kier a participa den e tayer aki, pone nan separa. E tayer di e muchanan tabata na Atelier. E exposicion a tuma luga den e sala mayor di Atelier y esun di e hendenan grandi tabata na Ling & Sons.

Tayer

Lopez a sigui splica cu a traha varios biaha cu Daniel Benaim di Caracas, kende ta un hende hopi dedica y ta pone hopi atencion na cada participante. E muchanan a gusta masha hopi. Hopi a bin cu camara profesional cu nan mama y tata no sa con pa traha cu nan, pa nan siña y pa despues na nan turno, siña nan mayornan. E tayer tabata encera con bo ta pone luz mas miho riba e obheto cu bo kier saca den bo potret, con bo ta uza luz di pafo, luz di paden, etc. E cabayero aki a traha duro henter e luna largo cu e muchanan y anochi cu e hendenan grandi.

Cuanto hende

Na cuminsamento tabata 25 mucha y a baha na 18. E hendenan grandi tabata 10 na cuminsamento y nan a caba na 8. E tayer aki tabata sa di antemano cu tabata uno di peso y e hendenan lo a bay gusta di loke nan a haya.

Joel Maduro ta contento cu e workshop di Atalier 89 a siñ'e hopi



ORANJESTAD(AAN): Joel Maduro ta fotografo y tambe gusta dedica tempo den arte. El a duna un idea dicon el a dicidi di join e workshop aki, con el a maak'e mee y tambe a bisa di su resultado p'e mes y tambe hunto cu e otronan cu a participa. El a tuma su decision pa tuma e workshop aki pasobra e ta siñ'e con e por traha cu e settingnan di e camara y tambe con pa traha cu luz. Diferente tecnica. Tambe e otro participantenan a hay'e bon y a sa di mustra nan talento. Tambe por dunanan tips y yuda nan den nan proyectonan cu nan tin.

For di prome dia

Maduro a haya sa di e tayer aki door cu e ta sigui e pagina di Facebook di Elvis Lopez. Di e manera aki el a bin registra pa e workshop aki. El a sa di haya mas conocemento y experiencia, cual e ta hopi gradicido pa esey.

A bay caya

Maduro a splica cu nan tabata haya tarea pa haci na cas y tambe mester a bay caya den grupo pa wak con pa traha cu luz anochi. E tarea tabata cay riba nan, pa nan tin e resultado final pa e docente wak, con nan tabata traha na cas.

Atencion

Maduro ta hay'e bunita pasobra e ta un recuerdo pa semper. Ora cu bo wak'e e ta trece recuerdonan di e momento.

OPPA ta celebra di su 29 Aniversario

ORANJESTAD(AAN)---

OPPA ta invita su miembronan pa asisti na e celebracion di su aniversario cu lo tuma luga diasabra, 26 di augustus 2017, riba De Palm Island.

Cada miembro por trece solamente un introducido riba 18 aña.

Inscripcion lo tuma luga te cu 24 augustus 2017.

Miembronan por inscribi y paga pa su banchi na oficina di OPPA di dialuna pa diabierna for di 9 or mainta pa 12 or merdia.

Por fabor trece e carchi di miembresia.

OPPA lo entrega cada participante un banchi na momento di pago, y esaki mester wordo bisti riba e dia menciona.

Tuma bon nota cu bo ta completamente responsabel pa e banchi y si bo perde esaki bo no por drenta!

E festividad ta cuminsa di 9 ormainta y termina 5 or atardi .

Tin occasion pa desayuno, despues un cuminda di merdia y mas atardi un snack. E entretenimento musical ta a cargo di BACK TO THE TRACK di Ito Stamper.

SPECIAL PROMOTIONS
MONDAY 2x1 Entrance ticket | TUESDAY 2x1 Entrance ticket | WEDNESDAY 2x1 Entrance ticket
THE CINEMAS
www.thecinemas.aw
Valid through August 16
*matinee: @Ren: EVERYDAY | @Paseo: Sat & SUN | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE
THE NUT JOB 2 NUTTY BY NATURE — NEW PG
daily: 4:00
matinee: 12:00 2:15
late:
THE DARK TOWER — NEW R
daily: 4:30 6:45 9:00
matinee:
late: 11:30
THE GLASS CASTLE — NEW PG-13
daily: 4:00 6:30 9:15
matinee: 1:00
late: 11:45
THE EMOJI MOVIE — PG
daily: 4:15
matinee: 12:15 2:15
OVERDRIVE — PG-13
daily: 7:30 9:45
matinee:
late: 12:00
KIDNAP — PG-13
daily: 6:15 8:30
late: 11:00
ATOMIC BLONDE — R
daily: 5:45 8:45
late: 11:30
DUNKIRK — PG-13
daily: 5:15
matinee: 12:30 3:00
GIRLS TRIP — R
daily: 6:15 9:00
late: 11:45
CAPTAIN UNDERPANTS THE FIRST EPIC MOVIE — PG
daily:
matinee: 12:00 2:00
SPIDER-MAN HOMECOMING — PG-13
daily:
matinee: 12:00 2:45

AT PASEO HERENCIA
THE NUT JOB 2 NUTTY BY NATURE — NEW PG
daily: 4:45
matinee: 2:00
late:
THE DARK TOWER — NEW R
daily: 5:00 7:15 9:30
matinee: 2:30
late: 11:45
THE GLASS CASTLE — NEW PG-13
daily: 7:15 9:30
matinee: 2:15
late: 12:00
THE EMOJI MOVIE — PG
daily: 5:00 7:00
matinee: 2:30
OVERDRIVE — PG-13
daily: 5:00 9:45
matinee: 2:30
late: 12:00
KIDNAP — PG-13
daily: 5:15 7:30 9:45
late: 12:00
ATOMIC BLONDE — R
daily: 5:30 8:30
late: 11:45
DUNKIRK — PG-13
daily: 7:00
matinee: 2:45
GIRLS TRIP — R
daily: 9:15
late: 12:00

LATEST RELEASES
WILL ARNETT MAYA RUDOLPH JACKIE CHAN KATHERINE HEIGL
GET READY. GET SET. GET NUTS!
Nut Job 2
IN THEATRES AUGUST 11
DARK TOWER
GLASS CASTLE
VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW

Kiebro den auto dilanti di cas

ORANJESTAD (AAN): Den Sisalstraat kiebro den un auto lo a tuma lugar pa cual polis di Oranjestad a acudi na e adres pa atende e caso. Tabata diabierna mainta patruya Oranjestad a atende e homber inicial K. y e ta declara cu su casa a staciona e DMX IZUU color blanco cu macrims preto riba acera altura di nan cas.

Kiebro a tuma lugar pero e vehiculo no tabata na lock. Desconocinan a horta herment Gear Rach Matric, sapato deportivo marca E6 y mas un schoudertas.

E vehiculo no ta na e sitio debi cu e señora mester a bay traha. Keho ta tuma.

"like" us on
facebook
facebook.com/diarioaruba

Robin-Ann Didder Partido POR

Mester brinda nos studiantenan e posibilidad di diversificacion di estudio den MBO y HBO opleiding



ORANJESTAD (AAN): No ta un secreto cu Aruba tin diferente edificio cu tabata fungi como edificio pa scolnan pa basta aña. Awendia por mira nan como un ruina rond di nos isla siendo cu algo otro por a keda haci. Actualmente Aruba tin un scarsedad di edificio, y partido POR lo bay traha riba esaki debidamente.

Tambe Robin-Ann Didder ta kere cu tin un otro parti unda cu mester busca un edificio pa scolnan efectivo. Scol ta keda central den un bida di un mucha y hoben. Si nos kier mehora nos pais nos mester cuminsa cu enseñansa y e parti social cu tambe ta hopi importante pa nos muchanan tin un mente sano pa por studia y logra nan meta den bida.

Pa Robin-Ann Didder loke ta importante cu partido POR den su plan vision 17-21 ta para pe, ta pa busca un solucion pa mira con por brinda studiantenan mas oportunidad pa sigui nan estudio na Aruba. Actualmente tin hopi mucha ta studia den exterior, esaki sigur ta di aplaudi, pero e realidad ta cu e debe di e hobennan na momento cu nan caba cu nan estudio ta hopi halto. Den e caso aki hasta tin hobennan cu no ta logra haya un trabao mesora cu un salario halto cu nan por traha , paga nan debe di estudio y biba di dje.

Mi persona Robin-Ann Didder candidato number 14 riba lista di POR ta kere cu Aruba mester por brinda nos studiantenan e posibilidad di diversificacion di estudio den MBO y HBO opleiding. Di e manera aki por minimalisa e gasto di e mayornan y e hoben na momento cu nan mester sigui nan estudio den un nivel halto.

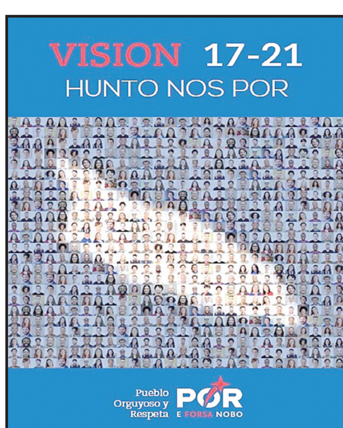
POR den proximo gobernacion ta bay

Adapta y modernisa e areglo di canasta basico pa esnan di menos recurso tambe tin acceso na cuminda saludabel y nutritivo

ORANJESTAD (AAN): Pa loke ta e maneho cu POR ta ofrece comunidad pa e proximo gobernacion, a publica e plan di gobernacion Vision 17-21 Hunto Nos Por. E documento aki ta encera preocupacionnan cu comunidad a indica como prioridad pa wordo atende cu ne. E plan di gobernacion ta hopi amplio y ta atende diferente punto. Si ainda bo no a haya oportunidad pa lesa esaki den e articulo aki ta presenta e segmento di 'Asunto Social' cu ta encera ideanan nobo y innovativo y tambe e aspecto di conscientisacion.

Lo bay stimula esnan cu ta cobra onderstand cu tin capacidad pa subi mercado laboral, pa haci esaki mediante combinacion di labor, recapacitacion y bijstand pa un periodo di un aña, den sentido cu ta subsidia dunado di trabou cu e suma di bijstand pa asina yega por lo menos na e salario minimo. Ademas lo reforsa Enseñansa pa Empleo (EpE) pa e departamento aki por facilita y sostene e proceso aki. Percura pa famianan cu yiu chikito por haci uzo di centro di cuido di mucha di calidad (creche). Lo crea e oportunidad pa mayor cu ta biba bou di bestaansminimum, mediante nan dunado di trabou, lo por aplica pa un toeslag riba nan salario. E dunado di trabou lo por deduci esaki for di su impuesto. Di e forma aki por percura pa eficiencia y productividad den e area laboral.

Tambe lo enfoca riba adaptacion y modernisacion di e areglo di canasta basico pa esnan di menos recurso tin acceso na cuminda saludabel y nutritivo, intensifica control y bin cu ley pa sostene esaki. Hunto cu esaki conscientisa e consumidor a base di publicacion mensual di lista di prijs di producto di supermercadonan como tambe



reforsa y promove Dienst Huur- & Consumentenzaken (DHC). Adicionalmente stimula creacion di un organisacion independiente di y pa consumidor.

Reforsa y sostene e posicion di centro di barionan como pilar di convivencia den comunidad y duna nan e tarea pa conscientisa nos comunidad di e importancia di esaki. Reforsa nan posicion di centro di desaroyo y educacion comunitario. Crea sinergia entre organisacionnan gubernamental y no gubernamental den sector social pa asina traha hunto y mas eficientemente

Educacion social

Reforsa Multidisciplinair Centrum (MDC) pa por duna mas asistencia na muchanan cu problema di comportacion y ofrece enseñansa na midi. Ofrece cursonan con pa traha presupuesto como tambe hermentnan pa forma y educa famia (inclui mama y tata soltero). Introduccion di un programa di enseñansa despues di orario di scol cu lo sostente e curiculo basico. Lo evalua necesidadnan y puntonan di mehoracion.

Pa loke ta nos muchnan y hoben

Introduci rapidamente un defensor di mucha pa sigura implementacion di tratadonan di derechonan di mucha. Enfoca riba prevencion di abuso di mucha y hende muher, embaraso hubenil y adiccion di droga y alcohol. Conscientisa esnan vulnerabel den nos comunidad di nan derechonan y posibilidadnan di sosten y ayudo social. Reforsa y duna atencion na Voogdijraad pa e por eherece su funcion na un forma mas efectivo, unda e tarea principal ta pa sigura e bienestar di e mucha. Reforsa posicion di Departamento di Asunto Social pa inclui punto di sosten den barionan como tambe promove sinergia cu Departamento di Labor.

Nos grandinan tambe ta ricibi atencion den e plan di gobernacion di POR unda cu lo crea y sostene centronan di cuido pa nos grandinan. Enfoca riba nan necesidadnan y fomenta e personal cualifica necesario pa traha den e centronan aki. Enfoke riba calidad di cuido pa nos grandinan cu kier keda biba independiente den nan propio hogar, pero cu mester cuido diario necesario. Esaki lo yuda baha presion riba e lista di espera na centronan di cuido pa nos grandinan.

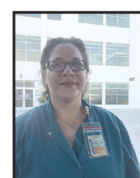
'Vision 17-21 Hunto Nos Por' ta publica completo riba Facebook Page di POR E Forsa Nobo y por lesa esaki riba celular tablet of computer.

ABV kier mira e manpowerplanning pa loke ta e edificio nobo di hospital

ORANJESTAD(AAN): Tin hopi cambio ta tumando luga na hospital mes. Awor aki tin mudamento, etc. y ABV ta siguiendo esaki di cerca. Gina Maduro, presidente di e sindicato, a splica cu como sindicato, nan tin lunanan largo unda cu a haci pregunta, manera nan kier mira e manpowerplanning, e overname di e oud pa bay nieuw bouw, demas departamentonan, si a bin mas cama, departamentonan a bira mas grandi, pero kier mira tambe con e ampliacion ta den e empleado. Te awe no a mira e manpowerplanning. Otro siman diamars tin un reguliereoverleg cu raad van bestuur, mirando cu nan ta completo awo. Ta spera di haya contesta riba tur e preguntanan y vooral e siguridad cu nan kier mira den emergencia. Bo kier garantisa siguridad pa pashentnan den e departamento di emergencia, bo mes, como empleado mester sintibo sigur prome. Pesey otro siman ora cu sinta reuni, lo tin mas informacion riba esey.

Siguridad

Maduro a splica cu e siguridad por ehempel den emergencia nobo por mira un bali grandi habri y no ta cera. E balie, bo no por compara un balie di emergencia cu un balie di hotel. E ta mas amigabel, pero na e mesun momento na SEH, pashentnan ta bin hopi malo, agresividad ta halto, tanto verbal como fisicamente y no ta cla pa un open balie. Esey ta e discusion awor aki.



Tras di un glas awo

E nobo ta habri, mientras cu e bieu ta cera. Y esey ta loke cu nan kier mira, ki dia esaki ta wordo cera.

Como sindicato ABV hopi tempo a boga. Hospital tin siguridad cu no ta den servicio directo di hospital. Ta pa hopi aña ABV a bin cun'e pa loke ta post di emergencia, bin cu bo mesun personal, duna nan e entrenamento adecua. E ta un sitio hopi importante. Eynan tin e luga cu ta mas tin agresion y 24/7 pashentnan ta drenta. Mester tin un cuerpo di siguridad bon entrena y pa hopi aña ta boga pa esey, pa nan por tin nan propio personal. Tin un compania priva cu ta purba di tene e mesun personal. Pero cada biaha tin un cara nobo y tin cu cada biaha werk nan in y esey no por, segun Maduro.

Hende pa reemplasa

Den pasado a yega di manda hende cas of yega na areglo di retiro. Gina Maduro, presidente di ABV a splica cu loke cu nan a boga ta pa sigui cu e cursonan di specialisacion. Un periodo largo e tabata para. Despues el a sigui. Un grupo a caba y e mes tabata den e grupo ey cu a caba na 2008. Despues tabata tin periodo largo cu e curso a keda para. Esey ta problema, pasobra si falta personal, bo tin bo hendenan, bo tin Arubianonan local cu kier specialisa, pero no ta haya e oportunidad. Awor aki tin cu bisa cu tin un grupo grandi di personal di tanto Departamento di Emergencia y cuido intensivo cu ta haciendo e opleiding di specialisacion cu na Maart otro aña nan ta keda cla. E opleiding mester sigui pasobra hospital tin un behoorlijke vergrijzing. Tin hopi hende cu edad halto y cu ta bahando cu pensioen. Awor hospital a aplica e jurisprudentie cu 62 aña, den servicio di 1 Juli 1992, mester bay cas. Un masa di trahado ta bayendo cas cu por sigui traha te cu 65 y cu ta dispuesto pa traha, pero no ta haya e chens cu ta crea un buraco masha grandi y bo ta perdiendo hopi experticio. Esey ta preocupacion di ABV.



pa biba mihor



Pa Haya Crediet = Super Facil

Mester bin cu:

- **ID Valido · 2 ultimo payslip**
- **Recibo di Elmar, Setar y WEB**

Crediet prijs ta basa riba credito di 24 luna despues di un downpayment di 10%.

TCL

TCL
LED 48", CURVED, USB, SMART TV, Full HD 1080p, Web Browser.
C48P1FSA
AWG. 999,-
CREDIT AWG. 80,-



Temendo calidad di imagen y na un bon prijs!

CREDIET TE CU
24
LUNA



TCL
LED 32", SMART TV, Full HD 1080p.
L32S4900A
AWG. 425,-



TCL
LED 40" SMART TV, Full HD 1080p, Netflix, YouTube, Picasa, FB, Twitter, Web Browser, USB. L40S4900A
AWG. 725,-
CREDIT AWG. 58,-



TCL
LED 55" SMART TV, Full HD 1080p, WiFi, Web Browser, USB. L55S4900A
AWG. 1095,-
CREDIT AWG. 88-

TCL
LED 49" SMART TV, Full HD 1080p, USB, Web Browser.
L49S4900A
AWG. 885,-
CREDIT AWG. 71,-





Follow nos riba Facebook

amc unicon

AMC Eagle Megastore - Tel: 521-1160 • AMC Dakota - Tel: 521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170
Orario: 9-6 Dialuna pa Diasabra I www.amcunicon.com

Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB. Crediet prijs ta basa riba credito di 24 luna despues di 10% downpayment.